

Doseurs XPTM et XP-hTM

3A1031ZAM

FR

Système de pulvérisation à composants multiples, à rapport fixe, lié mécaniquement, utilisé pour le dosage, le mélange et la pulvérisation de revêtements à deux composants. Pour un usage professionnel uniquement.

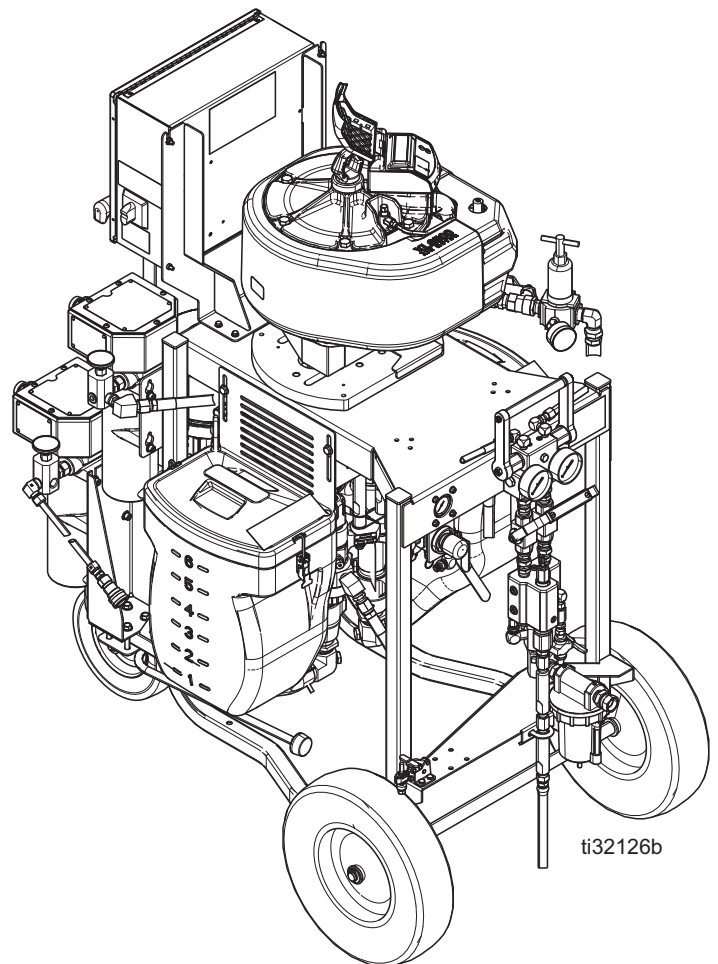
Pas homologué pour une utilisation dans des zones dangereuses ou des atmosphères explosives, sauf lorsque ceci est indiqué dans le chapitre Modèles.



Instructions de sécurité importantes

Avant d'utiliser l'équipement, lisez tous les avertissements et toutes les instructions dans le présent manuel. Conservez ces instructions.

Consultez le chapitre **Modèles** (à partir de la page 10) pour en savoir plus sur les numéros de modèle, les descriptions et les homologations par les instances concernées.



Contenu

Manuels afférents	3	Fonctionnement	30
Avertissements	4	Procédure de décompression	30
Informations importantes concernant les		Amorçage d'un système vide	31
isocyanates (ISO)	7	Amorçage de la pompe de rinçage de solvant	33
Conditions concernant les isocyanates	7	Recirculation avant pulvérisation ou réamorçage	
Inflammation spontanée du produit	7	après qu'une pompe a pompé à vide	34
Séparer les composants A et B	7	Pulvériser	35
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	7	Limiteur de produit ajustable pour le composant B	36
Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa	8	Rinçage du produit mélangé	36
Changement de produits	8	Vidange et rinçage de tout le système (nouveau	
Aperçu	9	système ou à la fin du travail)	38
Utilisation	9	Immobiliser	41
Protection contre les surpressions	9	Arrêt	41
Homologations	10	Vérification du système	42
Changement de série	10	Maintenance	43
Modèles	10	Procédure de nettoyage	43
Ensembles de pompe de dosage XP	10	Modification du rapport de mélange	43
Modèles XP	11	Dépannage	44
XP50-h avec moteur hydraulique Viscount II, série C	13	Dépannage de la pompe	46
XP70-h avec moteur hydraulique Viscount II, série C	14	Réparation	47
Ensembles de pompe de dosage XP	15	Ensemble de pompes	47
Identification des composants	16	Commandes pneumatiques	48
Doseurs XP	16	Ensemble de collecteur mélangeur	50
Doseurs XP-h	17	Collecteur de circulation de fluide avec vannes	
Ensemble de contrôle des fluides	18	de surpression	50
Commandes pneumatiques principales	18	Trémies	52
Kit 262393 de pompe de rinçage de solvant 45:1		Pompe à solvant	52
(en option)	19	Réchauffeurs de fluide	53
Composants du système	20	Pièces	54
*Vanne d'air de type purge (MA) du moteur	20	Pièces de système communes	54
*Vanne de décompression d'air (MG)	20	Pièces en fonction du modèle	55
*Filtre à air (MC)	21	Pièces qui diffèrent d'un modèle à l'autre (suite)	56
*Régulateur d'air (MB)	21	Commandes pneumatiques, 26C417	68
Composants de la conduite de fluide	21	Collecteur de circulation du fluide avec vanne	
Configuration	22	de décompression	69
Emplacement	22	Réchauffeur de tuyau (sur support)	70
Configuration initiale du système	22	Pompe de recirculation pour tuyau chauffé	72
Rincez avant d'utiliser l'appareil	22	Pièces de la pompe à solvant	73
Mise à la terre	23	Pièces des commandes pneumatiques de la pompe	
Raccordement de l'alimentation	24	à solvant	74
Câblage des systèmes avec des réchauffeurs		Kit de collecteur séparé de bloc de réchauffeurs	75
antidéflagrants	25	Kit PressureTrak (26C426 - XP35,	
Position du moteur	25	26C427 - XP50/XP70)	76
Raccordement de l'arrivée d'air	27	Ensemble de pompe de dosage XP-h	77
Branchement des conduites d'alimentation/de		Ensemble de pompe de dosage XP	79
retour hydrauliques	27	Pièces de rechange recommandées	81
Mélangeurs statiques, du pistolet et des flexibles	27	Accessoires et kits	82
Branchement du flexible chauffé à double paroi		Utilisation prévue en atmosphères explosives et	
(collecteur mélangeur distant uniquement)	28	zones dangereuses	82
Raccordement de longueurs de tuyau		Produits non homologués pour une utilisation	
supplémentaires	28	en atmosphère explosive	83
		Dimensions	84
		Dimensions de la pompe	85
		Dimensions des trous de fixation du doseur nu	87
		Dimensions du support pour montage mural 262812	88
		Dimensions du pied 24M281	89
		Dimensions de l'unité hydraulique	89
		Spécifications techniques	90
		Garantie standard de Graco	92

Manuels afférents

Les manuels sont disponibles sur www.graco.com.

Manuels en anglais (et/ou traduits)	Description
312145	Pistolets pulvérisateurs XTR 5 TM et XTR 7 TM , Instructions – Pièces
Composants de l'ensemble de pompe	
307158	Instructions concernant le moteur hydraulique Viscount [®] II – Pièces
3A5423	Moteurs pneumatiques 6500 et 3400 XL TM , Instructions – Pièces
311762	Instructions concernant les bas de pompe Xtreme [®] – Pièces
334914	Instructions concernant le pack d'alimentation GH TM – Pièces
3A6110	Instructions de réparation concernant la trémie chauffée de 25 gal – Pièces
Kits de trémie	
312747	Kit de trémie à double paroi de 20 gallons, Instructions – Pièces
406860	Kit d'installation de la trémie de 7 gallons, Instructions – Pièces
Chauffage	
309524	Instructions concernant le réchauffeur Viscon [®] HP – Pièces
3A5312	Boîtier de raccordement XP, Installation – Pièces
3A5313	Instructions concernant le tuyau d'eau chauffé Xtreme-Wrap TM – Pièces
3A5314	Instructions concernant le kit de modernisation du système de circulation de chaleur de la trémie et du flexible XP TM et XP-hf TM – Pièces
406861	Instructions concernant le kit d'adaptateur de réchauffeur – Pièces
Rinçage au solvant	
310863	Instructions concernant les kits d'alimentation et de rinçage au solvant – Pièces
312794	Ensemble de pompe Merkur [®] Instructions – Pièces
Accessoires et kits	
309852	Instructions concernant les kits de tuyau de circulation et de retour en polyuréthane – Pièces
3A3320	Instructions concernant le kit de PressureTrak XP et XP-hf – Pièces
3A1331	Kit de surveillance de la pression pour XP, Instructions – Pièces
312769	Kits de pompe d'alimentation et d'agitateur, Instructions – Pièces
339361	Brochure concernant le tuyau et les accessoires haute pression
3A0421	Kit de contrôle de rapport, Instructions – Pièces
3A0590	Collecteur mélangeur, collecteur mélangeur Quickset, Instructions – Pièces
3A2573	Instructions concernant la vanne de répartiteur du pistolet avec rinçage indépendant – Pièces
406739	Instructions concernant le kit de dessiccateur – Pièces

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans ce chapitre pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.



DANGER



RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE GRAVE

Il est possible d'alimenter cet équipement à plus de 240 V. Un contact avec cet équipement à haute tension peut provoquer la mort ou des blessures graves.

- Coupez le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble et de procéder à une intervention d'entretien.
- Cet équipement doit être mis à la terre. Raccordez uniquement à une source d'énergie mise à la terre.
- Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme avec l'ensemble des codes et des réglementations en vigueur localement.



AVERTISSEMENT



RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) sur la **Zone de travail** peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer des étincelles d'électricité statique. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion :

- Utilisez l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.
- Éliminez toutes les sources potentielles d'incendie telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches en plastique (risque d'étincelles d'électricité statique).
- Mettez à la terre tous les appareils de la zone de travail. Voir les instructions de **Mise à la terre**.
- Ne pulvérisez et ne rincez jamais du solvant sous haute pression.
- La zone de travail doit toujours être propre et exempte de débris, notamment de solvants, de chiffons et d'essence.
- En présence de fumées inflammables, veillez à ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et à ne pas allumer ni éteindre les interrupteurs électriques.
- Utilisez uniquement des flexibles mis à la terre.
- Lors de la pulvérisation dans un seau, tenez bien le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. N'utilisez pas de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices.
- **Arrêtez immédiatement le fonctionnement** en cas d'étincelles d'électricité statique ou de décharge électrique. N'utilisez pas l'équipement si le problème n'a pas été identifié et rectifié.
- La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.

Il existe un risque d'accumulation d'électricité statique sur les pièces en plastique lors du nettoyage, susceptible de créer une décharge et d'enflammer des vapeurs inflammables. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion :

- Nettoyez les pièces en plastique uniquement dans une zone bien ventilée.
- Ne nettoyez pas avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de pistolets électrostatiques dans la zone de travail dans laquelle est installé l'équipement.

 AVERTISSEMENT	
	CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ - En cas d'utilisation des réchauffeurs Viscon HP, consultez les manuels pour les consignes spéciales pour une utilisation en toute sécurité. - En cas d'utilisation du PressureTrak, consultez le manuel pour les consignes spéciales pour une utilisation en toute sécurité.
    	RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE Le fluide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite du flexible ou d'un composant défectueux, risque de transpercer la peau. La blessure peut se présenter comme une simple coupure, mais il s'agit en réalité d'une blessure grave pouvant entraîner une amputation. Consultez immédiatement un médecin pour obtenir une intervention chirurgicale. - Ne pulvérisez pas sans avoir d'abord mis en place le garde-buse et la protection de gâchette. - Verrouillez la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. - Ne dirigez pas le pistolet sur une personne ou sur une partie du corps. - Ne mettez pas la main devant la buse de pulvérisation. - N'arrêtez pas et ne déviez pas des fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. - Suivez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement. - Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. - Vérifiez quotidiennement les flexibles et les accouplements. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.
 	RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps. - Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement. - Ne faites pas fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés. - Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de faire une vérification de l'appareil, avant de le déplacer et avant de faire un entretien sur l'appareil, exécuter la Procédure de décompression et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.
 	DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE Cet équipement doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique. - Coupez le courant au niveau de l'interrupteur d'alimentation principal avant de débrancher les câbles et d'entreprendre une tâche d'entretien ou d'installation. - Raccordez uniquement à une source d'énergie mise à la terre. - Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme avec l'ensemble des codes et des réglementations en vigueur localement.



AVERTISSEMENT



RISQUE EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute utilisation inappropriée de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool.
- Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiée pour le composant le plus sensible du système. Voir **Spécifications techniques** dans tous les manuels des équipements.
- Utilisez des fluides et des solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir **spécifications techniques** dans tous les manuels des équipements. Lisez les avertissements des fabricants de fluides et de solvants. Pour plus d'informations sur le matériau, demandez la fiche de données de sécurité (FDS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne quittez pas la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteignez tous les équipements et suivez la **Procédure de décompression** lorsque l'équipement n'est pas utilisé.
- Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.
- N'altérez ou ne modifiez pas cet équipement. Les modifications ou les altérations apportées risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité.
- Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.
- Maintenez les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne tordez pas et ne pliez pas les flexibles. Ne les utilisez pas pour tirer l'équipement.
- Éloignez les enfants et les animaux de la zone de travail.
- Respectez toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Portez systématiquement des équipements de protection individuelle appropriés et couvrez toutes les parties du corps lors des opérations de pulvérisation ou d'entretien sur l'équipement ou en cas d'intervention dans la zone de travail. L'équipement de protection permet de prévenir les blessures graves, notamment l'exposition prolongée, l'inhalation de fumées, brouillards ou vapeurs toxiques, les réactions allergiques, les brûlures, les lésions oculaires et les pertes d'audition. Ces équipements de protection individuelle comprennent notamment :

- un masque respiratoire correctement ajusté, pouvant comprendre un respirateur à adduction d'air, des gants imperméables aux produits chimiques et des vêtements et chaussures de protection conformément aux recommandations du fabricant du fluide, ainsi qu'aux réglementations locales.
- Des lunettes de protection et une protection auditive.



RISQUES LIÉS AUX PRODUITS ET VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas d'éclaboussure ou d'aspersion dans les yeux ou sur la peau, ainsi qu'en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire les fiches techniques santé-sécurité (FTSS) relatives aux instructions de maniement pour connaître les risques propres aux fluides utilisés, y compris les conséquences d'une exposition de longue durée.
- Lors des opérations de pulvérisation, d'entretien de l'équipement, ou lors des interventions dans la zone de travail, veiller toujours à bien aérer la zone de travail et à porter des équipements de protection individuelle adaptés. Voir les avertissements concernant les **Équipements de protection individuelle** dans ce manuel.
- Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.



RISQUES DE BRÛLURE

Les surfaces de l'équipement et le produit chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter des brûlures graves :

- Ne touchez pas le fluide ni l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.

Informations importantes concernant les isocyanates (ISO)

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les produits à deux composants.

Conditions concernant les isocyanates

				
La pulvérisation et la distribution de fluides qui contiennent des isocyanates créent des vapeurs, des embruns et des particules atomisées qui peuvent être nocifs. • Lire et comprendre les avertissements et les fiches techniques santé-sécurité (FTSS) du fabricant du fluide pour connaître les risques spécifiques et les précautions à prendre avec les isocyanates. • L'utilisation des isocyanates implique des procédures potentiellement dangereuses. Ne pulvérisez pas avec cet équipement sans avoir reçu une formation adaptée, sans être qualifié et sans avoir lu et compris les informations données dans ce manuel et dans les instructions d'application et les FTSS du fabricant de fluide. • L'utilisation d'un équipement mal entretenu ou mal réglé peut entraîner un durcissement inapproprié du produit. L'équipement doit être soigneusement entretenu et réglé conformément aux instructions du manuel. • Pour éviter l'inhalation de vapeurs, d'embruns et de particules atomisées d'isocyanates, toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter une protection respiratoire appropriée. Portez toujours un masque respiratoire correctement ajusté, qui peut comprendre un respirateur à adduction d'air. Aérez la zone de travail conformément aux instructions des FTSS du fabricant du fluide. • Évitez tout contact cutané avec les isocyanates. Toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter des gants imperméables aux produits chimiques, des vêtements et chaussures de protection, conformément aux recommandations du fabricant du fluide, ainsi qu'aux réglementations locales. Suivez toutes les recommandations du fabricant du fluide, y compris celles concernant la manipulation des vêtements contaminés. Après la pulvérisation, lavez-vous les mains et le visage avant de manger ou de boire.				

Inflammation spontanée du produit

				
Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couches trop épaisses. Lisez les avertissements et la fiche technique santé-sécurité (FTSS) du fabricant de fluide.				

Séparer les composants A et B

				
La contamination croisée peut entraîner le durcissement du produit dans les conduites de fluide, ce qui peut provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée : • N'intervertissez jamais les pièces en contact avec le produit du composant A avec celles du composant B. • N'utilisez jamais de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.				

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

L'exposition à l'humidité entraînera le durcissement partiel des isocyanates et la formation de petits cristaux durs et abrasifs qui se mettent en suspension dans le fluide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité.

AVIS				
Ces ISO partiellement durcis réduiront les performances et la durée de vie des pièces en contact avec le produit. • Utilisez toujours un récipient hermétiquement fermé avec un dessiccateur dans l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne conservez jamais des isocyanates dans un récipient ouvert. • Maintenez la coupelle ou le réservoir (le cas échéant) de la pompe à isocyanates plein(e) d'un lubrifiant adapté. Le lubrifiant crée une barrière entre l'isocyanate et l'atmosphère. • N'utilisez que des flexibles imperméables compatibles avec les isocyanates. • N'utilisez jamais de solvants de récupération, ils pourraient contenir de l'humidité. Les récipients de solvant doivent toujours être fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés. • Lors du remontage, lubrifiez systématiquement les pièces filetées avec un lubrifiant adapté.				

REMARQUE : L'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange d'isocyanates, de l'humidité et de la température.

Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa

Certains agents gonflants moussent à une température supérieure à 33° C s'ils ne sont pas sous pression, surtout s'ils sont agités. Pour réduire la formation de mousse, limitez au minimum le préchauffage dans un système de circulation.

Changement de produits

AVIS

Un changement du produit utilisé dans l'équipement nécessite une attention particulière afin de ne pas endommager l'équipement et de réduire le temps d'arrêt.

- Lors d'un changement de produit, rincez plusieurs fois l'équipement pour vous assurer qu'il est bien propre.
- Nettoyez toujours les crépines d'entrée du fluide après le rinçage.
- Vérifiez la compatibilité chimique avec le fabricant de produits.
- Lorsque vous passez des époxy à des uréthanes ou des polyuréthanes, démontez et nettoyez tous les composants en contact avec le fluide et remplacez les flexibles. Les époxy ont souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyuréthanes contiennent souvent des amines du côté B (résine).

Aperçu

Utilisation

Les systèmes XP et XP-h à rapport fixe et liaison mécanique sont capables de mélanger et de pulvériser la plupart des revêtements de protection à deux composants époxy et uréthane.

Les systèmes XP comprennent : châssis de chariot, ensemble de pompe XP, XTR et flexible d'alimentation de 10,7 m (35 pi) ; diverses options sont spécifiées par le dernier chiffre (consultez la page 12 pour en savoir plus).

Les systèmes XP-h comprennent : châssis de chariot, ensemble de pompe XP-h, XTR et flexible d'alimentation de 10,7 m (35 pi). Consultez les pages 13-14 pour découvrir les autres options. Le pack d'alimentation utilisé pour alimenter le moteur XP-h est vendu séparément. Consultez le manuel sur le pack d'alimentation GH pour en savoir plus.

Lorsque l'on utilise un produit qui sèche rapidement (une durée d'utilisation de moins de 10 minutes), nous recommandons d'utiliser le kit (24Z934) de bloc de réchauffeurs avec un collecteur déporté (modèles à la page 12).

Les deux pompes à fluide haute pression sont munies de pompes volumétriques à usage industriel en carbure ou en acier inoxydable qui déplacent le produit à chacun des mouvements de pompage.



Lorsque l'on utilise un système XP non homologué pour des zones dangereuses ou des atmosphères explosives, ou si l'on installe des composants sur un tel système, le risque de causer un incendie ou une explosion devient réel.

Les systèmes XP ne sont pas homologués pour une utilisation en zones dangereuses sauf si le modèle de base, tous les accessoires, tous les kits ainsi que tout le câblage sont conformes aux réglementations locales, régionales et nationales.

Consultez le chapitre **Câblage des systèmes avec des réchauffeurs antidéflagrants** page 25.

Protection contre les surpressions



Les pompes reliées mécaniquement peuvent générer une pression excessive de produit si la force maximum du moteur est appliquée uniquement à l'une des pompes à produit.

- **Systèmes XP uniquement :** Des vannes de surpression avec seuil de pression d'air maximum sont fournies pour limiter la pression maximum du produit. Ne retirez pas ces vannes.
- Des vannes de décompression automatiques à code couleur sont utilisées sur des systèmes montés sur chariot pour rediriger l'excès de pression de fluide vers l'alimentation. Ne mettez jamais de bouchon sur les flexibles de retour. Consultez le chapitre **Collecteur de circulation de fluide avec vannes de surpression** page 50.
- Lors de l'utilisation d'un ensemble de pompe nue XP pour réaliser un système, utilisez les vannes de décompression référencées ci-dessus.
- N'installez jamais de vannes d'arrêt individuelles sur les conduites A et B. Sur les systèmes montés sur chariot, des poignées communes relient les vannes de contrôle des fluides.
- La petite pompe à fluide latérale (pompes jusqu'à 145 cc) est équipée d'un disque de rupture qui sert de dispositif de secours pour la vanne de décompression. En cas d'ouverture du disque de rupture, n'utilisez pas la machine avant le remplacement de la vanne de surpression et du disque de rupture.
- En cas de changement du bas de pompe ou du moteur sur le système utilisé, utilisez les bonnes vannes de décompression indiquées dans le tableau à la page 51.

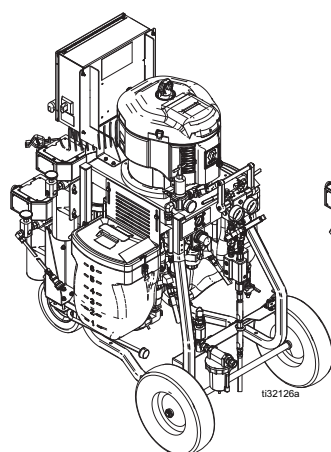
Homologations

	Tous les systèmes portent le marquage CE, sauf mention contraire.
 II 2 G Ex h IIA T3 Gb	Tous les systèmes portant la marque X (dans la colonne des homologations) sont marqués Ex.

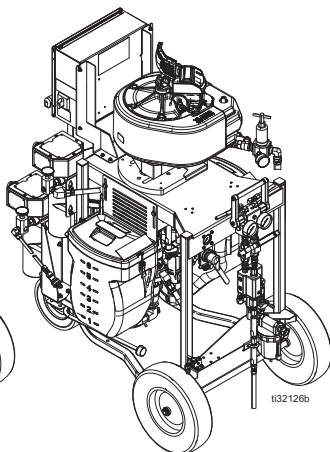
Changement de série

Le pulvérisateur à chariot XP a été mis à niveau pour intégrer le moteur pneumatique XL, supérieur au moteur pneumatique® NXT. Le châssis a été modifié pour assurer un meilleur accès aux bas de pompe.

Série A



Série C



Les principaux avantages du nouveau moteur pneumatique et du châssis sont :

- Performances d'inversion supérieures du moteur pneumatique
- Performances en cas de givrage supérieures
- Facilité d'utilisation
- Facilité d'entretien et meilleur accès aux bas de pompe

Série	Description des changements
C	Moteur pneumatique mis à niveau avec changement de châssis et moteur XL.

Modèles

				
Lorsque l'on utilise un système XP ou XP-h non homologué pour des zones dangereuses ou des atmosphères explosives, ou si l'on installe des composants sur un tel système, le risque de causer un incendie ou une explosion devient réel. Les systèmes XP et XP-h ne sont pas homologués pour une utilisation dans des zones dangereuses, sauf si le modèle de base, tous les accessoires, tous les kits ainsi que tout le câblage répondent aux réglementations locales, régionales et nationales. Consultez le chapitre Câblage des systèmes avec des réchauffeurs antidéflagrants page 25.				

REMARQUE : consultez les consignes spéciales pour une utilisation en toute sécurité dans le manuel du réchauffeur XP Viscon et du PressureTrak.

Ensembles de pompe de dosage XP

Les ensembles comprennent un moteur, des bas de pompe et l'ensemble du matériel de raccordement.

				
Réalisation de systèmes avec ensembles de pompes de dosage nu : • Protection contre les surpressions doit être utilisée, voir page 9. Voir le tableau à la page 51 afin de déterminer les vannes de décompression à utiliser avec votre système. • Tous les composants doivent pouvoir atteindre ou dépasser les pressions de services maximum.				

REMARQUE : tous les ensembles de pompe portent la marque Ex à l'exception des ensembles de pompe XP-h (284xxx) :

Les tailles de pompe sont indiquées sur le cylindre de la pompe ; les tailles sont des tailles nominales. Consultez les caractéristiques techniques figurant dans le manuel sur les bas de pompe Xtreme pour connaître la cylindrée réelle.

Modèles XP

EXEMPLE DE RÉFÉRENCE :

Trois premiers chiffres			Quatrième et cinquième chiffres		Dernier chiffre
+Rapport Rapport de pression			*Rapport de mélange en fonction du volume		Voir Nombre de composants; page 12.
x	x	x	x	x	x

+Rapport de pression du système (trois premiers chiffres de la référence)

Trois premiers chiffres	Rapport système	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)
571xxx 576xxx	70 : 1	7 250 (50, 500)
282xxx 575xxx	50 : 1	5 000 (34, 344)
281xxx 574xxx	35 : 1	3 500 (24,1, 241)

*Rapports de mélange en fonction du volume – 35:1 (quatrième et cinquième chiffres de la référence)

Quatrième et cinquième chiffres	Rapport de la pompe (A:B)	Pompe côté A	Pompe côté B	cc/cycle de sortie de fluide combinée	Débit de fluide à 40 c/min g/min (l/min)	Vanne de surpression	Pression d'air de service maximale psi (MPa, bar)	Rapport de pression fluide-air	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)
xxx10x	1:1	L090C0	L090C0	180	1,9 (7,2)	Violet	95 (0,65, 6,5)	37:1	3 500 (24, 241)
xxx20x	2:1	L115C0	L058C0	173	1,8 (6,8)		85 (0,59, 5,9)	41:1	3 500 (24, 241)
xxx25x	2,5:1	L14AC0	L058C0	202	2,1 (7,9)		100 (0,7, 7,0)	34:1	3 400 (23, 234)
xxx30x	3:1	L14AC0	L048C0	192	2,0 (7,6)		95 (0,65, 6,5)	37:1	3 500 (24, 241)
xxx40x	4:1	L14AC0	L036C0	180	1,9 (7,2)		90 (0,62, 6,2)	39:1	3 500 (24, 241)

*Rapports de mélange en fonction du volume – 50:1 (quatrième et cinquième chiffres de la référence)

Quatrième et cinquième chiffres	Rapport de la pompe (A/B)	Pompe côté A	Pompe côté B	cc/cycle de sortie de fluide combinée	Débit de fluide à 40 cpm gpm (lpm)	Vanne de décompression	Pression d'air de service maximum psi (MPa, bar)	Rapport de pression fluide-air	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)
xxx10x	1:1	L14AC0	L14AC0	288	3,1 (11,7)	Or	100 (0,7, 7,0)	45:1	4 500 (31, 310)
xxx15x	1,5:1	L14AC0	L097C0	240	2,6 (9,8)		90 (0,62, 6,2)	56:1	5 000 (34, 345)
xxx20x	2:1	L18AC0	L090C0	270	2,9 (11)		100 (0,7, 7,0)	48:1	4 800 (33, 331)
xxx25x	2,5:1	L18AC0	L072C0	258	2,7 (10,2)		95 (0,65, 6,5)	53:1	5 000 (34, 345)
xxx30x	3:1	L22AC0	L072C0	288	3,1 (11,7)		100 (0,7, 7,0)	45:1	4 500 (31, 310)
xxx33x	3,3:1	L18AC0	L054C0	234	2,5 (9,5)		90 (0,62, 6,2)	56:1	5 000 (34, 345)
xxx40x	4:1	L22AC0	L054C0	270	2,9 (11)		100 (0,7, 7,0)	48:1	4 800 (33, 331)

***Rapports de mélange en fonction du volume – 70:1 (quatrième et cinquième chiffres de la référence)**

Quatrième et cinquième chiffres	Rapport de la pompe (A/B)	Pompe côté A	Pompe côté B	cc/cycle de sortie de fluide combinée	Débit de fluide à 40 cpm gpm (lpm)	Vanne de décompression	Pression d'air de service maximum psi (MPa, bar)	Rapport de pression fluide-air	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)
xxx10x	1:1	L090C0	L090C0	180	1,9 (7,2)	Argent	95 (0,65, 6,5)	72:1	7 250 (50, 500)
xxx15x	1,5:1	L085C0	L058C0	144	1,5 (5,6)		80 (0,55, 5,5)	91:1	7 250 (50, 500)
xxx20x	2:1	L115C0	L058C0	174	1,8 (6,8)		95 (0,65, 6,5)	76:1	7 250 (50, 500)
xxx25x	2,5:1	L14AC0	L058C0	203	2,1 (7,9)		100 (0,7, 7,0)	65:1	6 500 (45, 448)
xxx30x	3:1	L14AC0	L048C0	193	2,0 (7,5)		100 (0,7, 7,0)	68:1	6 800 (47, 469)
xxx40x	4:1	L14AC0	L036C0	181	1,9 (7,2)		100 (0,7, 7,0)	73:1	7 250 (50, 500)

Nombre de composants

	xxxxx0†	xxxxx1‡	xxxxx2‡	xxxxx3‡	xxxxx4‡	xxxxx5	xxxxx6‡	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
Ensemble de pompe (Moteur pneumatique et bas de pompe)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Chariot		X	X	X	X	X	X	X	X	X
Pistolet pulvérisateur XTRxxx et flexible d'alimentation de 10,7 m (35 pi)		X	X	X	X	X	X	X	X	X
Trémie de 26 litres (7 gallons)			X		X	X	X	X	X	X
Pompe à solvant				X	X	X	X	X	X	X
Réchauffeurs de fluide A B				X	X	X	X	X	X	X
Réchauffeur de tuyau et pompe de circulation d'eau avec collecteur mélangeur distant							X	X		X
Boîtier de raccordement						X		X	X	X
PressureTrak							X	X		X
Tension système				240	240	240	240	240	480	480
Homologations pour zones dangereuses/atmosphères explosives	X	X	X	X	X		X			

† Les ensembles de pompe nue dont la référence se termine par un zéro exigent des composants supplémentaires pour obtenir un système complet.

Consultez le chapitre **Ensembles de pompe de dosage XP** page 10.

‡ Homologations pour atmosphères explosives.

Systèmes XP sans bas de pompe

Pièce	Système	Pression de service maximum du fluide psi (Bar, MPa)	Comprenant :
281000	XP35	3 500 (24, 241)	Chariot, pistolet pulvérisateur XTRxxx et tuyau d'alimentation de 10,7 m (35 pi) (pas attaché)
282000	XP50	5 000 (34, 344)	
571000	XP70	7 250 (50, 500)	
Ces ensembles de pompe sans bas de pompe ne sont pas opérationnels et ne portent pas le marquage CE ou Ex.			

XP50-h avec moteur hydraulique Viscount II, série C

Modèles	Pompe Ensemble					*Rapport de mélange en fonction du volume					Spécifications			Comprend					Homologation
	284102	284202	284252	284302	284402	1,0 : 1	2,0 : 1	2,5 : 1	3,0 : 1	4,0 : 1	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)	Pression maximale de l'huile hydraulique Pression en psi (MPa, bar)	Rapport de pression (fluide-air)	Trémie de 26 litres (7 gallons)	Pompe à solvant	Zones dangereuses HP Réchauffeurs, 240 V	Pistolet pulvérisateur XTR504	Flexible à fluide de 10,7 m (35 pi)	HP marqué Ex
284104	X					X					4700 (32,4 ; 324)	1800 (12,4 ; 124)	2,6 : 1	X			X	X	
284204		X					X				5050 (34,8 ; 348)	1800 (12,4 ; 124)	2,8 : 1	X			X	X	
284254			X					X			5000 (34,4 ; 344)	1650 (11,3 ; 113)	3,0 : 1	X			X	X	
284304				X					X		4700 (32,4 ; 324)	1800 (12,4 ; 124)	2,6 : 1	X			X	X	
284404					X					X	5000 (34,4 ; 344)	1800 (12,4 ; 124)	2,8 : 1	X			X	X	
284105	X					X					4700 (32,4 ; 324)	1800 (12,4 ; 124)	2,6 : 1	X	X	X	X	X	
284205		X					X				5050 (34,8 ; 348)	1800 (12,4 ; 124)	2,8 : 1	X	X	X	X	X	
284255			X					X			5000 (34,4 ; 344)	1650 (11,3 ; 113)	3,0 : 1	X	X	X	X	X	
284305				X					X		4700 (32,4 ; 324)	1800 (12,4 ; 124)	2,6 : 1	X	X	X	X	X	
284405					X					X	5000 (34,4 ; 344)	1800 (12,4 ; 124)	2,8 : 1	X	X	X	X	X	

REMARQUE : tous les modèles sont de la série C.

XP70-h avec moteur hydraulique Viscount II, série C

Modèles	Pompe Ensemble					*Rapport de mélange en fonction du volume					Spécifications			Comprend					Homologation
	284103	284203	284253	284303	284403	1,0 : 1	2,0 : 1	2,5 : 1	3,0 : 1	4,0 : 1	Pression de service maximum du fluide psi (MPa, bar)	Pression maximale de l'huile hydraulique Pression en psi (MPa, bar)	Rapport de pression (fluide-air)	Trémie de 26 litres (7 gallons)	Pompe à solvant	Zones dangereuses HP Réchauffeurs, 240 V	Pistolet pulvérisateur XTR704	Flexible à fluide de 10,7 m (35 pi)	HP marqué Ex
284106	X					X					7100 (48,9 ; 489)	1700 (11,7 ; 117)	4,2 : 1	X			X	X	
284206		X					X				7200 (49,6 ; 496)	1650 (11,3 ; 113)	4,4 : 1	X			X	X	
284256			X					X			6800 (46,8 ; 468)	1800 (12,4 ; 124)	3,8 : 1	X			X	X	
284306				X					X		7100 (48,9 ; 489)	1800 (12,4 ; 124)	4,0 : 1	X			X	X	
284406					X					X	7150 (49,2 ; 492)	1700 (11,7 ; 117)	4,2 : 1	X			X	X	
284107	X					X					7100 (48,9 ; 489)	1700 (11,7 ; 117)	4,2 : 1	X	X	X	X	X	
284207		X					X				7200 (49,6 ; 496)	1650 (11,3 ; 113)	4,4 : 1	X	X	X	X	X	
284257			X					X			6800 (46,8 ; 468)	1800 (12,4 ; 124)	3,8 : 1	X	X	X	X	X	
284307				X					X		7100 (48,9 ; 489)	1800 (12,4 ; 124)	4,0 : 1	X	X	X	X	X	
284407					X					X	7150 (49,2 ; 492)	1700 (11,7 ; 117)	4,2 : 1	X	X	X	X	X	

REMARQUE : Tous les modèles sont de la série C.

Ensembles de pompe de dosage XP

Les ensembles comprennent un moteur, des bas de pompe et l'ensemble du matériel de raccordement.

Les tailles de pompe sont indiquées sur le cylindre de la pompe ; les tailles sont des tailles nominales. Pour la cylindrée réelle, consultez les données techniques dans les manuels des bas de pompe Xtreme.






Réalisation de systèmes avec ensembles de pompe de dosage nue :

- **Protection contre les surpressions** doit être utilisée, voir page 9. Voir le tableau à la page 51 afin de déterminer les vannes de décompression à utiliser avec votre système.
- Tous les composants doivent pouvoir atteindre ou dépasser les pressions de services maximum.

Type	Ensemble de pompes	Pompe côté A	Pompe côté B	Rapport de mélange de volume	cc/cycle de sortie de fluide combinée	Rapport de pression	Débit de fluide à 40 cpm gpm (lpm)	Pression de service maximum de fluide bar (MPa, psi)	Pression de service max. de l'air/de l'huile hydraulique bar (MPa, psi)	Vanne de décompression à utiliser
XP-h avec moteur hydraulique Viscount II	284101	L22AC0	L22AC0	1,0:1	435	1,75:1	4,6 (17,4)	3 150 (22, 217)	1 800 (12, 124)	Violet
	284102	L14AC0	L14AC0		293	2,63:1	3,1 (11,7)	4 700 (32, 324)	1 800 (12, 124)	Or
	284103	L090C0	L090C0		180	4,21:1	1,9 (7,2)	7 150 (49, 493)	1 700 (12, 117)	Argent
	284201	L29AC0	L14AC0	2,0:1	435	1,75:1	4,6 (17,4)	3 150 (22, 217)	1 800 (12, 124)	Violet
	284202	L18AC0	L090C0		274	2,81:1	2,9 (11,0)	5 050 (35, 348)	1 800 (12, 124)	Or
	284203	L115C0	L058C0		170	4,39:1	1,8 (6,8)	7 200 (50, 496)	1 650 (11, 114)	Argent
	284251	L29AC0	L115C0	2,5:1	407	1,88:1	4,3 (16,3)	3 400 (23, 234)	1 800 (12, 124)	Violet
	284252	L18AC0	L072C0		255	3,02:1	2,7 (10,2)	5 000 (34, 345)	1 650 (11, 114)	Or
	284253	L14AC0	L058C0		199	3,77:1	2,1 (7,9)	6 800 (47, 469)	1 800 (12, 124)	Argent
	284301	L29AC0	L097C0	3,0:1	388	1,97:1	4,1 (15,5)	3 500 (24, 241)	1 800 (12, 124)	Violet
	284302	L22AC0	L072C0		293	2,63:1	3,1 (11,7)	4 700 (32, 324)	1 800 (12, 124)	Or
	284303	L14AC0	L048C0		189	3,95:1	2,0 (7,6)	7 100 (49, 490)	1 800 (12, 124)	Argent
	284401	L29AC0	L072C0	4,0:1	360	2,10:1	3,8 (14,4)	3 800 (26, 262)	1 800 (12, 124)	Violet
	284402	L22AC0	L054C0		274	2,80:1	2,9 (11,0)	5 000 (34, 345)	1 800 (12, 124)	Or
	284403	L14AC0	L036C0		180	4,21:1	1,9 (7,2)	7 150 (49, 493)	1 700 (12, 117)	Argent

Identification des composants

Doseurs XP

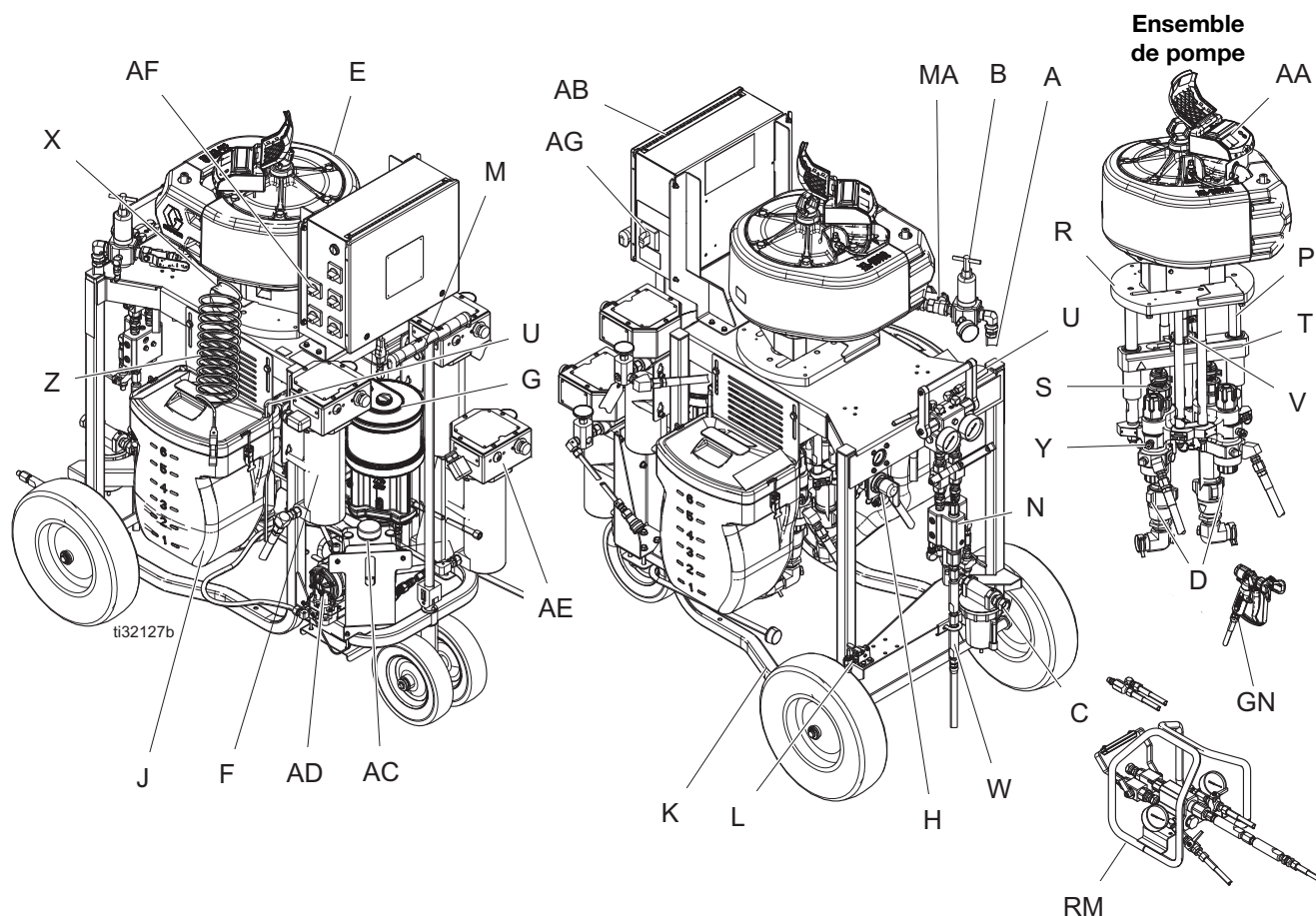
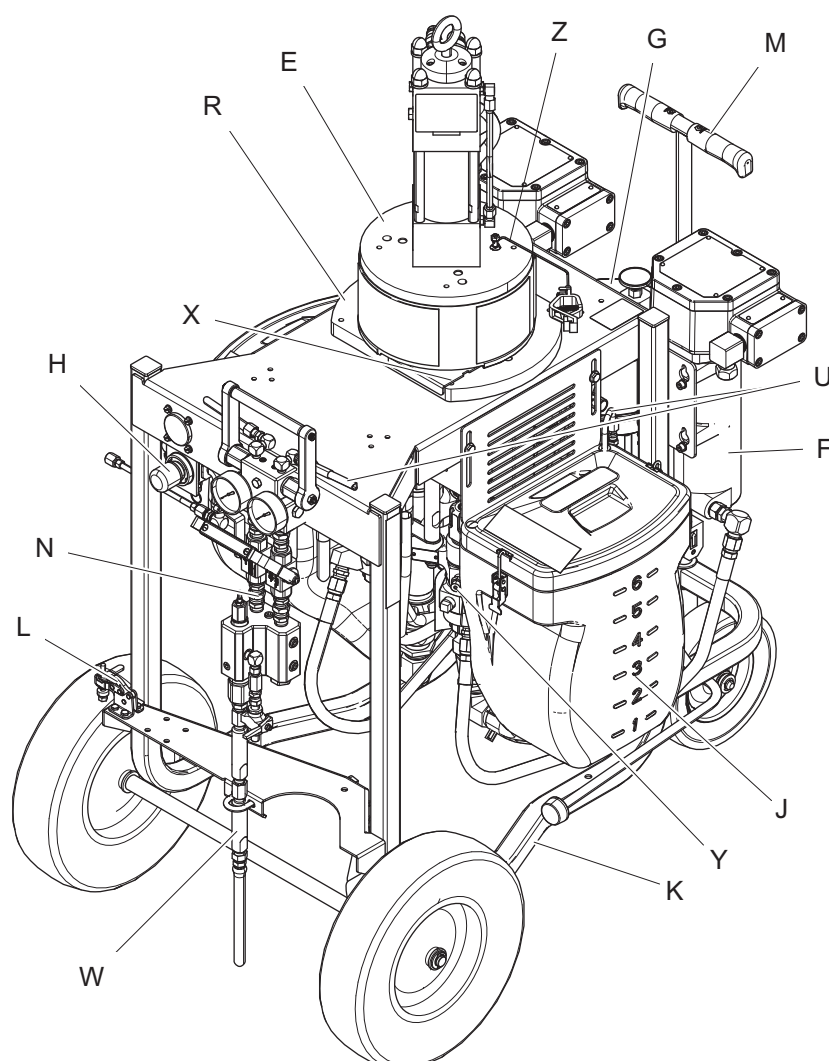


FIG. 1 : système complet XP70 (modèle 576107 illustré)

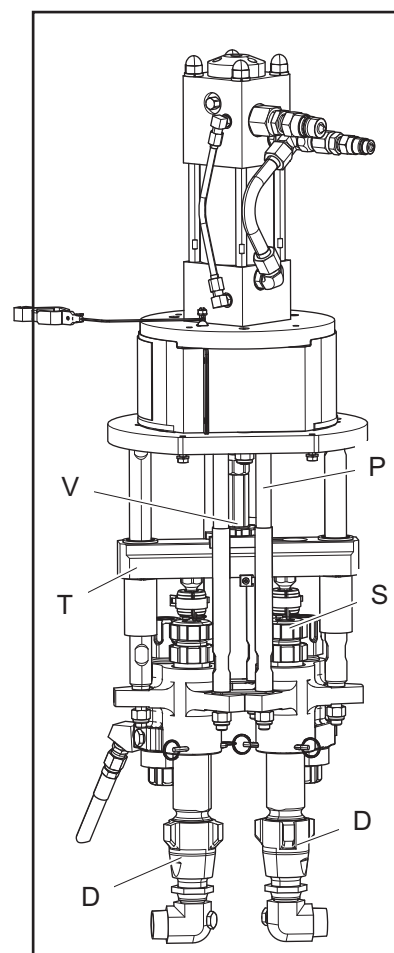
Légende :

- | | |
|---|--|
| A Flexible d'alimentation en air du moteur | V Écrou de position de la fourche |
| B Commandes pneumatiques principales ; consultez la page 18 | W Tuyaux de mélangeur statique avec éléments en plastique de rechange |
| C Entrée d'air – 3/4 npsm(f) | X Lignes indicatrices de la position du moteur ; consultez le chapitre Position du moteur , page 25 |
| D Pompe à fluide haute pression | Y Disque de rupture de surpression |
| E Moteur pneumatique | Z Fil de terre du moteur pneumatique |
| F Réchauffeur de fluide | AA PressureTrak |
| G Pompe de rinçage de solvant ; consultez la page 19 | AB Boîtier de raccordement |
| H Commandes pneumatiques de la pompe de rinçage de solvant ; consultez la page 19 | AC Réservoir de la pompe de circulation |
| J Trémies de 7 gallons | AD Pompe de circulation |
| K Chariot | AE Réchauffeur d'eau pour tuyau de Viscon HP |
| L Frein | AF Interrupteurs Marche/Arrêt des réchauffeurs |
| M Poignée (levez pour desserrer) | AG Interrupteur général |
| N Ensemble de contrôles des fluides ; consultez la page 18 | MA Vanne d'arrêt principale |
| P Barres d'accouplement | GN Pistolet |
| R Plaque d'adaptateur du moteur | RM Collecteur à distance |
| S Écrous du presse-étoupe réglables avec coupelles | |
| T Fourche avec coussinets de tige | |
| U Conduites de recirculation | |

Doseurs XP-h



Ensemble de pompe XP-h



ti25819c

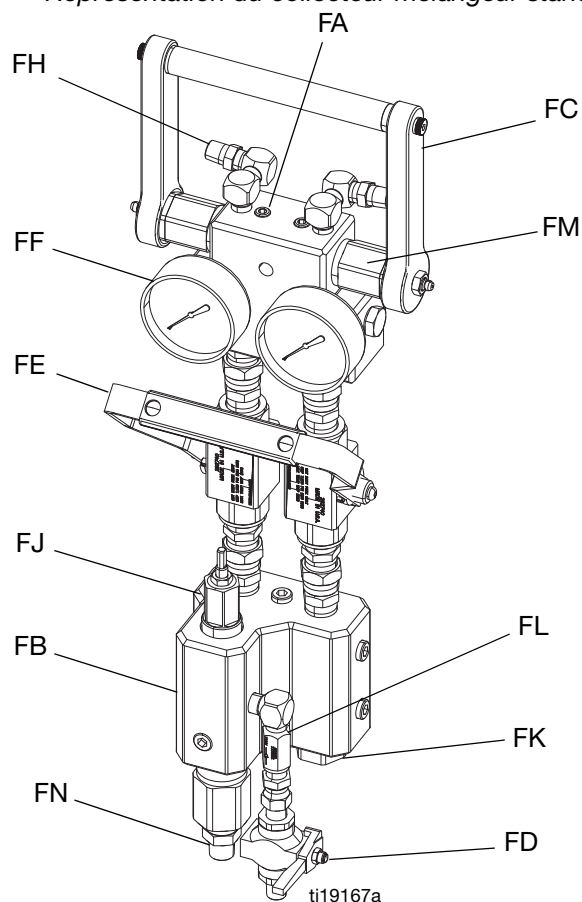
FIG. 2 : système XP70-h avec accessoires en option

Légende :

- | | | | |
|---|---|---|--|
| D | Pompe à fluide haute pression | V | Écrou de position de la fourche |
| E | Moteur hydraulique | W | Tuyaux de mélangeur statique avec éléments en plastique de rechange |
| F | Radiateur de fluide (en option) | X | Lignes indicatrices de la position du moteur ; consultez le chapitre Position du moteur , page 25 |
| G | Pompe de rinçage de solvant (en option) ; consultez la page 19 | Y | Disque de rupture de surpression ; pompes 38cc, 48cc, 54cc, 58cc et 72cc uniquement |
| H | Commandes pneumatiques de la pompe de rinçage de solvant ; consultez la page 19 | Z | Fil de terre du moteur pneumatique |
| J | Trémies de 26 litres (7 gallons) (en option) | | |
| K | Chariot | | |
| L | Frein | | |
| M | Poignée (levez pour desserrer) | | |
| N | Ensemble de contrôles des fluides ; consultez la page 18 | | |
| P | Barres d'accouplement | | |
| R | Plaque d'adaptateur du moteur | | |
| S | Écrous du presse-étoupe réglables avec coupelles | | |
| T | Fourche avec coussinets de tige | | |
| U | Conduites de recirculation | | |

Ensemble de contrôle des fluides

Représentation du collecteur mélangeur standard



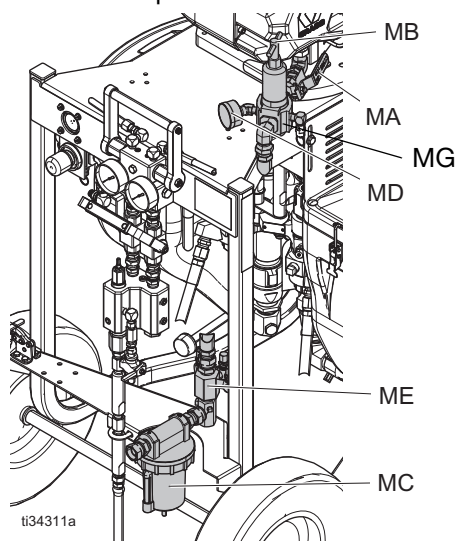
Légende :

- FA Collecteur de fluide
- FB Collecteur mélangeur
- FC Poignée de circulation (montrée fermée)
- FD Vanne de rinçage au solvant
- FE Poignée d'arrêt double (montrée fermée)
- FF Manomètres de pression du fluide
- FG Entrée d'alimentation en fluide (derrière le collecteur de fluide)
- FH Raccords de circulation de fluide
- FJ Limiteur de fluide ajustable pour composant B ; voir page 36
- FK Clapets anti-retour de collecteur mélangeur A et B
- FL Clapet anti-retour d'entrée de solvant
- FM Vannes de décompression automatiques à ressort et code couleur ; avec raccords de graissage ; voir page 51
- FN Sortie combinée A et B ; 3/8 npt(m)

FIG. 3 : ensemble de régulation du produit

Commandes pneumatiques principales

Pour systèmes XP uniquement.



Légende :

- MA Vanne principale d'arrêt du moteur (décharge)
- MB Régulateur principal de pression d'air du moteur
- MC Filtre à air avec purge automatique
- MD Manomètre principal pour la pression d'air du moteur
- ME Collecteur distributeur d'air filtré

FIG. 4 : commandes pneumatiques principales

Kit 262393 de pompe de rinçage de solvant 45:1 (en option)

Pompe

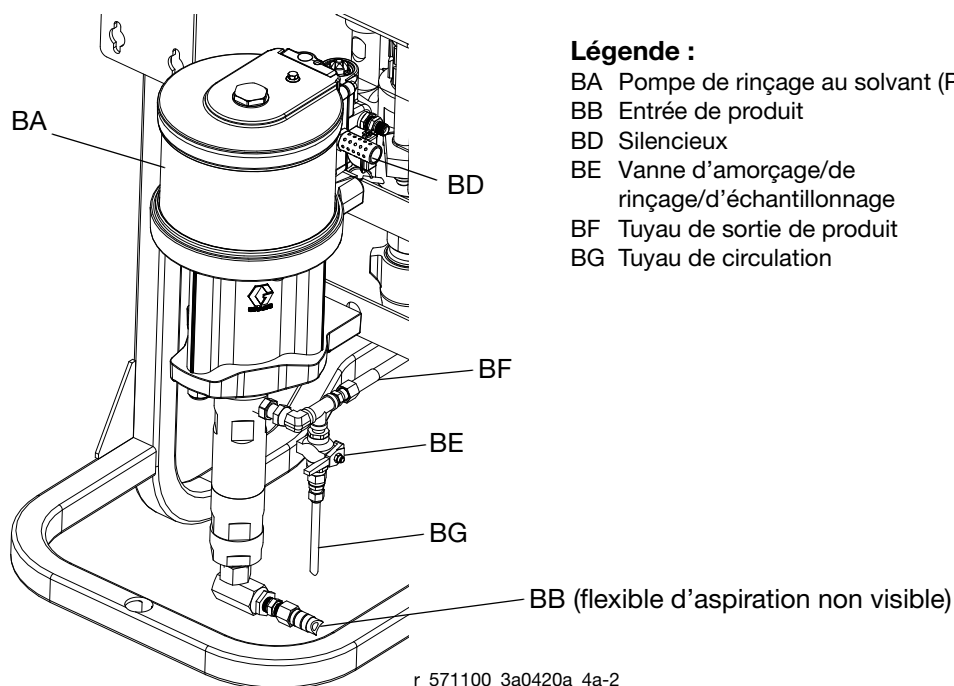


FIG. 5 : kit de pompe de rinçage de solvant

Commandes pneumatiques

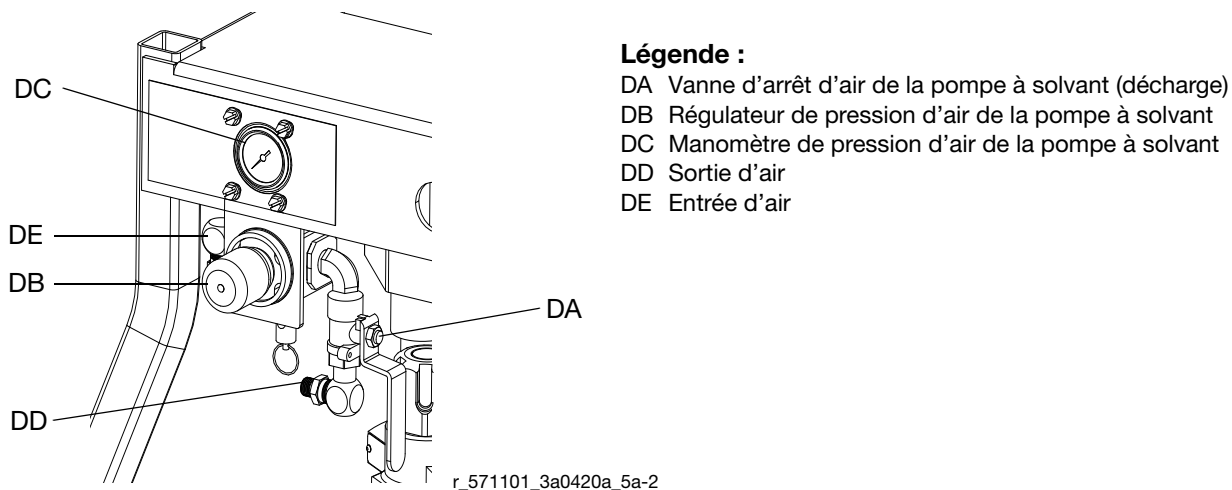


FIG. 6 : commandes pneumatiques de kit de pompe de rinçage de solvant

Composants du système

* Indique qu'un composant (à fournir par le client) doit nécessairement être ajouté aux ensembles de pompe nue (avec une référence qui se termine avec un zéro, 0) pour obtenir un système complet.

*Vanne d'air de type purge (MA) du moteur



L'air emprisonné peut provoquer un démarrage intempestif de la pompe pouvant provoquer des blessures graves dues à des projections ou des pièces en mouvement. Utilisez la vanne d'air principale de type purgeur pour évacuer l'air emprisonné.

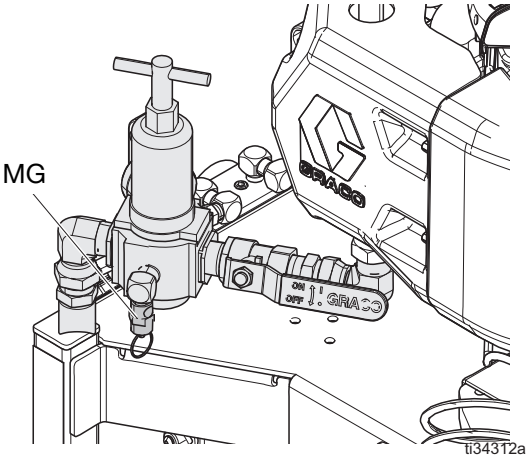
Veillez à ce que la vanne soit facilement accessible depuis la pompe et qu'elle se trouve en aval du régulateur d'air (MB).

Les deux étapes suivantes sont requises dans le système que l'on utilise pour évacuer l'air emprisonné entre celle-ci et le moteur pneumatique lorsque la vanne est fermée :

1. Ouvrez la vanne pour fournir de l'air au moteur.
2. Fermez la vanne pour couper l'arrivée d'air au moteur et pour purger l'air emprisonné dans le moteur.

*Vanne de décompression d'air (MG)

S'ouvre automatiquement pour relâcher la pression d'air lorsque la pression dépasse la limite autorisée. Utilisez la bonne vanne de décompression d'air pour le rapport du système :



Consultez le chapitre **Modèles** (page 10) pour la pression d'air maximale régulée pour garantir l'installation de la bonne vanne de décompression d'air.

XP35		XP50		XP70	
Rapport	Vanne	Rapport	Vanne	Rapport	Vanne
1:1	114055	1:1	113498	1:1	114055
2:1	16M190	1,5:1	103347	1,5:1	116643
2,5:1	113498	2:1	113498	2:1	114055
3:1	114055	2,5:1	114055	2,5:1	113498
4:1	103347	3:1	113498	3:1	113498
		3,3:1	103347	4:1	113498
		4:1	113498		

*Filtre à air (MC)

Retient les impuretés nocives contenues dans l'alimentation en air comprimé. Utilisez un filtre d'au moins 40 microns.

*Régulateur d'air (MB)

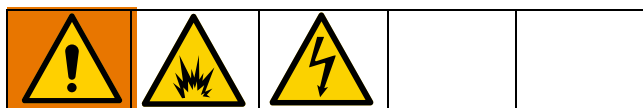
Régule la pression d'air vers le moteur et la pression de sortie du fluide. Placez le régulateur d'air à proximité de la pompe. Lisez la pression d'air sur le manomètre.

Composants de la conduite de fluide

- ***Collecteur de fluide (FA)** : régule la circulation et commande l'amorçage de la pompe.
- ***Collecteur mélangeur (FB)** : pour combiner les produits A et B en une seule conduite de produit.
- ***Poignée de circulation (FC)** : pour diriger le débit de produit pour la circulation ou le mélange. Ouvrez pour relâcher la pression du fluide, amorcer les pompes et faire circuler le produit dans les trémies. Fermez pour pulvériser le produit mélangé.
- ***Poignée d'arrêt double (FE)** : pour contrôler le débit des produits A et B pour le mélange et la distribution. Fermez avant de rincer.
- ***Vanne de rinçage au solvant (FD)** : pour contrôler le débit de solvant dans le collecteur mélangeur, le tuyau et le pistolet pulvérisateur.
- ***Kit de mélangeur statique/tuyau de pistolet** : pour le mélange approfondi des deux produits et envoi du produit mélangé vers le pistolet pulvérisateur. Comprend un mélangeur statique et des tuyaux allant vers le pistolet pulvérisateur.
- **Réchauffeurs de fluide (F)** : pour chauffer la résine et le durcisseur avant le mélange. Améliore la réaction chimique et réduit la viscosité afin d'améliorer la forme du jet de pulvérisation.
- **Pompe de rinçage de solvant (ZD)** : pour rincer le collecteur mélangeur. Comprend une pompe à solvant, le matériel de montage et le flexible d'alimentation en solvant.

Configuration

Emplacement



Lorsque l'on utilise un système XP non homologué pour des zones dangereuses ou des atmosphères explosives, ou si l'on installe des composants sur un tel système, le risque de causer un incendie ou une explosion devient réel.

Les systèmes XP ne sont pas homologués pour une utilisation en zones dangereuses sauf si le modèle de base, tous les accessoires, tous les kits ainsi que tout le câblage sont conformes aux réglementations locales, régionales et nationales.

Consultez le chapitre **Câblage des systèmes avec des réchauffeurs antidéflagrants** page 25.

1. Placez le doseur sur une surface de niveau.
2. Positionnez le doseur pour que l'opérateur y accède et l'entretienne facilement, pour assurer un acheminement sûr des conduites d'air et de fluide, et pour permettre un raccordement facile des composants et accessoires.
3. Pour une installation permanente, retirez les roues et fixez le châssis au sol. Voir **Dimensions**, page 84.
4. Assurez-vous que le frein (L) du chariot est verrouillé.

Configuration initiale du système

1. Vérifiez que le colis est complet. Vérifiez d'avoir bien reçu l'ensemble de la commande. Voir **Identification des composants**, page 16.
2. Vérifiez le serrage des raccords et des attaches.
3. Si des accessoires sont ajoutés, consultez le chapitre **Manuels afférents**, page 3.
4. Si des isocyanates polyuréthanes sont utilisés dans les trémies, installez les kits de dessiccateur. Pour les instructions, consultez le manuel des kits de dessiccateur.
5. Installez les kits de tuyaux de circulation et de retour si le produit est acheminé depuis des fûts ou des trémies distantes. Consultez le manuel du kit de tuyaux de circulation et de retour en cas d'utilisation d'un produit contenant de l'uréthane.
6. Raccordez les pompes d'alimentation, les crépines à produit et les flexibles d'air selon les besoins. Pour les systèmes sans trémies, consultez le manuel des kits de pompe d'alimentation et d'agitateur.
7. Raccordez l'ensemble de flexible à fluide, y compris les mélangeurs statiques, le flexible souple et le pistolet. Consultez le chapitre **Mélangeurs statiques, du pistolet et des flexibles**, page 27.
8. Placez la pile dans le module du PressureTrak. Consultez votre manuel sur la surveillance de la pression XP.
9. **Unités XP** : Raccordez le flexible d'arrivée d'air. Consultez le chapitre **Raccordement de l'arrivée d'air**, page 27.

Unités XP-h : Raccordez les conduites hydrauliques. Consultez le manuel du pack d'alimentation GH pour les instructions.

Au besoin, rincez l'huile d'essai dans le système. Voir la **Procédure de décompression**, page 30. Voir **Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou à la fin du travail)**, page 38.

Rincez avant d'utiliser l'appareil

L'ensemble de pompe nue a été testé avec une huile légère laissée dans les endroits où passe le produit pour protéger les pièces. Pour éviter de contaminer le fluide avec de l'huile, rincer l'équipement avec un solvant compatible avant toute utilisation. Voir **Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou à la fin du travail)**, page 38.

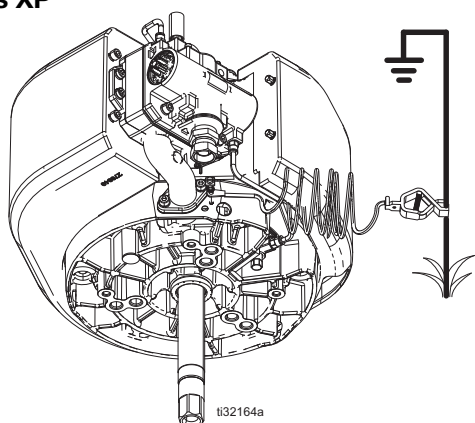
Mise à la terre

--	--	--	--	--

L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelle électrostatique et de décharge électrique. Les fumées peuvent s'enflammer ou exploser en présence d'étincelles électriques ou d'électricité statique. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des décharges électriques. La mise à la terre contient un fil d'échappement pour le courant électrique.

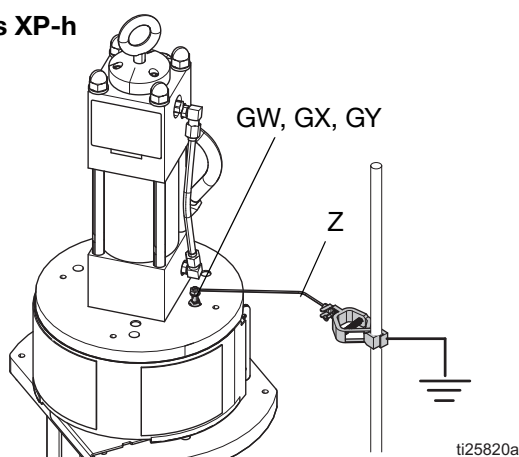
Pompe : utilisez un fil de terre et un collier de serrage (fourni).

Unités XP



Raccordez la pince de mise à la terre à une vraie terre.

Unités XP-h

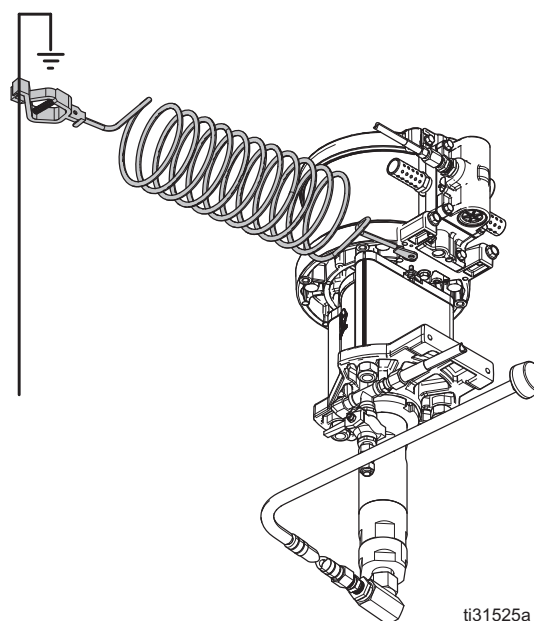


Desserrez l'écrou (GW) et la rondelle (GX) de la cosse de mise à la terre. Introduisez l'extrémité (Z) du fil de terre dans la fente (GY) de la cosse et serrez fermement l'écrou. Raccordez la pince de mise à la terre à une vraie terre.

Objet sur lequel l'on pulvérise : mettez à la terre l'objet pulvérisé, le récipient d'alimentation en fluide ainsi que tous les autres équipements présents dans la zone de travail. Respectez la réglementation locale. Utilisez uniquement des flexibles à fluide et à air conducteurs.

Seaux de solvant : utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais de seau sur une surface non conductrice, en papier ou en carton, par exemple, au risque d'interrompre la continuité de la mise à la terre.

Pompe à solvant : utilisez le fil de terre et le collier (fournis avec la pompe à solvant).



Tuyaux d'air et flexibles à fluide : n'utilisez que des tuyaux de type dissipateurs de l'électricité statique d'une longueur maximale combinée de 91 m (300 pi) pour assurer la continuité de mise à la terre. Vérifiez régulièrement la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 29 mégohms, remplacez immédiatement le flexible.

Compresseur d'air : observer les recommandations du fabricant.

Pistolet pulvérisateur : la mise à la terre est réalisée via le raccord d'un tuyau de fluide et d'une pompe correctement reliés à la terre.

Système : raccordez le fil de terre d'alimentation au compartiment électrique comme indiqué au chapitre **Raccordement de l'alimentation** à la page 24.

Raccordement de l'alimentation



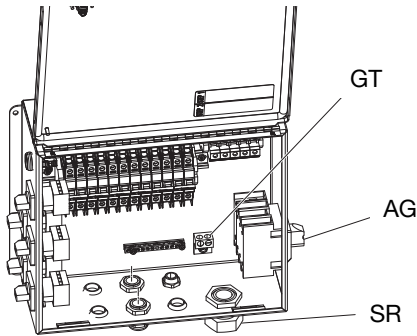
Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à l'ensemble des normes et des réglementations locales.

REMARQUE : les systèmes avec un boîtier de raccordement ont des réchauffeurs précâblés. Les réchauffeurs des systèmes sans boîtier de raccordement doivent être raccordés au secteur (reportez-vous au manuel de vos réchauffeurs Viscon HP). Le cas échéant, consultez le chapitre **Câblage des systèmes avec des réchauffeurs antidéflagrants** page 25.

1. Tournez l'interrupteur de l'alimentation principale (AG) sur OFF (Arrêt).
2. Ouvrez la porte du coffret électrique.
3. Faites passer le cordon d'alimentation à travers le serre-câble dans le coffret électrique.
4. Raccordez le fil de terre à la borne de terre (GT).

5. Raccordez le cordon d'alimentation comme illustré à la FIG. 7. Tirez doucement sur tous les raccords pour vérifier qu'ils sont bien attachés.
6. Serrez le serre-câble.
7. Placez les cavaliers de borne fournis dans les positions montrées sur la figure ci-dessous pour la source d'énergie utilisée.

REMARQUE : les cavaliers de borne se trouvent dans la porte du coffret électrique.



8. Vérifiez que tous les éléments sont correctement raccordés comme montré ci-dessous, puis fermez la porte du coffret électrique.

REMARQUE : pour les instructions détaillées, consultez le manuel Installation et pièces du boîtier de raccordement XP.

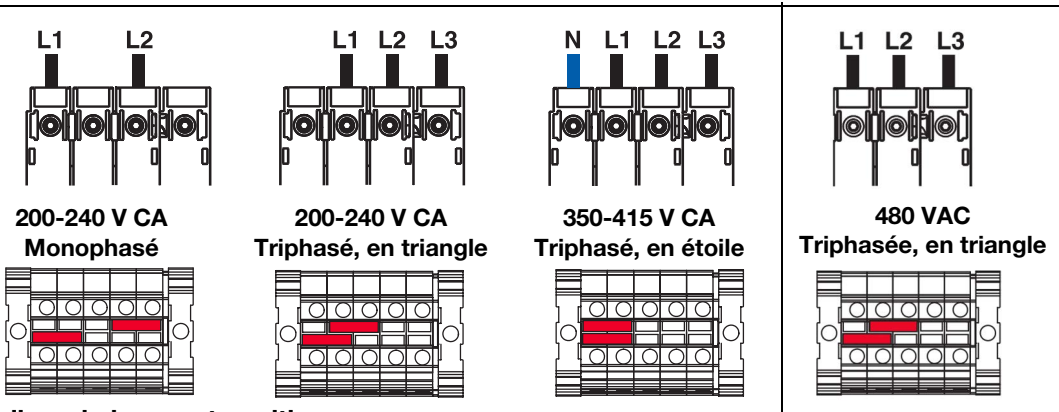


FIG. 7 : Cavaliers de borne et positions

Spécifications électriques				
Configuration du XP	Pour utiliser avec les réchauffeurs de 240 V et/ou le boîtier de raccordement 273096			Pour utiliser avec les réchauffeurs de 480 V et le boîtier de raccordement 273101
	200-240 VCA Monophasé	200-240 VCA Triphasé, en triangle	350-415 VCA Triphasé♦, WYE	480 VCA Triphasé, en triangle
	Ampérage maximum			
Réchauffeurs A et B	34	30	18	15
Réchauffeurs A et B et tuyau chauffé	51	45	34	22

♦ **REMARQUE :** les systèmes 350-415 VCA ne sont pas conçus pour fonctionner à partir d'une source d'énergie de 480 VCA.

Câblage des systèmes avec des réchauffeurs antidéflagrants

(Uniquement pour les systèmes pour zones dangereuses)



Des équipements mal installés ou mal connectés peuvent générer des situations dangereuses et provoquer un incendie, une explosion ou un choc électrique. Respectez les réglementations locales.

Si le système utilisé est homologué pour les zones dangereuses et que l'on dispose de réchauffeurs antidéflagrants, demandez à un électricien qualifié de raccorder le câblage du réchauffeur. Assurez-vous que le câblage et l'installation sont conformes aux normes électriques locales pour zones dangereuses.

En cas d'utilisation de réchauffeurs antidéflagrants, vérifiez que le câblage, les raccordements du câblage, les commutateurs et le panneau de distribution électrique répondent tous aux normes anti-incendie (antidéflagration).

Consultez le manuel du réchauffeur Viscon HP pour connaître les instructions relatives aux raccordements électriques et aux directives en zones dangereuses.

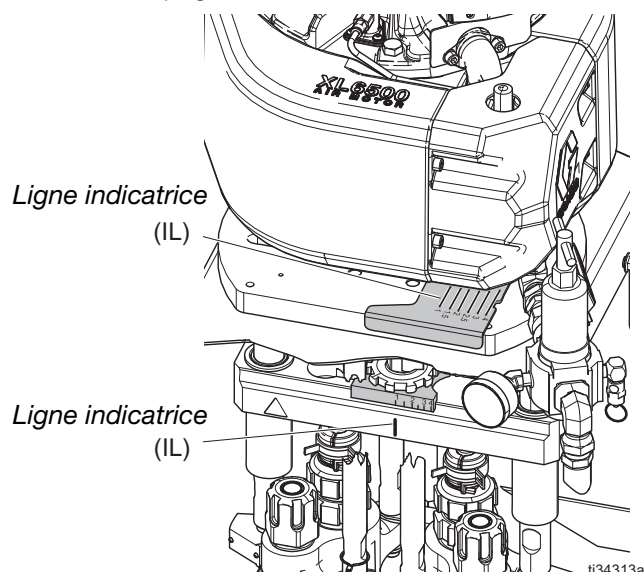
Position du moteur

La position du moteur doit être définie selon le rapport de mélange en volume du système.

REMARQUE : le changement de la position du moteur ne modifie pas le rapport de mélange.

Vérification de la position du moteur

1. Vérifiez que les pompes installées sont correctes pour votre rapport de mélange par volume. Consultez les tableaux **Rapport de mélange de volume**, pages 11-12.



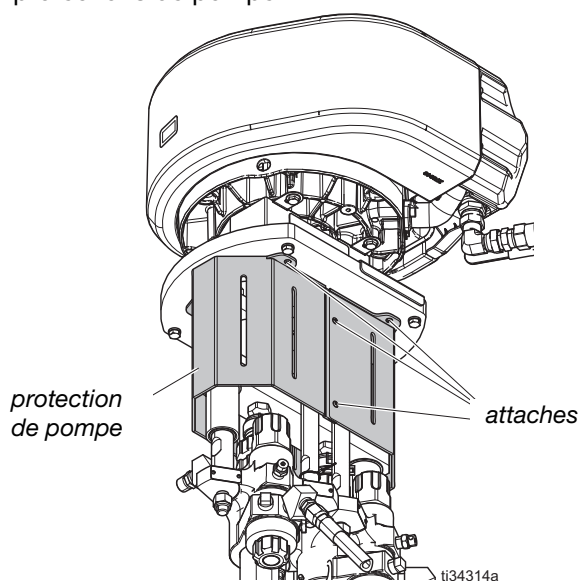
Représentation du moteur pneumatique

2. Vérifiez que la position du moteur est correctement réglée pour ce rapport de mélange (consultez l'image ci-dessus). Dans le cas contraire, exécutez la procédure **Changement de la position du moteur**, page 26.

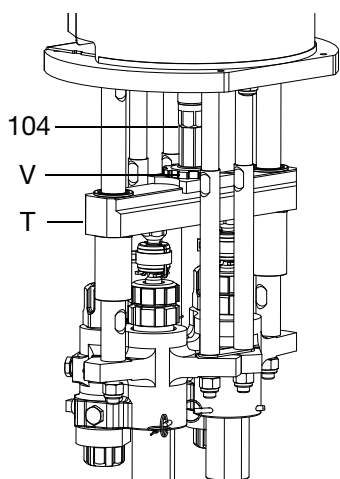
Changement de la position du moteur

Il existe des positions spécifiques du moteur en fonction de chaque paramètre de rapport de mélange. Pour régler la position du moteur pneumatique :

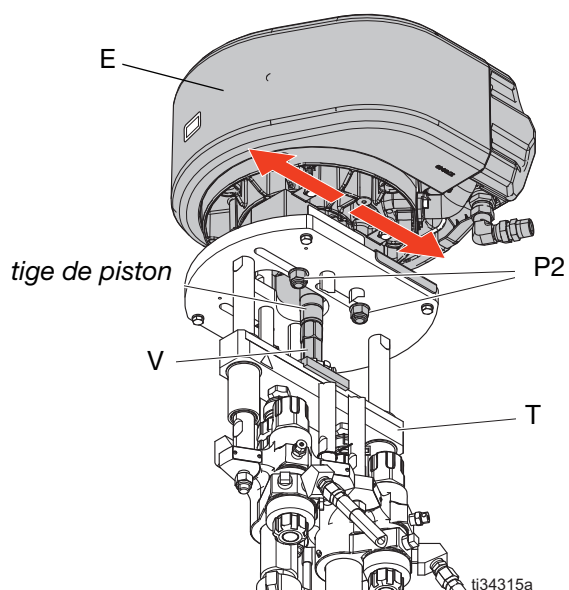
1. Exécutez la procédure **Vérification de la position du moteur**. En cas de position incorrecte, passez à l'étape suivante.
2. Desserrez les huit attaches et retirez les deux protections de pompe.



3. Positionnez une clé sur la tige de l'adaptateur (104) puis utilisez l'outil fourni pour desserrer l'écrou de fourche dentelé (V) au-dessus de la fourche (T).



4. Desserrez les trois écrous (P2) situés sous les barres d'accouplement du moteur.



5. Empoignez la tige de piston et faites glisser le moteur (E) jusqu'à ce que les lignes de l'indicateur soient alignées avec votre rapport.

AVIS

Ne tapez pas sur les barres d'accouplement (P) avec un marteau en acier. Cela risquerait d'endommager la base du moteur pneumatique.

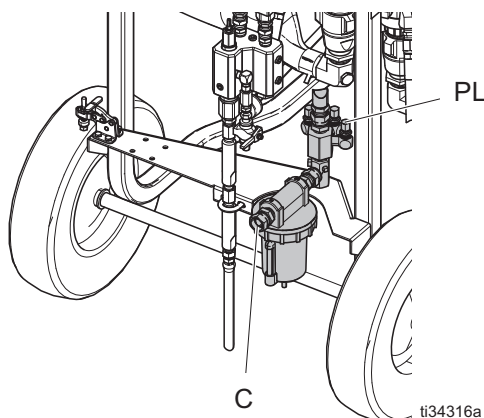
6. Serrez les trois écrous (P2) et l'écrou de fourche (V).
7. Utilisez l'outil fourni pour serrer l'écrou de fourche, puis installez les protections de la pompe.

Raccordement de l'arrivée d'air

Pour systèmes XP uniquement.

1. Branchez le flexible d'alimentation en air sur l'entrée 3/4 npt(f) (C) du filtre à air.

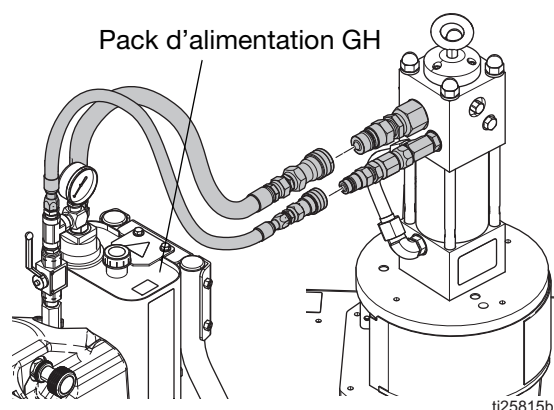
Utilisez un tuyau d'air avec un diamètre intérieur d'au moins 19,1 mm (3/4 po.). La consommation en air est de 2,12 m³ (75 cfm) par litre (gallon) par minute de pulvérisation. N'utilisez pas de raccords à débranchement rapide de type camlock.



2. Retirez les bouchons (PL) de la pompe à solvant et des flexibles d'air de la pompe d'alimentation selon les besoins. Consultez les manuels des pompes pour connaître les instructions relatives à l'installation.

Branchement des conduites d'alimentation/de retour hydrauliques

Pour systèmes XP-h uniquement.



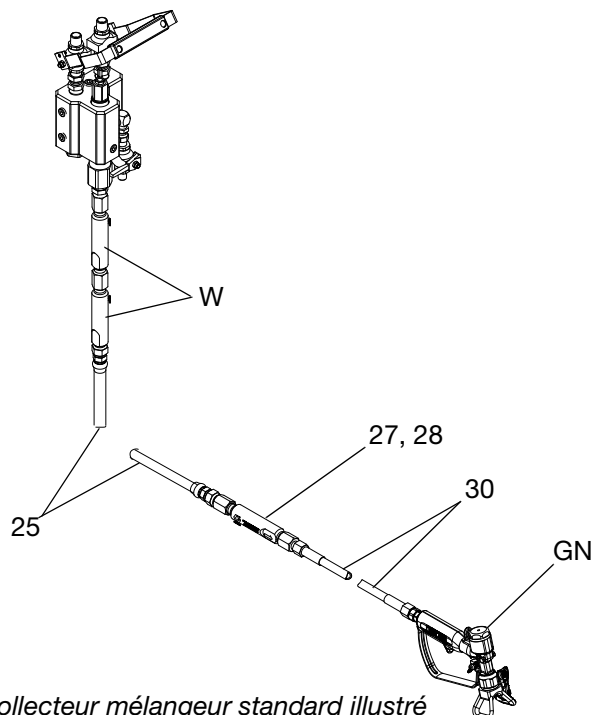
Consultez le manuel des pièces et le mode d'emploi du pack d'alimentation GH pour en savoir plus sur ce dernier.

Mélangeurs statiques, du pistolet et des flexibles

AVIS

Afin d'éviter la formation d'un évasement sur le tube du mélangeur, n'utilisez pas de raccord-union articulé sur l'entrée du tube de mélange.

1. Raccordez la sortie des deux tubes de mélangeur statique principaux, ainsi que les éléments de mélangeur (W), au tuyau de mélange de produits (25), au mélangeur de nettoyage (27, 28), au flexible souple (30) et au pistolet pulvérisateur (GN).
2. Selon les besoins, ajoutez un tuyau de produit mélangé entre le tuyau de mélange (25) et le mélangeur de nettoyage (27, 28).



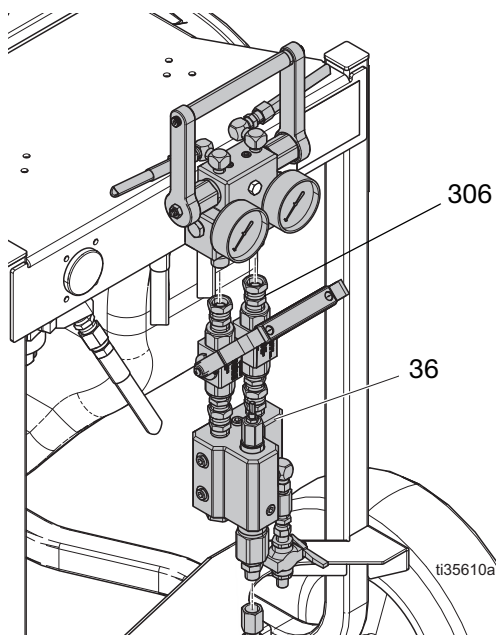
Collecteur mélangeur standard illustré

Branchement du flexible chauffé à double paroi (collecteur mélangeur distant uniquement)

REMARQUE : pour toutes les étapes décrites ci-après, consultez la figure sur la page suivante.

Pour plus d'informations, consultez le manuel de son collecteur mélangeur lorsque le collecteur mélangeur (36) est placé séparément.

1. Desserrez les raccords (306) pour retirer l'ensemble de collecteur mélangeur (36). Installez les coupleurs (fournis avec le flexible chauffé) sur les raccords du collecteur de circulation (35).



2. Raccordez les flexibles de produit A et B au collecteur de circulation de fluide (35) à l'aide des raccords d'adaptateur adaptés (fournis avec le flexible chauffé).
3. Raccordez le raccord de débranchement rapide femelle Y (107) au raccord de débranchement rapide bleu en bas des bouteilles de trop rempli.
4. Raccordez le raccord de débranchement rapide mâle Y (108) au raccord de débranchement rapide rouge de la sortie du réchauffeur.
5. Raccordez le tuyau de circulation du glycol aux raccords Y. Raccordez aux raccords en Y.

REMARQUE : les tuyaux et raccords portent des codes couleur. Veillez à ce que toutes les couleurs correspondent lorsqu'on raccorde les raccords.

6. Avec les deux vis (609), raccordez le collecteur mélangeur (36) au chariot de collecteur déporté (109).

7. Raccordez les flexibles A et B au collecteur mélangeur (35) à l'aide des raccords d'adaptateur adaptés (fournis avec le flexible chauffé).
8. Raccordez la rallonge de tuyau de glycol du faisceau de tuyaux au bloc (HB) du réchauffeur. Coupez les tuyaux derrière seulement un des raccords en U. Raccordez les deux raccords-union (610) aux tuyaux (un rouge, un bleu). Coupez le tuyau rouge (611) et le tuyau bleu (612) jusqu'à ce que leur longueur corresponde à la distance entre le faisceau de tuyaux et le bloc de réchauffeur et serrez ensuite les raccords.
9. Remplissez le réservoir de la pompe de circulation (306) avec du fluide de chauffage (mélange 50/50 entre eau et éthylène glycol). Chaque section de flexible chauffé de 50 pi comprend environ 4,7 l (1,25 gal) de fluide.

Raccordement de longueurs de tuyau supplémentaires

REMARQUE : pour toutes les étapes décrites ci-après, consultez la figure sur la page suivante.

Il est possible de raccorder bout à bout jusqu'à six longueurs de tuyau chauffé de 15,2 m (50 pi.) pour obtenir une longueur totale de 91,4 m (300 pi.).

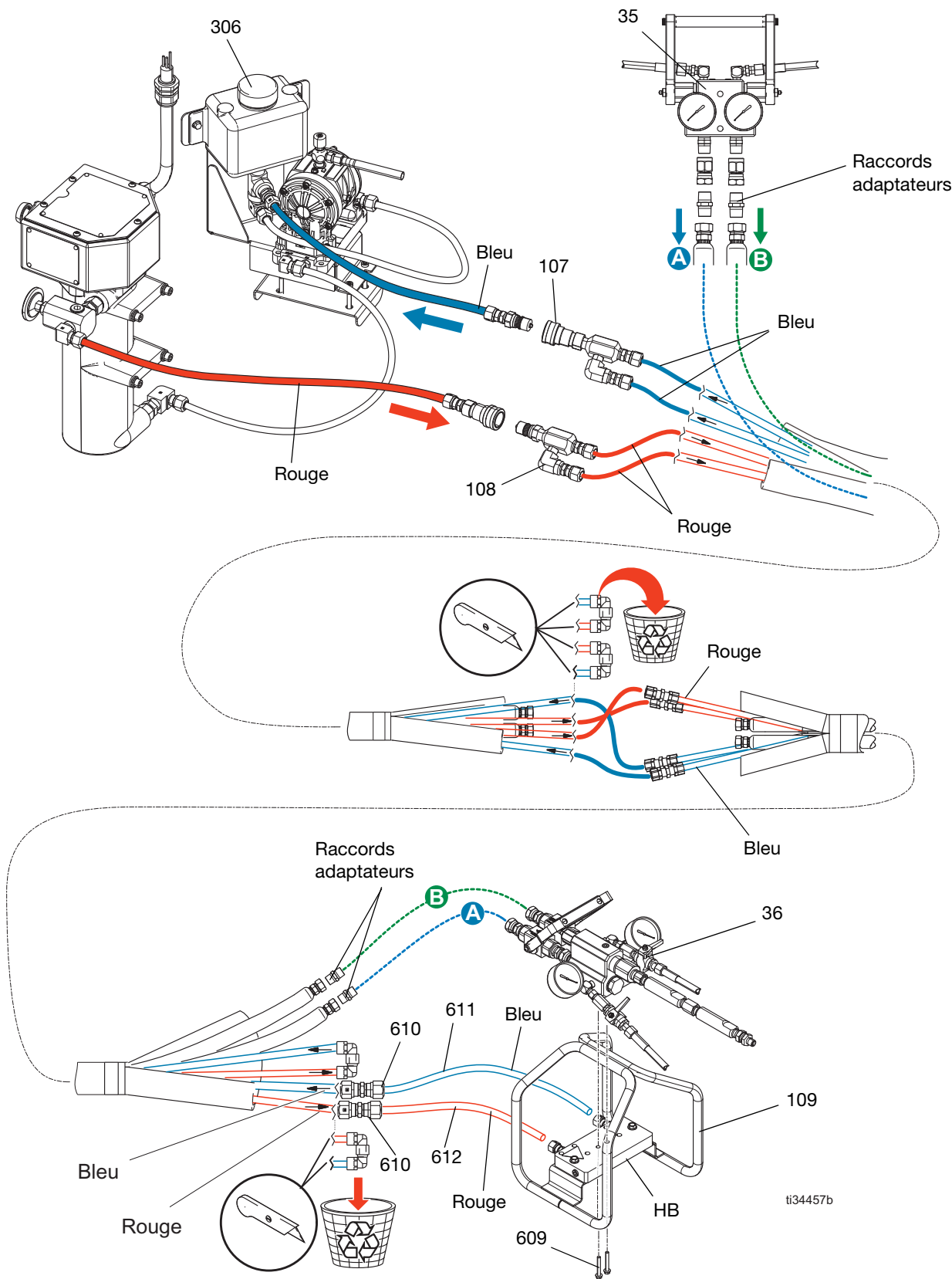
1. Raccordez les flexibles de produit A et B à l'aide des raccords d'adaptateur adaptés (fournis avec les flexibles chauffés).
2. Enlevez les raccords coudés à l'extrémité de l'ensemble de tuyaux chauffés.
3. Raccordez la longueur de tuyau suivante au moyen des raccords fournis avec le tuyau.

REMARQUE : les tuyaux portent des codes couleurs. Veillez à ce que toutes les couleurs correspondent lorsqu'on raccorde les raccords.

AVIS

Pour éviter une contamination croisée, veillez à raccorder le côté A du flexible à fluide au côté A du flexible à fluide sur le flexible chauffé supplémentaire

Raccordement des tuyaux

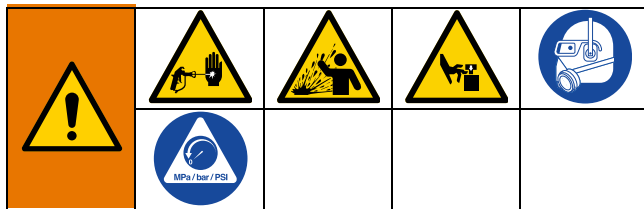


Fonctionnement

Procédure de décompression

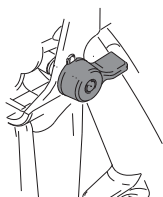


Suivez la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.



Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures de fluide et des blessures provoquées par des pièces en mouvement, suivez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, à une vérification ou à un entretien de l'équipement.

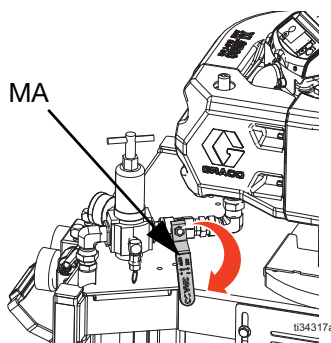
1. Verrouillez la gâchette du pistolet.



TI1949a

2. **Systèmes XP :**

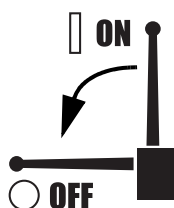
Fermez la vanne d'arrêt d'air principale (MA).



ti34317a

Systèmes XP-h :

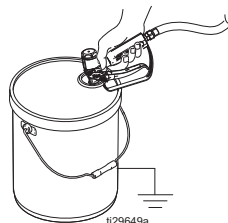
Mettez la vanne de la pompe en position OFF.



ti7108a

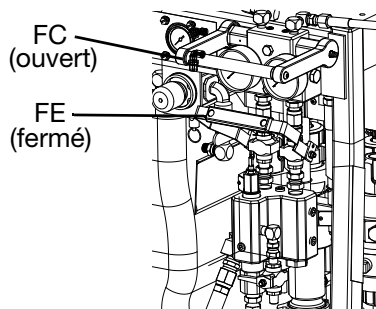
3. Si les réchauffeurs sont utilisés, arrêtez-les.

4. Si les pompes d'alimentation sont utilisées, arrêtez-les.
5. Retirez la buse de pulvérisation.
6. Déverrouillez la gâchette.
7. Tenez fermement une partie en métal du pistolet contre un seau en métal mis à la terre. Actionnez la gâchette du pistolet pour relâcher la pression.



ti29649a

8. Verrouillez la gâchette du pistolet.
9. Fermez la poignée d'arrêt double (FE) et ouvrez la poignée de circulation (FC) pour relâcher la pression des produits A et B.



r_571101_3A0420A_9a-2

10. Rincez systématiquement le flexible de mélange après avoir relâché la pression des fluides A et B via le collecteur mélangeur. Suivez **Rinçage du produit mélangé**, page 36 lorsque vous arrêtez la pulvérisation ou la distribution, ainsi qu'avant un nettoyage, une vérification, un entretien ou le transport de l'équipement.
11. Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est bouché(e) ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations décrites ci-dessus, desserrez très lentement l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité de flexible pour relâcher progressivement la pression, puis desserrez complètement. Débouchez la buse ou le flexible.
12. Si le mélangeur statique, le flexible souple et le pistolet ne peuvent pas être rincés à cause d'un produit mélangé et durci, desserrez très lentement le tuyau du mélangeur statique au niveau de la sortie du collecteur mélangeur afin de relâcher progressivement la pression, puis desserrez-le complètement. Remplacez ou nettoyez les composants bouchés.

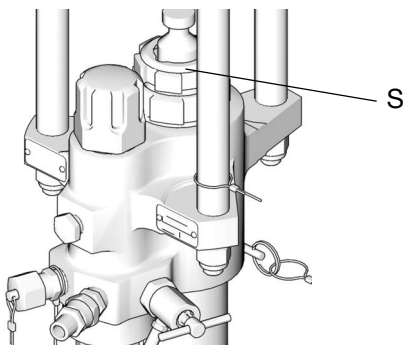
Amorçage d'un système vide

Amorçage des produits A et B

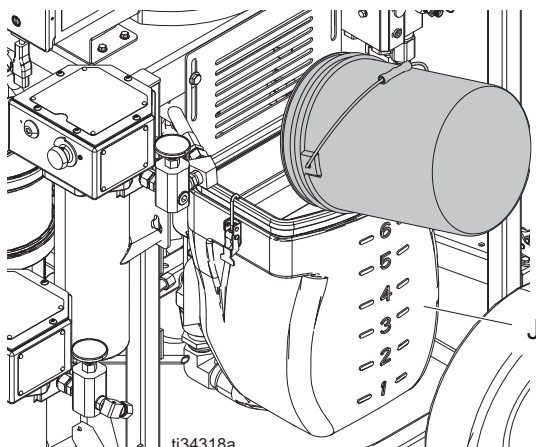
Pour ne pas vous blesser, portez des gants en cas d'utilisation de solvants de rinçage et/ou lorsque la température du produit excède 48° C (110° F). Pour éviter les éclaboussures, utilisez la pression la plus basse que possible pour l'amorçage.

L'équipement a été testé en usine avec de l'huile légère. Si nécessaire, rincez l'huile à l'aide d'un solvant compatible avant la pulvérisation. Voir **Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou à la fin du travail)**, page 38.

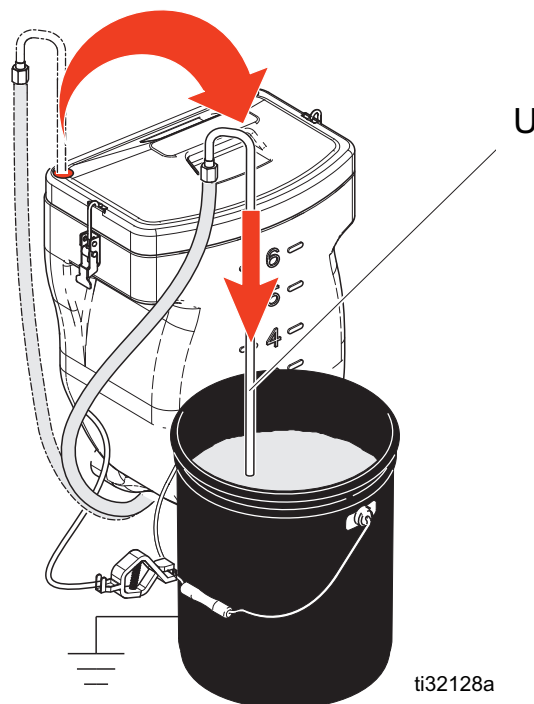
1. Avant de commencer, contrôlez l'écrou du presse-étoupe (S). Remplissez avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL). Serrez à 25-30 pi-lb (34-41 N•m).



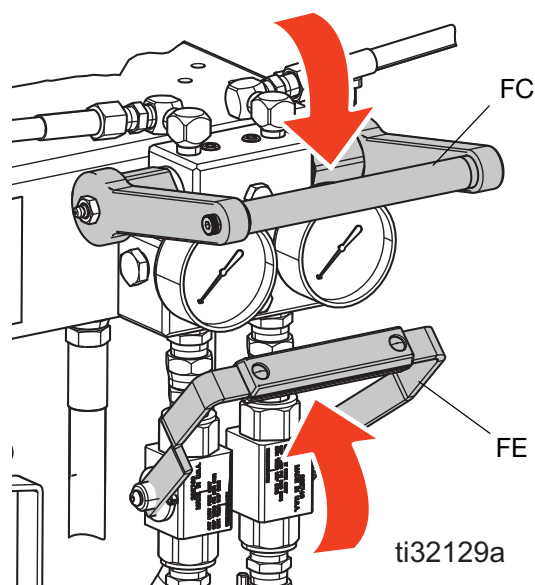
2. Préparez les produits avant de les ajouter aux trémies (J). Assurez-vous que les résines sont parfaitement mélangées, homogènes et versables avant de les ajouter dans la trémie. Remuez les durcisseurs afin qu'ils soient de nouveau en suspension avant d'ajouter le produit dans la trémie.



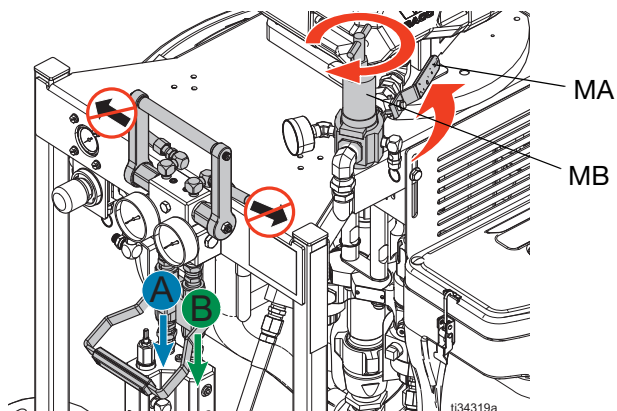
3. Remplissez les trémies A et B avec les bons produits. Remplissez le côté A (bleu) avec une quantité supérieure de produit ; remplissez le côté B (vert) avec une quantité moins importante de produit (sauf si le rapport de mélange est de 1:1).
4. Déplacez les lignes de recirculation (U) pour vider les réservoirs.



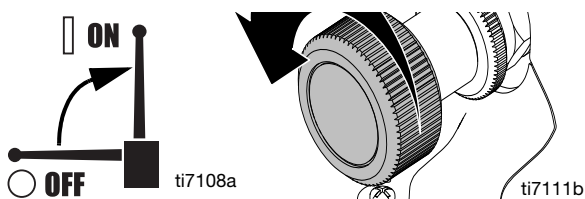
5. Fermez la poignée d'arrêt double (FE) et ouvrez la poignée de circulation (FC).



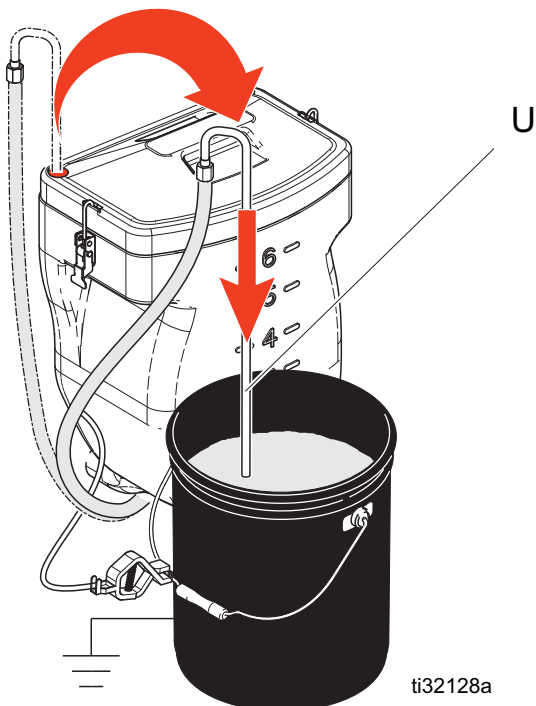
6. **Systèmes XP uniquement** : ouvrez la vanne d'arrêt d'air principale (MA). Augmentez ensuite lentement la pression du régulateur d'air (MB).



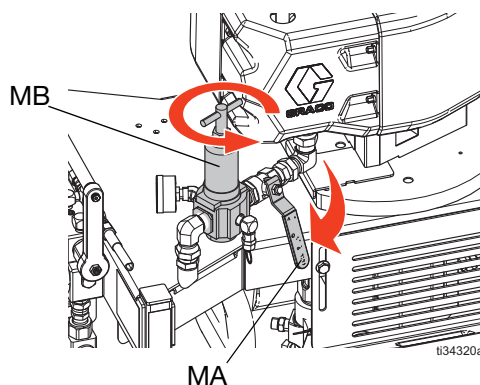
Systèmes XP-h : mettez la vanne de pompe en ON (MARCHE). Tournez ensuite le bouton de régulation de pression vers le bas.



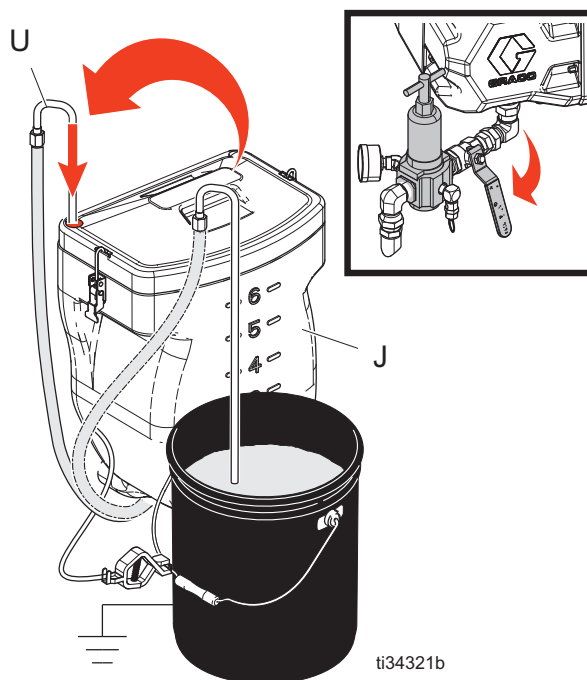
7. Faites circuler du produit dans les réservoirs jusqu'à ce que produit propre s'écoule des conduites de recirculation A et B.



8. Diminuez la pression du régulateur d'air (MB). Fermez la vanne d'arrêt d'air principale (MA).



9. Remettez les lignes de recirculation (U) de nouveau vers la bonne trémie (J).



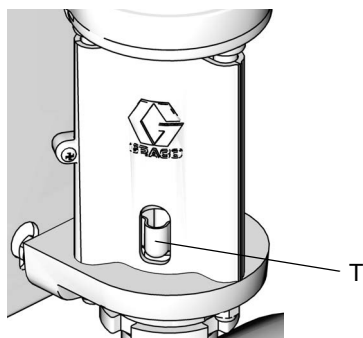
10. Si vous utilisez des réchauffeurs, chauffez le fluide dans tout le système avant de pulvériser. Voir **Recirculation avant pulvérisation ou réamorçage après qu'une pompe a pompé à vide**, page 34.

Amorçage de la pompe de rinçage de solvant

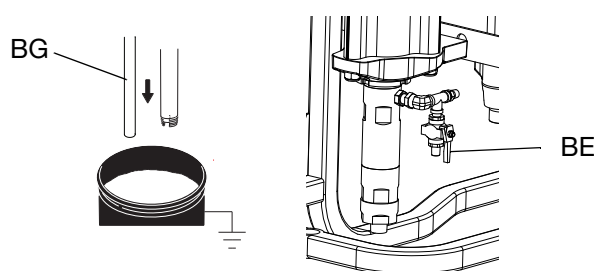
Suivez les instructions si la pompe de rinçage de solvant est utilisée.



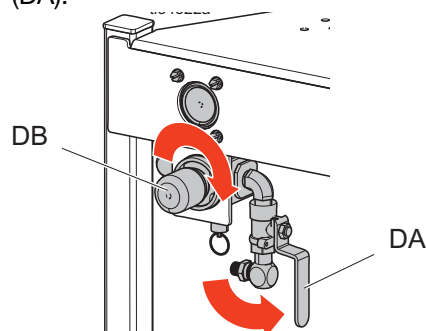
1. Avant de démarrer, remplissez au tiers la coupelle (T) avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL) Graco ou un solvant compatible.



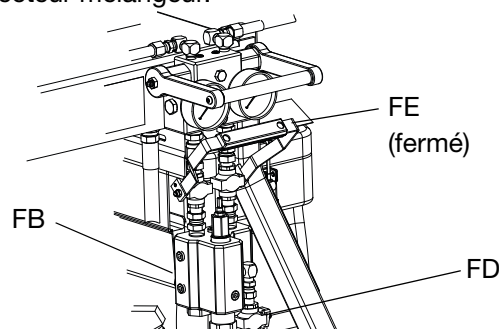
2. Raccordez un fil de terre (pas fourni) à un seau en métal contenant du solvant.
3. Placez le tuyau d'aspiration et le flexible de circulation de solvant (BG) dans le seau de solvant.



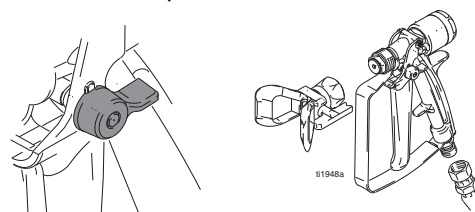
4. Ouvrez la vanne d'amorçage de solvant (BE) sur la sortie de la pompe à solvant (BA).
5. Ouvrez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA). Tournez lentement le régulateur d'air de la pompe à solvant (DB) dans le sens des aiguilles d'une montre pour amorcer la pompe à solvant et rediriger le solvant dans le seau. Fermez la vanne de fluide de la pompe à solvant (BE) et la vanne d'air (DA).



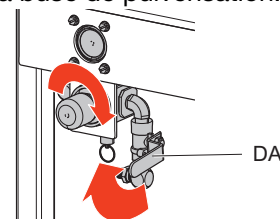
6. Ouvrez la vanne de rinçage au solvant (FD) sur le collecteur mélangeur.



7. Assurez-vous que la gâchette est verrouillée. Retirez la buse de pulvérisation.



8. En tenant le pistolet contre un seau en métal mis à la terre, déverrouillez la gâchette et actionnez le pistolet dans ce seau. Utilisez un couvercle de seau avec un trou pour distribuer au travers de ce trou. Couvrez l'orifice et le pistolet avec un chiffon pour éviter des éclaboussures. Veillez à tenir les doigts à distance de l'avant du pistolet.
9. Ouvrez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA). Tournez lentement le régulateur d'air de la pompe à solvant (DB) dans le sens des aiguilles d'une montre pour amorcer la pompe à solvant et faire sortir l'air du flexible de mélange et du pistolet. Appuyez sur la gâchette du pistolet jusqu'à ce que tout l'air soit purgé.
10. Fermez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA) et appuyez sur la gâchette du pistolet pour relâcher la pression. Verrouillez la gâchette. Remplacez la buse de pulvérisation.



11. Fermez la vanne de rinçage au solvant (FD).

REMARQUE : l'air et la pression de la pompe à solvant peuvent être maintenus lors de la pulvérisation.

AVIS

Pour éviter que du produit puisse durcir dans le système, amorcez systématiquement la pompe à solvant et le tuyau de solvant avec du solvant avant de pulvériser des produits mélangés.

Recirculation avant pulvérisation ou réamorçage après qu'une pompe a pompé à vide

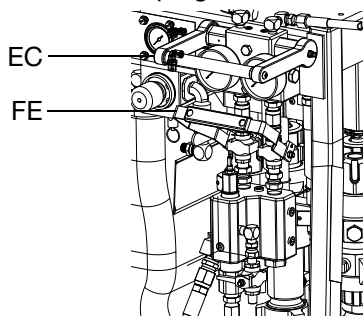
REMARQUE : agitez, faites recirculer et chauffez le produit uniquement lorsque cela est nécessaire afin d'éviter que de l'air puisse pénétrer dans le fluide.

Utilisez le mode de recirculation lorsque le produit doit être chauffé. Notez la température indiquée sur le réchauffeur (sortant ou lors du retour à la trémie). Lorsque le thermomètre atteint la température de fonctionnement, le produit est prêt à pulvériser.

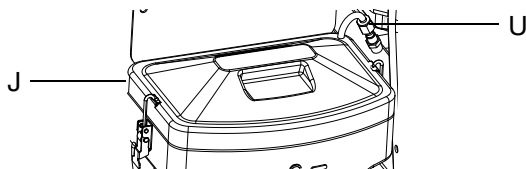
Si vous utilisez un système qui ne nécessite pas de chauffage, une recirculation est tout de même nécessaire avant la pulvérisation. La recirculation permet de s'assurer que tous les éléments de remplissage sont mélangés, que les conduites de pompe sont bien amorcées et que les clapets anti-retour de la pompe fonctionnent en douceur.

La recirculation permet également de réamorcer un côté qui s'est entièrement vidé.

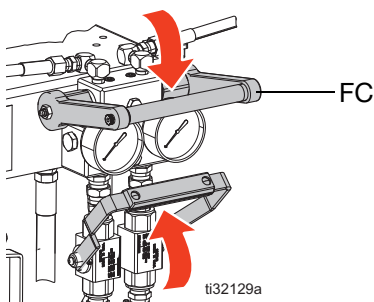
1. Suivez **Amorçage d'un système vide**, page 31.
2. Fermez la poignée d'arrêt double (FE).



3. Assurez-vous que les tuyaux de recirculation (U) sont raccordés aux bonnes trémies (J).

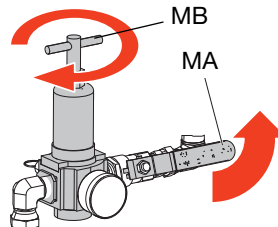


4. Ouvrez la poignée de la vanne de circulation (FC).

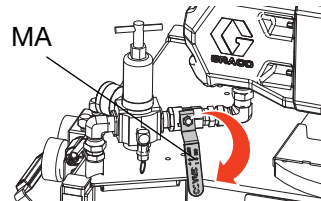


5. Pour systèmes XP :

- a. Coupez le régulateur de pression d'air (MB) puis ouvrez la vanne d'arrêt d'air principale (MA). Utilisez le régulateur de pression d'air pour augmenter lentement la pression d'air vers les pompes jusqu'à ce qu'elles commencent à fonctionner lentement.



- b. Faites fonctionner la pompe pendant quelques minutes ou jusqu'à ce que le produit atteigne la température voulue. Voir **Chauffage du fluide**, page 34.
- c. Fermez la vanne d'arrêt d'air du moteur (MA).



6. Pour systèmes XP-h :

- a. Tournez la manette de régulation de pression et activez la vanne de la pompe.



- b. Augmentez progressivement la pression jusqu'à ce que les pompes commencent lentement à tourner.
- c. Faites fonctionner la pompe pendant quelques minutes ou jusqu'à ce que le produit atteigne la température voulue. Voir **Chauffage du fluide**, page 34.
- d. Mettez la vanne de la pompe en position OFF.

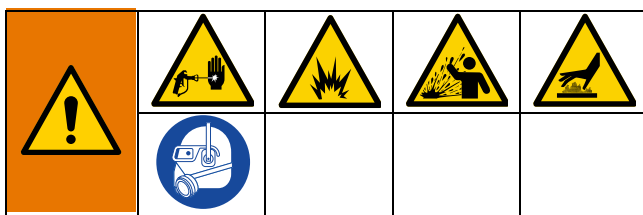
Chauffage du fluide

Pour chauffer le fluide de manière uniforme dans tout le système :

1. faites circuler le fluide à environ 10-20 cycles/min (1/2 gpm) pour augmenter la température des trémies à 27-32° C.
2. Réduisez la vitesse de circulation jusqu'à ce qu'elle soit environ 5 cycles/min. (0,25 g/min) pour augmenter la température de la sortie du réchauffeur pour qu'elle atteigne celle désirée pour la pulvérisation.

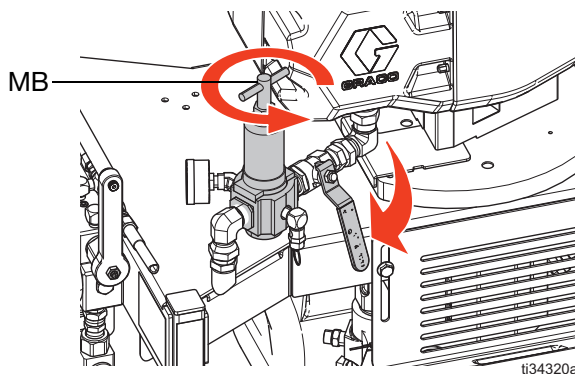
REMARQUE : en faisant circuler le produit trop rapidement sans diminuer le taux de circulation, seule la température de la trémie augmente. De même, en faisant circuler le fluide trop lentement, seule la température de sortie du réchauffeur augmente.

Pulvériser

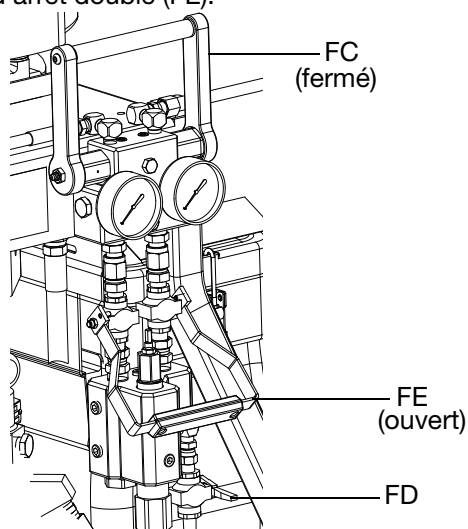


REMARQUE : après la première journée de pulvérisation, resserrez tous les raccords de flexible et serrez les écrous de presse-étoupe des deux pompes.

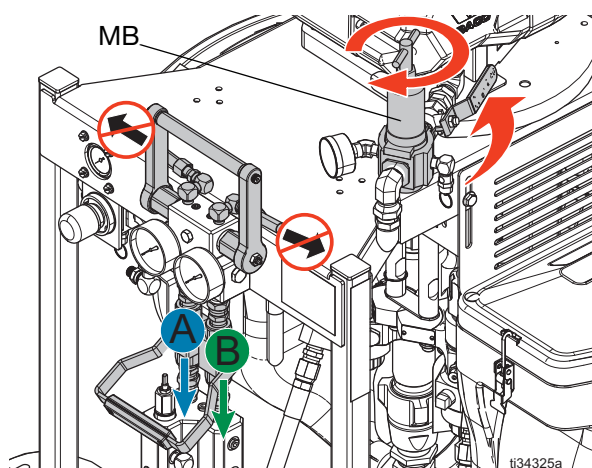
1. Si vous utilisez des réchauffeurs, mettez-les en marche. Pour ajuster la température des réchauffeurs, consultez le manuel du système Viscon HP et le chapitre **Chauffage du fluide**, page 34. Faites circuler comme nécessaire.
2. Fermez le régulateur (MB) de la pression d'air du moteur et réduisez la pression jusqu'à ce qu'elle soit à zéro.



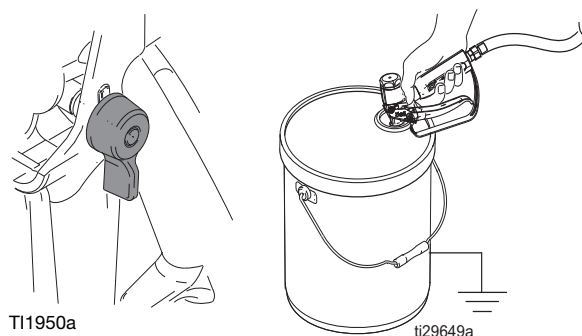
3. Fermez la poignée de circulation (FC) et la vanne de rinçage au solvant (FD). Ouvrez la poignée d'arrêt double (FE).



4. Réglez le régulateur d'air principal (MB) sur au moins 0,21 MPa (2,1 bars, 30 psi).

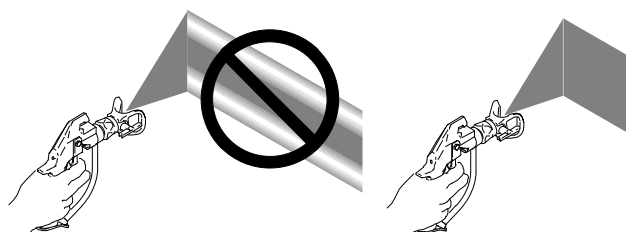


5. Verrouillez la gâchette et retirez la buse. Déverrouillez la gâchette, tenez le pistolet contre un seau en métal mis à la terre et pulvérisez dans ce seau. Utilisez un couvercle de seau en métal avec un trou pour distribuer au travers de ce trou pour ne pas éclabousser. Distribuez par le flexible de mélange jusqu'à ce qu'un revêtement bien mélangé sorte du pistolet.



6. Verrouillez la gâchette. Mettez la buse sur le pistolet.
7. Réglez le régulateur d'air principal de la pompe (MB) à la pression de pulvérisation nécessaire et appliquez une couche sur un panneau d'essai.

REMARQUE : faites tous les jours les essais décrits dans **Vérification du système** (voir page 42).



REMARQUE : Une pression trop importante augmente le brouillard de pulvérisation et l'usure de la pompe.

8. Vérifiez fréquemment et notez les valeurs du manomètre durant le fonctionnement. Une modification des valeurs du manomètre indique un changement dans les performances du système.

REMARQUE :

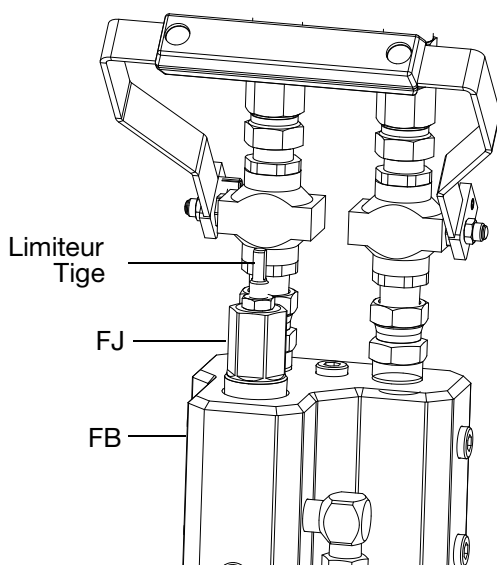
- une chute de pression se produit lors de l'inversion de la course de la pompe. Cela doit se produire rapidement et de manière synchronisée.
 - Rincez le collecteur mélangeur autant que nécessaire pendant le travail de la journée.
9. Lorsque l'on a terminé de pulvériser ou avant la fin de la durée d'utilisation du produit, suivez ce qui est décrit dans **Rinçage du produit mélangé**, page 36.

REMARQUE : la durée d'utilisation ou de vie du produit mélangé diminue à mesure que la température augmente. La durée de vie du produit dans le flexible est plus courte que le temps de séchage du revêtement.

Limiteur de produit ajustable pour le composant B

Le limiteur côté B (FJ) réduit momentanément les erreurs de rapport « avance/retard » des débits de A et B dans les tuyaux du mélangeur statique lorsque le pistolet s'ouvre. L'erreur est causée par des différences de viscosité, volume et expansion de tuyau.

Le limiteur est uniquement utilisé lorsque le collecteur mélangeur est positionné à distance de la machine à l'aide d'un flexible de mélange court relié au pistolet pulvérisateur. Il peut également être utilisé lors de la procédure de contrôle des rapports.



Si le collecteur mélangeur (FB) est monté sur la machine, il n'est pas nécessaire d'ajuster le limiteur. Laissez la tige du limiteur au moins deux tours ouverte de la position entièrement fermée.

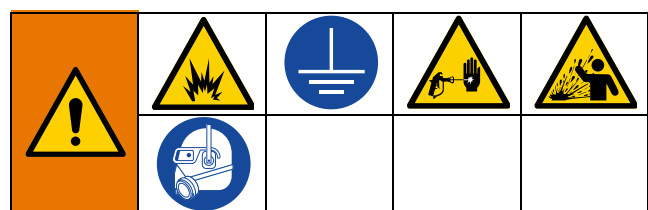
Pour ajuster le limiteur :

réglez la tige du limiteur dans le sens des aiguilles d'une montre pendant la pulvérisation jusqu'à ce que le manomètre côté B indique une légère augmentation de pression. Le point auquel la pression commence à augmenter constitue un bon réglage.

Ce réglage est approximatif, sauf si la distribution se fait directement depuis le collecteur mélangeur et le mélangeur.

Pour plus d'informations, consultez le manuel du collecteur mélangeur.

Rinçage du produit mélangé



Mettez toujours l'équipement et le conteneur à déchets à la terre afin d'éviter un incendie ou une explosion. Rincez toujours à la pression la plus basse possible afin d'éviter toute étincelle statique et toute blessure due à des éclaboussures. Un solvant brûlant peut s'enflammer. Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

- rincez l'équipement uniquement dans un local bien aéré ;
- veillez à ce que l'alimentation principale soit éteinte et que le réchauffeur soit froid avant de rincer ;
- n'allumez pas le réchauffeur tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant.

Rincez le collecteur mélangeur lorsque l'une de ces situations se produit.

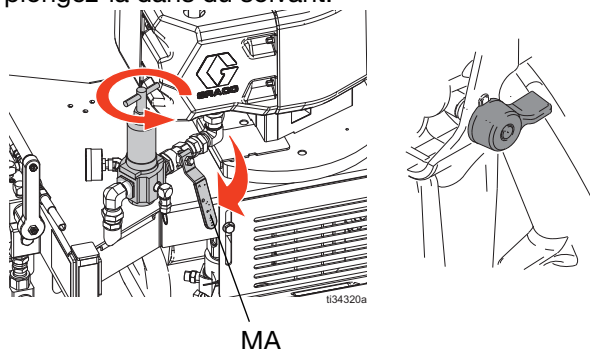
- Interruptions de la pulvérisation
- Arrêt pendant la nuit
- Produit mélangé dans le système atteignant la date d'expiration de la durée de vie.

Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur

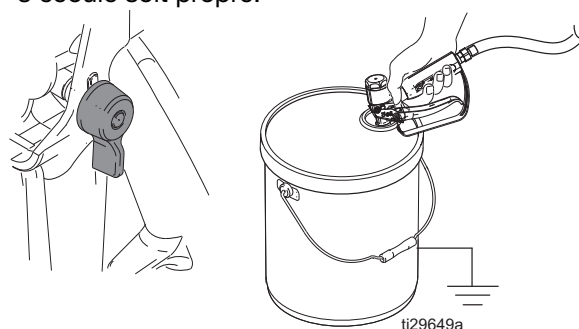
Si le système utilisé ne contient pas de pompe de rinçage de solvant, consultez le chapitre **Vidange et rinçage de tout le système**, page 38.

1. Arrêtez les réchauffeurs. Laissez le temps au réchauffeur et aux flexibles chauffés de refroidir.
2. Suivez la **Procédure de décompression**, page 30.
3. Fermez la vanne d'arrêt d'air (MA) du moteur pour éteindre le moteur pneumatique de la pompe, puis réduisez la pression d'air. Verrouillez la

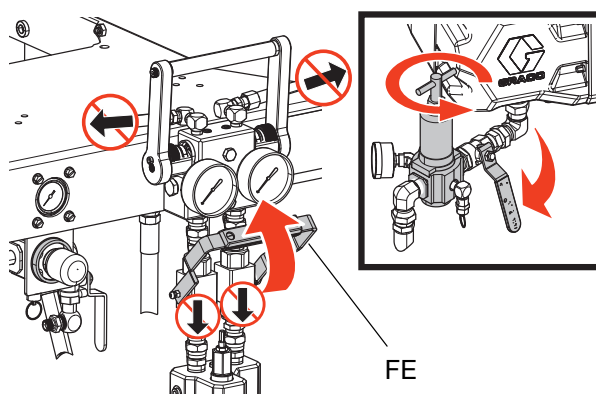
gâchette. Enlevez la buse de pulvérisation et plongez-la dans du solvant.



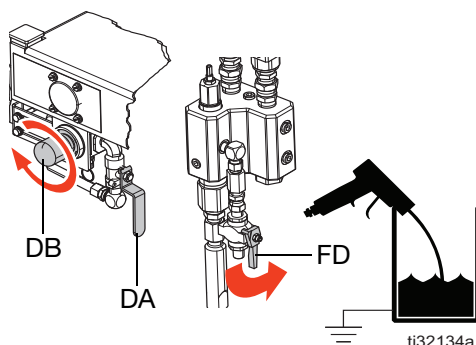
Continuez de rincer jusqu'à ce que le solvant qui s'écoule soit propre.



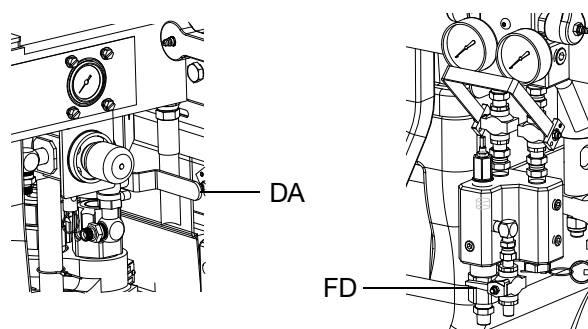
4. Levez la poignée d'arrêt double (FE) pour la fermer.



5. Ouvrez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA). Tournez lentement le régulateur d'air de la pompe à solvant (DB) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression de l'air.

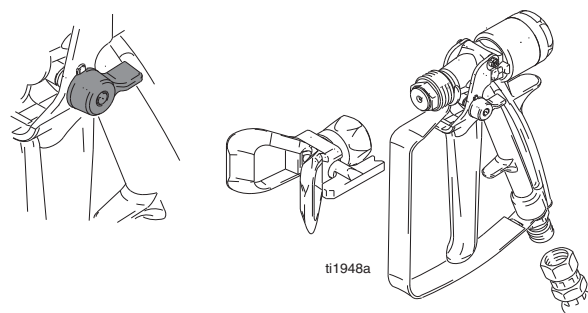


8. Fermez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA). Actionnez la gâchette du pistolet pour relâcher la pression. Fermez la vanne de rinçage au solvant (FD) après avoir relâché la pression.



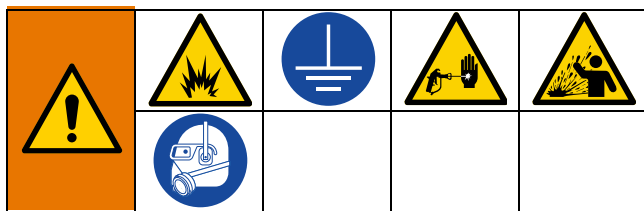
9. Suivez la **Procédure de décompression**, page 30.

10. Verrouillez la gâchette. Démontez et nettoyez la buse de pulvérisation à la main avec du solvant. Réinstallez-la sur le pistolet.



6. Ouvrez la vanne de rinçage au solvant (FD).
7. Déverrouillez la gâchette du pistolet, tenez le pistolet contre un seau en métal relié à la terre et tirez sur la gâchette du pistolet pour qu'il pulvérise dans le seau. Utilisez un couvercle de seau avec un trou pour distribuer au travers de ce trou. Couvrez l'orifice et le pistolet avec un chiffon pour éviter des éclaboussures. Veillez à tenir les doigts à distance de l'avant du pistolet.

Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou à la fin du travail)



Mettez toujours l'équipement et le conteneur à déchets à la terre afin d'éviter un incendie ou une explosion. Rincez toujours à la pression la plus basse possible afin d'éviter toute étincelle statique et toute blessure due à des éclaboussures. Un solvant brûlant peut s'enflammer. Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

- rincez l'équipement uniquement dans un local bien aéré ;
- veillez à ce que l'alimentation principale soit éteinte et que le réchauffeur soit froid avant de rincer ;
- n'allumez pas le réchauffeur tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant.

REMARQUE :

- si le système comprend des réchauffeurs et un flexible chauffé, arrêtez-les et laissez le système se refroidir avant de rincer. N'allumez pas les réchauffeurs tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant.
- Couvrez les récipients de fluide et utilisez la pression la plus basse possible lors du rinçage pour éviter des éclaboussures.
- Avant tout changement de couleur ou d'arrêt pour entreposage, faites circuler le solvant assez longtemps à haut débit. Remplacez le solvant lorsqu'il est devenu sale.
- Pour ne rincer que le collecteur de fluide, voir **Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur**, page 36.
- Si la machine ne fonctionne pas, mettez des bouchons de vidange sur les raccords d'entrée de la pompe.

Recommandations

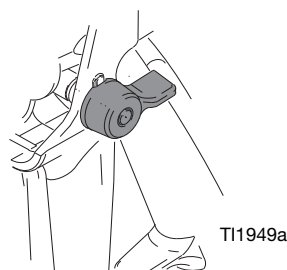
Rincez les nouveaux systèmes, sinon les produits de revêtement seront salis par de l'huile minérale.

Le rinçage évite que les produits durcissent ou se solidifient dans les pompes, les conduites et les vannes. Rincez le système lorsque l'une des situations suivantes se produit.

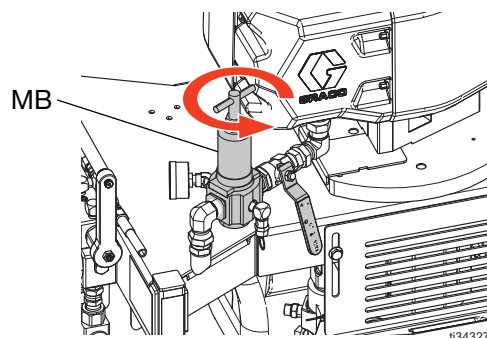
- Chaque fois que le système n'est pas utilisé pendant plus d'une semaine (en fonction des produits utilisés)
- Lorsque les produits utilisés contiennent des produits de remplissage que peuvent durcir
- Lorsque vous utilisez des produits sensibles à l'humidité
- Avant de faire un entretien
- Si la machine doit être entreposée, remplacez le solvant de rinçage par de l'huile légère. Ne laissez jamais l'équipement vide de fluide.

Procédure de vidange du système

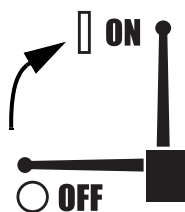
1. Consultez le chapitre **Amorçage d'un système vide**, page 31 et le chapitre **Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur**, page 36, tel que requis.
2. Verrouillez la gâchette.



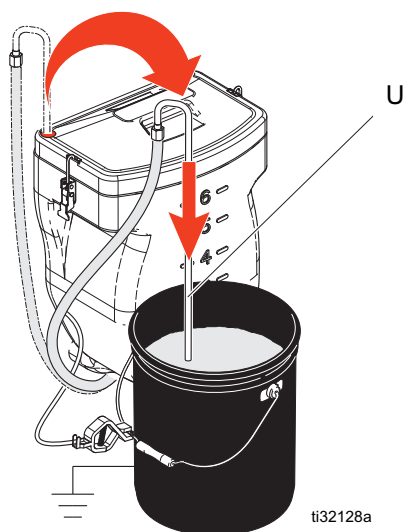
3. **Systèmes XP :** Tournez complètement le régulateur d'air principal de la pompe (MB) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'arrêter.



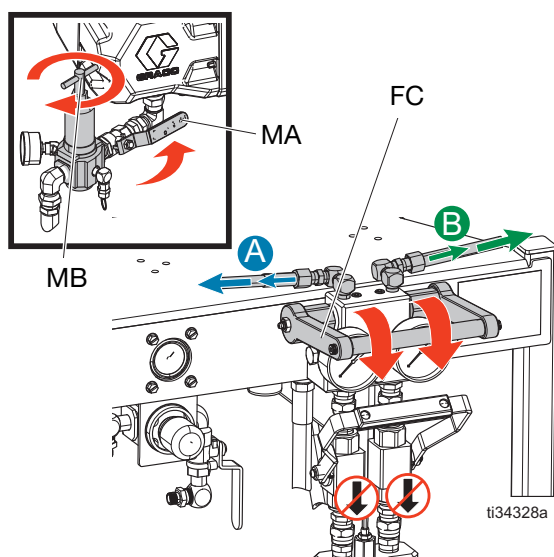
Systèmes XP-h : Mettez la vanne de pompe en MARCHE.



4. Déplacez les lignes de recirculation (U) pour séparer les réservoirs de produit pour ensuite pouvoir pomper le reste du produit hors du système.



5. Abaissez la poignée de circulation (FC) pour l'ouvrir et augmentez la pression au régulateur de la pression d'air (MB) du moteur jusqu'à 138 kPa (1,38 bar, 20 psi).



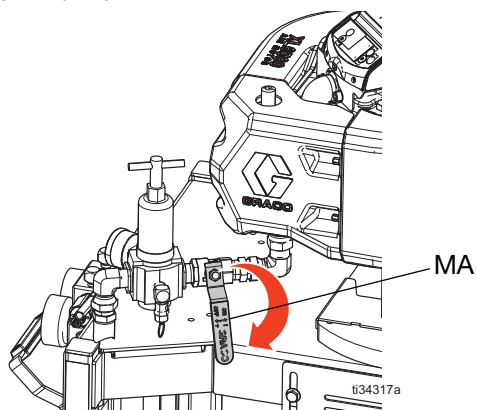
6. Ouvrez la vanne d'arrêt d'air du moteur (MA).

REMARQUE : si le système ne démarre pas avec la pression statique, augmentez la pression d'air par incréments de 0,35 bar (35 kPa, 5 psi). Pour éviter les éclaboussures, ne dépassez pas 2,4 bars (241 kPa, 35 psi).

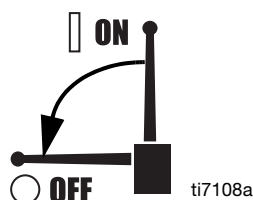
7. Laissez fonctionner les pompes jusqu'à ce que les trémies A et B (J) soient vides. Recueillez le produit dans des récipients séparés et propres.

Procédure de rinçage du système

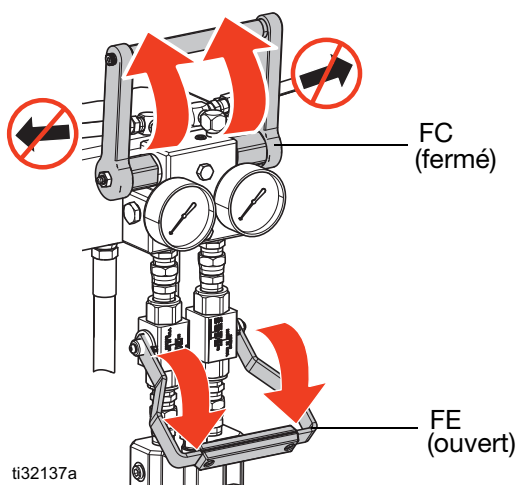
1. **Pour systèmes XP :** Fermez la vanne d'arrêt d'air principale (MA).



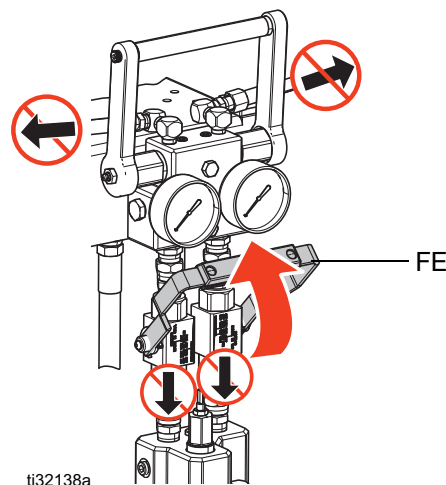
Pour systèmes XP-h : Mettez la vanne de la pompe en position OFF.



2. Essayez les trémies (J) jusqu'à ce qu'elles soient propres, puis ajoutez du solvant dans chacune d'elles. Déplacez les conduites de circulation (U) vers les bacs de récupération et évacuez tous les fluides sales.
3. Déplacez les lignes de recirculation (U) vers les trémies. Continuez la recirculation jusqu'à ce que le système soit totalement rincé.
4. Levez la poignée de circulation (FC) pour la fermer et abaissez la poignée d'arrêt double (FE) pour l'ouvrir.



5. Ouvrez la vanne d'arrêt d'air du moteur. Augmentez la pression d'air jusqu'à 1,9 bar (20 psi).
6. Augmentez le régulateur de pression d'air du moteur pour distribuer du solvant frais fourni par les trémies via les vannes du collecteur mélangeur et sortant du pistolet.
7. Arrêtez le moteur pneumatique.
8. Levez la poignée d'arrêt double (FE) pour la fermer.



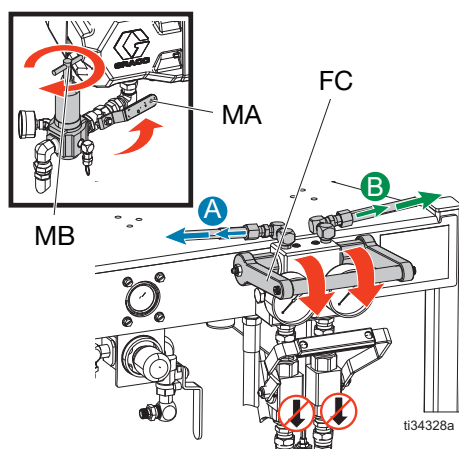
9. S'ils sont installés, enlevez les filtres à produit des pompes et plongez-les dans du solvant. Nettoyez et remplacez le bouchon du filtre. Remplacez toujours les joints toriques du filtre. Consultez le manuel de votre pompe Xtreme.
10. Remplissez les écrous de presse-étoupe A et B de la pompe avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL). En outre, laissez systématiquement du fluide, du solvant ou de l'huile, dans le système pour prévenir la formation de tartre. Cette accumulation peut ensuite se détacher en lambeaux. N'utilisez pas d'eau.

REMARQUE :

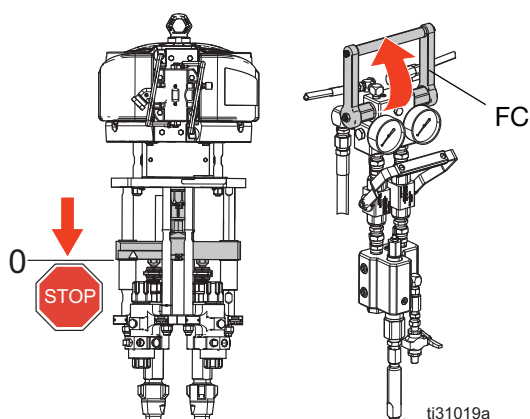
- si la machine est configurée avec un collecteur mélangeur distant, les flexibles A et B peuvent être débranchés du collecteur mélangeur et rattachés à chaque trémie pour la circulation du solvant de rinçage.
- Changez le solvant de rinçage au moins une fois jusqu'à ce qu'il circule propre.
- Pour éviter la contamination croisée, veillez à toujours séparer les récipients de solvant de rinçage côté A et côté B.

Immobiliser

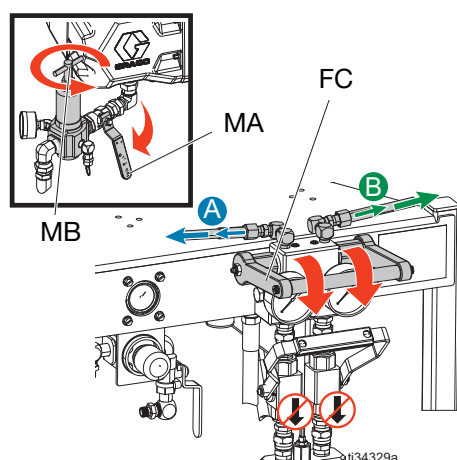
1. Abaissez la poignée de circulation (FC) pour l'ouvrir et réglez le régulateur d'air (MB) de sorte que la pompe tourne lentement.



2. Levez la poignée de circulation (FC) pour la fermer lorsque la pompe est en bas de la course.



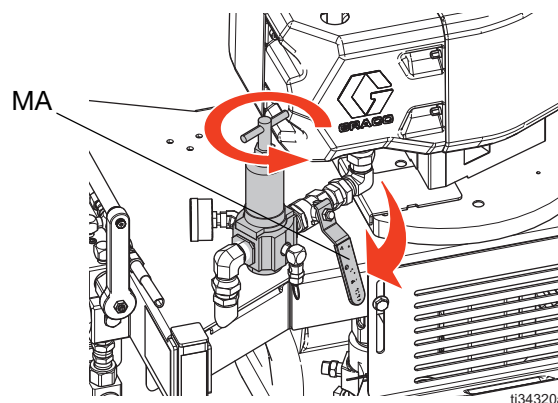
3. Fermez la vanne d'air (MA) du moteur et tournez le régulateur d'air (MB) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Abaissez la poignée de la vanne de circulation (FC) pour l'ouvrir.



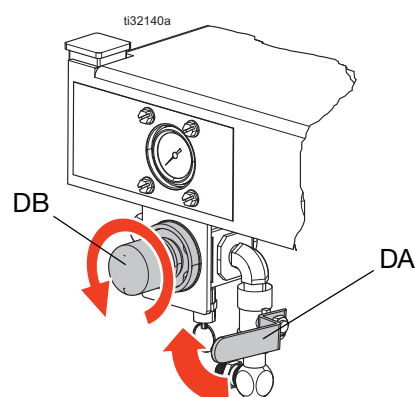
Arrêt

1. Rincez le collecteur mélangeur, les flexibles et le pistolet. Consultez le chapitre **Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur**, page 36.

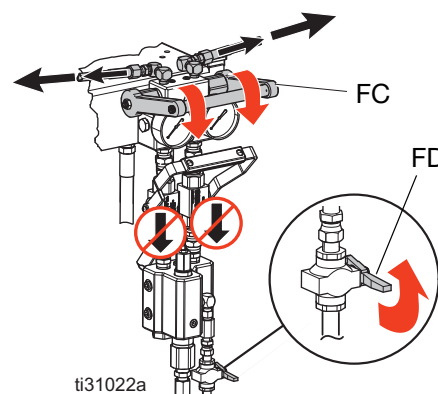
2. Veillez à ce que la vanne principale d'arrêt d'air (MA) soit fermée.



3. Veillez à ce que la vanne d'air de solvant (DA) soit fermée et que le régulateur d'air de solvant (DB) soit entièrement tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



4. Fermez la vanne de rinçage au solvant (FD) et abaissez la poignée de recirculation (FC).



Vérification du système

Graco recommande que les essais suivants soient effectués quotidiennement.

Vérification du fonctionnement normal

Au démarrage de chaque pulvérisation :

- Vérifiez les manomètres de fluide (FF). Une chute de pression se produit lors de l'inversion de la course de la pompe. Cela doit se produire rapidement et de manière synchronisée.
- Arrêtez les pompes pendant la course ascendante. Vérifiez si les deux manomètres indiquent que la pression reste égale pendant un minimum de 20 secondes. Voir **Dépannage de la pompe**, page 46.

Si la valeur d'un manomètre chute, les autres augmenteront.

- Arrêtez les pompes pendant la course descendante. Vérifiez si tous les manomètres continuent d'indiquer que la pression reste la même.
- Si vous utilisez des pompes d'alimentation, vérifiez que les deux pompes d'alimentation fonctionnent pendant la course ascendante du doseur.

Essais de mélange et d'intégration

Utilisez les essais suivants pour vérifier si le mélange et l'intégration sont bons.

Essai papillon



À basse pression, avec la buse de pulvérisation inversée, déposez une bille de produit de 12,7 mm (1/2 po.) sur une feuille jusqu'à ce que chaque pompe ait été inversée plusieurs fois. Pliez la feuille sur le fluide, puis enlevez-la et recherchez la présence de produit non mélangé (une apparence marbrée) ou de changements de couleur.

Essai de durcissement

Pulvériser avec un jet constant sur une feuille à une pression de service et un débit de service et avec une buse de taille standard, et ce, jusqu'à ce que chaque pompe se soit plusieurs fois inversée. Actionnez et relâchez la gâchette avec une fréquence normale pour l'application. Veillez à ne pas chevaucher ou croiser votre jet de pulvérisation.

Vérifiez le durcissement à différents intervalles de temps (indiquées sur la fiche technique du produit). Par exemple, vérifiez si le produit est sec au toucher en passant le doigt sur toute la longueur du jet d'essai au moment indiqué sur la fiche technique.

Les points mettant plus de temps à durcir indiquent une charge insuffisante de la pompe, une fuite ou des erreurs de type « avance/retard » au niveau d'un collecteur mélangeur distant.

Essai d'apparence

Pulvériser du produit sur une feuille. Vérifiez s'il y a des changements de couleur, de brillant ou de texture qui pourraient indiquer un défaut dans le produit catalysé.

Surveillance de l'alimentation en fluide

REMARQUE : pour éviter que de l'air pénètre dans le système et entraîne un dosage incorrect, ne laissez jamais les récipients de la pompe d'alimentation ou de la pompe à solvant se vider complètement.

Une pompe qui fonctionne à vide va accélérer jusqu'à une vitesse élevée et cela risque de l'endommager, elle et l'autre bas de pompe, en raison de l'augmentation de pression dans l'autre pompe. Si un récipient d'alimentation est vide, arrêtez immédiatement la pompe, remplissez le récipient et amorcez le système. Veillez à purger tout l'air du système.

Vérification de la durée de vie du produit

Consultez les instructions du fabricant de fluide concernant à la durée de vie du fluide en fonction la température de votre fluide. Rincez le produit mélangé du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet avant l'expiration de la durée de vie du produit ou avant qu'une augmentation de la viscosité n'affecte le jet de pulvérisation.

Vérification du rapport

Contrôlez le rapport au niveau du collecteur mélangeur après toute modification du système de dosage. Utilisez le kit de contrôle de rapport 24F375 pour vérifier le rapport au niveau du collecteur mélangeur. Consultez le manuel du kit de contrôle de rapport pour connaître les instructions et les pièces.

Pour éviter un contrôle incorrect du rapport lorsque des pompes d'alimentation sont utilisées dans votre système, la pression d'alimentation ne peut pas être supérieure à plus de 25 % de la pression de sortie du doseur. Une pression d'alimentation élevée peut faire flotter les billes de clapet de la pompe du doseur, ce qui entraîne un mauvais contrôle de rapport. Il doit exister une pression de retour des deux côtés du collecteur mélangeur lors du contrôle de rapport.

Maintenance

Résistance électrique des flexibles

Vérifiez régulièrement la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 29 mégohms, remplacez immédiatement le flexible.

Filtres

Une fois par semaine, vérifiez, nettoyez et remplacez (si nécessaire) les filtres suivants.

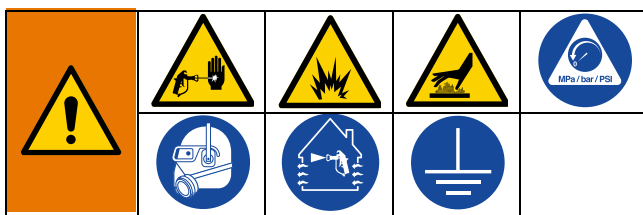
- Les deux filtres de pompe ; consultez le manuel du bas de pompe pour connaître les instructions.
- Le filtre de la poignée du pistolet pulvérisateur ; consultez le manuel du pistolet pulvérisateur.

Joint

Une fois par semaine, vérifiez et resserrez les joints du presse-étoupe des deux pompes. Voir le tableau pour connaître les couples de serrage. N'oubliez jamais d'exécuter la **Procédure de décompression** page 30, avant de serrer les joints. Les pompes doivent présenter une pression égale à zéro lors du réglage.

Taille de pompe	Couples de serrage
Tous	34-41 N•m (25-30 ft-lb)

Procédure de nettoyage



1. Veillez à ce que tous les équipements soient mis à la terre. Consultez **Mise à la terre**, page 23.
2. Assurez-vous que la zone dans laquelle le système sera nettoyé est propre et bien ventilée et enlevez toute source d'inflammation.

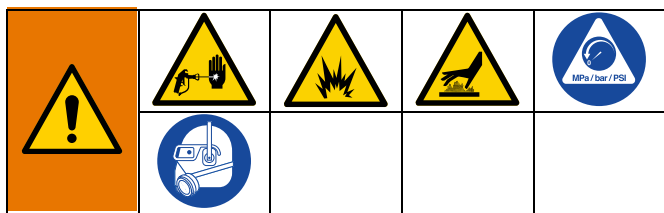
3. Éteignez tous les réchauffeurs et laissez le système refroidir.
4. Rincez le produit mélangé. Voir **Rinçage du produit mélangé**, page 36.
5. Suivez la **Procédure de décompression**, page 30.
6. Exécutez les procédures **Immobilisation et Arrêt**, page 41. Coupez toute l'alimentation électrique.
7. Nettoyez les surfaces externes en utilisant uniquement un chiffon imbibé de solvant compatible avec le produit à pulvériser et les surfaces à nettoyer.
8. Laissez le solvant sécher suffisamment longtemps avant d'utiliser le système.

Modification du rapport de mélange

Afin de modifier le rapport de mélange, le remplacement d'un ou des deux bas de pompe haute pression est nécessaire, le moteur pneumatique doit être repositionné et le changement des vannes de décompression peut être nécessaire.

1. Consultez le tableau **Pièces qui varient selon l'ensemble de pompe**, page 80, pour les bonnes tailles de pompe.
2. Enlevez et remplacez la pompe. Voir **Démontage du bas de pompe** page 47.
3. Ajustez la position du moteur pneumatique. Voir **Position du moteur** page 25.
4. **En cas de passage d'un type de système XP à un autre (par exemple, utilisation du modèle XP70 plutôt que XP50 ou du modèle XP50 plutôt que XP70) :** retirez les vannes de décompression (302) existantes et installez les bonnes vannes pour le nouveau système. Consultez le chapitre **Remplacement des vannes de décompression** page 50.
5. Au besoin et en fonction du rapport, changez la vanne de décompression (CG).

Dépannage



REMARQUE : suivez systématiquement la **Procédure de décompression**, page 30, avant de procéder à l'entretien sur le système.

✗ *Le rapport entre les fluides sera erroné.*

◆ *Purgez tout l'air du système avant de procéder au dosage des fluides.*

Problème	Cause	Solution
Le système s'arrête ou ne démarre pas.	Pression ou débit d'air trop faible.	Augmenter le volume d'air, vérifier le compresseur d'air.
	Conduite d'air ou vanne d'air fermée ou partiellement obstruée.	Ouvrir ou nettoyer la conduite d'air et la vanne d'air.
	Vannes de fluide fermées.	Ouvrez les vannes de fluide.
	Flexible à fluide bouché.	Remplacez le flexible à fluide.
	Moteur pneumatique usé ou endommagé.	Réparer le moteur pneumatique, voir le manuel du moteur pneumatique.
	Bas de pompe bloqué.	Réparer le bas de pompe, voir le manuel sur les bas de pompe Xtreme.
Le système accélère ou fonctionne irrégulièrement.	Les réservoirs de produit sont vides.◆	Vérifier souvent les réservoirs de produit et veiller à ce qu'ils soient toujours remplis.
	Présence d'air dans les conduites de fluide.◆	Purger les conduites de fluide, vérifier les raccords.
	Pièces de bas de pompe usées ou endommagées.	Réparer le bas de pompe, voir le manuel sur les bas de pompe Xtreme.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie de la résine chute lors de la course ascendante.✗	Vanne de piston de résine de la pompe ou joints de piston sales, usés ou endommagés.	Nettoyer ou réparer la vanne de piston de pompe et les joints de piston, voir le manuel des bas de pompe Xtreme.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie de la résine baisse beaucoup lors de la course descendante.	Vanne d'entrée de pompe à résine sale, usée ou endommagée.	Nettoyer ou réparer la vanne d'entrée de pompe à résine, voir le manuel des bas de pompe Xtreme.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie de la résine chute lors des deux courses.✗	Bouchon à la sortie du durcisseur.	Nettoyer et déboucher le côté du durcisseur. Ouvrir le réducteur de débit du collecteur.
	Peu d'alimentation en fluide.◆	Remplir ou changer le réservoir de produit.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie du durcisseur chute lors de la course ascendante.✗	Vanne de piston de durcisseur de la pompe ou joints de piston sales, usés ou endommagés.	Nettoyer et réparer la vanne de piston de pompe ou les joints de piston, voir le manuel des bas de pompe Xtreme.

Problème	Cause	Solution
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie du durcisseur chute lors de la course descendante.✕	Vanne d'entrée de durcisseur de la pompe sale, usée ou endommagée.	Nettoyer et réparer la vanne d'admission de pompe de durcisseur, voir le manuel des bas de pompe Xtreme.
La pompe fonctionne, mais la pression de sortie du durcisseur chute lors des deux courses.	Bouchon à la sortie de la résine.	Nettoyer et déboucher le côté résine.
	Peu d'alimentation en fluide.◆	Remplir ou changer le réservoir de produit.
Fuite de produit dans l'écrou du presse-étoupe.	Écrou du presse-étoupe desserré ou joints de presse-étoupe usés.	Serrer l'écrou du presse-étoupe et remplacer les presse-étoupes, voir le manuel des bas de pompe Xtreme.
Fuite de produit sous l'écrou du presse-étoupe	Joint torique de cartouche de presse-étoupe.	Remplacer le joint torique de cartouche, voir le manuel des bas de pompe Xtreme.
La vanne de décompression (FM) présente une fuite au retour d'alimentation, s'ouvre trop tôt ou ne se ferme pas.	La vanne de décompression est sale ou endommagée.	Remplacement de la vanne de décompression (302)
Pas de pression du côté durcisseur ; fuite de produit au niveau du raccord du disque de rupture de la sortie de la pompe à durcisseur.	Disque de rupture cassé par surpression.	Trouver la cause de la surpression et la résoudre. Remplacer l'ensemble du disque de rupture 258962 (voir page 80) et la vanne de surpression (302).
Pointes de pression et de débit lors de la course ascendante.	Pression d'alimentation trop élevée. Chaque 6,9 kPa (0,068 bar ; 1 psi) de pression d'alimentation ajoute 13,8 kPa (0,14 bar ; 2 psi) lors de la course ascendante.	Réduire la pression d'alimentation. Voir Spécifications techniques , page 90.
Les manomètres de sortie de fluide se divisent uniquement à l'inversion de sens supérieur (si l'un des manomètres chute, l'autre augmente).	Un côté n'est pas totalement chargé lors de la course ascendante.	Augmenter la pression d'alimentation du côté ayant chuté. Augmenter la taille du tuyau d'alimentation. Nettoyer la crépine d'entrée ou l'écran de la trémie.
	Air mélangé au produit en raison d'une agitation ou circulation excessive.	Rincer et ajouter du fluide neuf.

Dépannage de la pompe

Ce tableau utilise des manomètres de dosage de produit pour détecter les problèmes au niveau du fonctionnement d'une pompe. Observez les valeurs des manomètres pendant le déplacement de course dans le sens de la flèche en gras et immédiatement après la fermeture du pistolet ou du collecteur mélangeur. Consultez les autres manuels pour dépanner les composants individuels.

ZONE DU PROBLÈME :

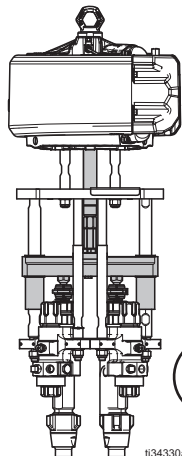
Fuite au niveau de la pompe à résine

1. Presse-étoupe
2. Joint de piston
3. Clapet antiretour à bille du piston

Pompe à résine



Baisse



Pompe à durcisseur



Augmente

ZONE DE PROBLÈME :

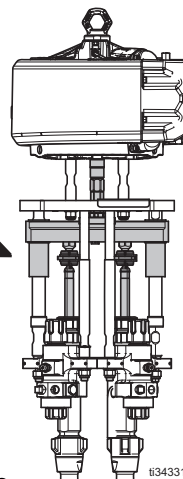
Fuite au niveau de la pompe à durcisseur

1. Presse-étoupe
2. Joint de piston
3. Clapet à bille du piston

Pompe à résine



Augmente



Pompe à durcisseur



Baisse

r_258914_3a0420a_11a

ZONE DU PROBLÈME :

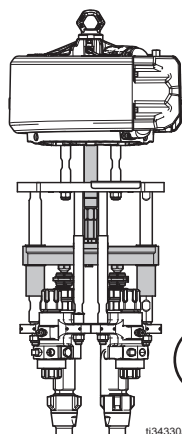
Fuite au niveau de la pompe à résine

1. Presse-étoupe
2. Clapet à bille d'admission

Pompe à résine



Baisse



Pompe à durcisseur



Augmente

ZONE DU PROBLÈME :

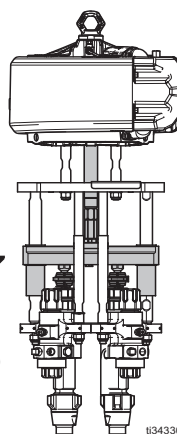
Fuite au niveau de la pompe à durcisseur

1. Presse-étoupe
2. Clapet à bille d'admission

Pompe à résine



Augmente



Pompe à durcisseur



Baisse

r_258914_3a0420a_10a

Réparation



Exécutez la procédure **Arrêt**, page 41, qui inclut le rinçage, si la durée de l'entretien peut dépasser la durée de vie du produit, avant d'intervenir sur un composant du fluide et avant de transporter le système dans un local d'entretien.

Ensemble de pompes



Les pompes volumétriques et le moteur pneumatique peuvent être retirés et entretenus séparément ou l'ensemble pompes et moteur complet peut être retiré à l'aide d'un palan.

Démontage de l'ensemble de pompes

1. Arrêtez les pompes lorsqu'elles sont en bas de course. Exécutez les procédures **Immobiliser** et **Arrêt**, page 41.
2. Suivez la **Procédure de décompression**, page 30.
3. Débranchez tous les flexibles de l'ensemble de pompes.
4. Si des trémies sont installées, débranchez-les de l'entrée de la pompe. Voir **Trémies**, page 52.

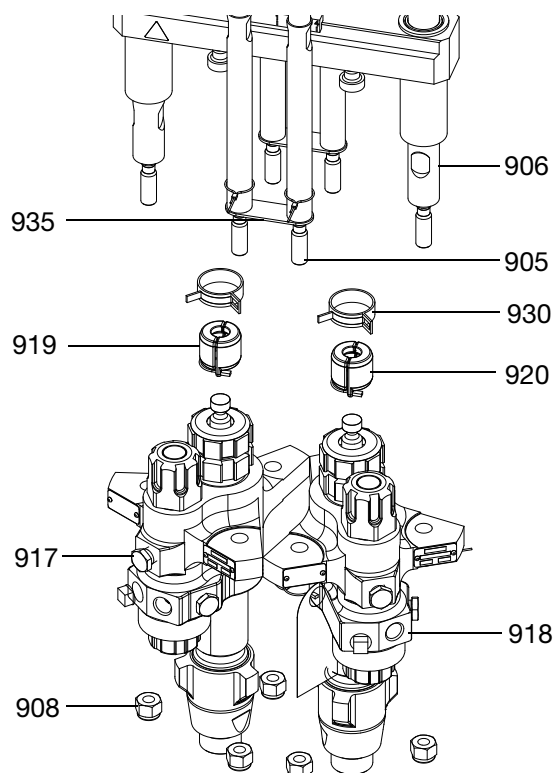
REMARQUE : il n'est pas nécessaire de retirer la trémie et son support du chariot.

5. Si des pompes d'alimentation sont installées, fermez la vanne à bille d'admission. Déposez le raccord-union d'entrée (61).
6. Retirez les vis (6) et les rondelles (5) situées sous la plaque d'accouplement (901).
7. Utilisez un palan pour déposer l'ensemble de pompes via l'anneau de levage et levez prudemment le chariot (1).

Dépose du bas de pompe

1. Arrêtez les pompes lorsqu'elles sont en bas de course. Exécutez les procédures **Immobiliser** et **Arrêt**, page 41.

2. Suivez la **Procédure de décompression**, page 30.
3. Si des trémies sont installées, démontez la trémie et son support du chariot. Voir **Trémies**, page 52.
4. Si des pompes d'alimentation sont installées, fermez la vanne à bille d'entrée. Déposez le raccord-union d'entrée (61).
5. Déposez le collier à ressort (930) et l'accouplement (919 ou 920).



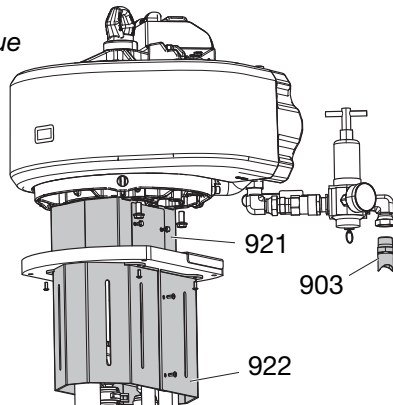
6. Utilisez une clé pour maintenir les méplats de la barre d'accouplement (905, 906) pour empêcher les tiges de tourner. Dévissez les écrous (908) des barres d'accouplement et retirez avec précaution le bas de pompe (917 ou 918) et les attaches inférieures (935).
7. Consultez votre manuel de la pompe Xtreme pour en savoir plus sur l'entretien ou la réparation du bas de pompe.
8. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller le bas de pompe.
9. Serrez les écrous (908) à un couple de 68–81 N•m (50–60 pi-lb).

REMARQUE : il n'est pas nécessaire de retirer la trémie et son support du chariot.

Démontage du moteur

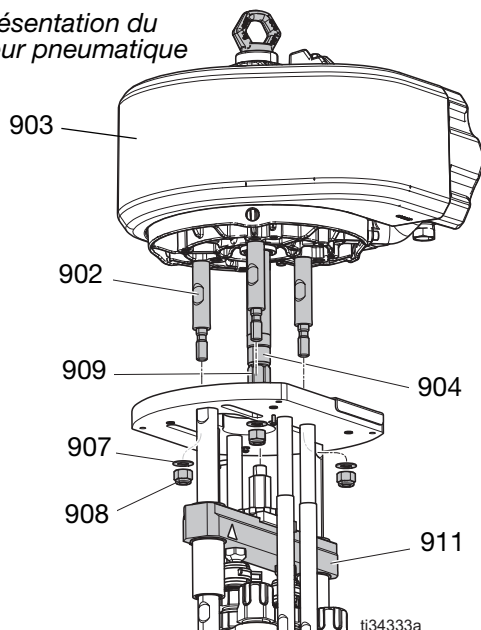
1. Arrêtez les pompes lorsqu'elles sont en bas de course. Exécutez les procédures **Immobiliser et Arrêt**, page 41.
2. Suivez la **Procédure de décompression**, page 30.
3. Débranchez la conduite d'air du moteur pneumatique (903).
4. Retirez le capot de la tige du moteur pneumatique (921), ainsi que les protections de pompe (922).

Représentation du moteur pneumatique



5. Utilisez une clé pour maintenir les parties plates de barre d'accouplement (902) pour empêcher les tiges de tourner. Dévissez les écrous (908) et les rondelles (907) des barres d'accouplement.

Représentation du moteur pneumatique



6. Positionnez une clé sur la tige de l'adaptateur (904). Utilisez l'outil (69) pour desserrer l'écrou de fourche dentelé (909) maintenant le moteur pneumatique (903) au-dessus de la fourche (911).
7. Placez-vous face à la machine et faites glisser le moteur pneumatique (903) vers l'ouverture de la fourche (911).
8. Utilisez un palan pour déposer le moteur pneumatique via l'anneau de levage.

9. Consultez le manuel du moteur pneumatique pour son entretien ou sa réparation.
10. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller le moteur pneumatique.
11. Positionnez le moteur pneumatique pour avoir un rapport de mélange correct. Voir **Position du moteur** à la page 25 pour les instructions. Serrer les écrous (908) à un couple de 68–81 N•m (50–60 pi-lb).

Commandes pneumatiques

Suivez la procédure **Immobiliser** page 41 avant toute opération de remplacement ou de réparation.

Pour systèmes XP uniquement. Voir la FIG. 8 page 49.

Remplacement des commandes pneumatiques

1. Fermez la vanne d'arrêt d'air (MA) principale située sur la conduite et le système d'alimentation en air. Dépressurisez la conduite d'air à l'aide de la vanne de décompression (MG).
2. Débranchez les conduites d'air du moteur pneumatique et de la conduite d'air du système.
3. Retirez l'écrou (8) et la rondelle (5). Retirez l'ensemble inférieur du collecteur des commandes pneumatiques du chariot.
4. Desserrez l'ensemble supérieur des commandes pneumatiques du moteur pneumatique.
5. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller le nouvel ensemble de commandes pneumatiques.

Remplacement de l'élément du filtre à air

1. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale située sur la conduite d'arrivée d'air et sur le système. Relâchez la pression dans le tuyau d'air.
2. Dévissez l'anneau dentelé situé sur le réservoir du filtre (210).
3. Retirez et remplacez l'élément du filtre (210a). Consultez le chapitre **Commandes pneumatiques 26C417**, page 68.

Remplacement du régulateur d'air du système

1. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale située sur la conduite et le système d'alimentation en air.
2. Débranchez les conduites d'air du moteur pneumatique et de la conduite d'air du système.
3. Retirez l'ensemble de régulateur (201) et remplacez le par un nouveau. Consultez le chapitre **Commandes pneumatiques, 26C417**, page 68.
4. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour le remontage.

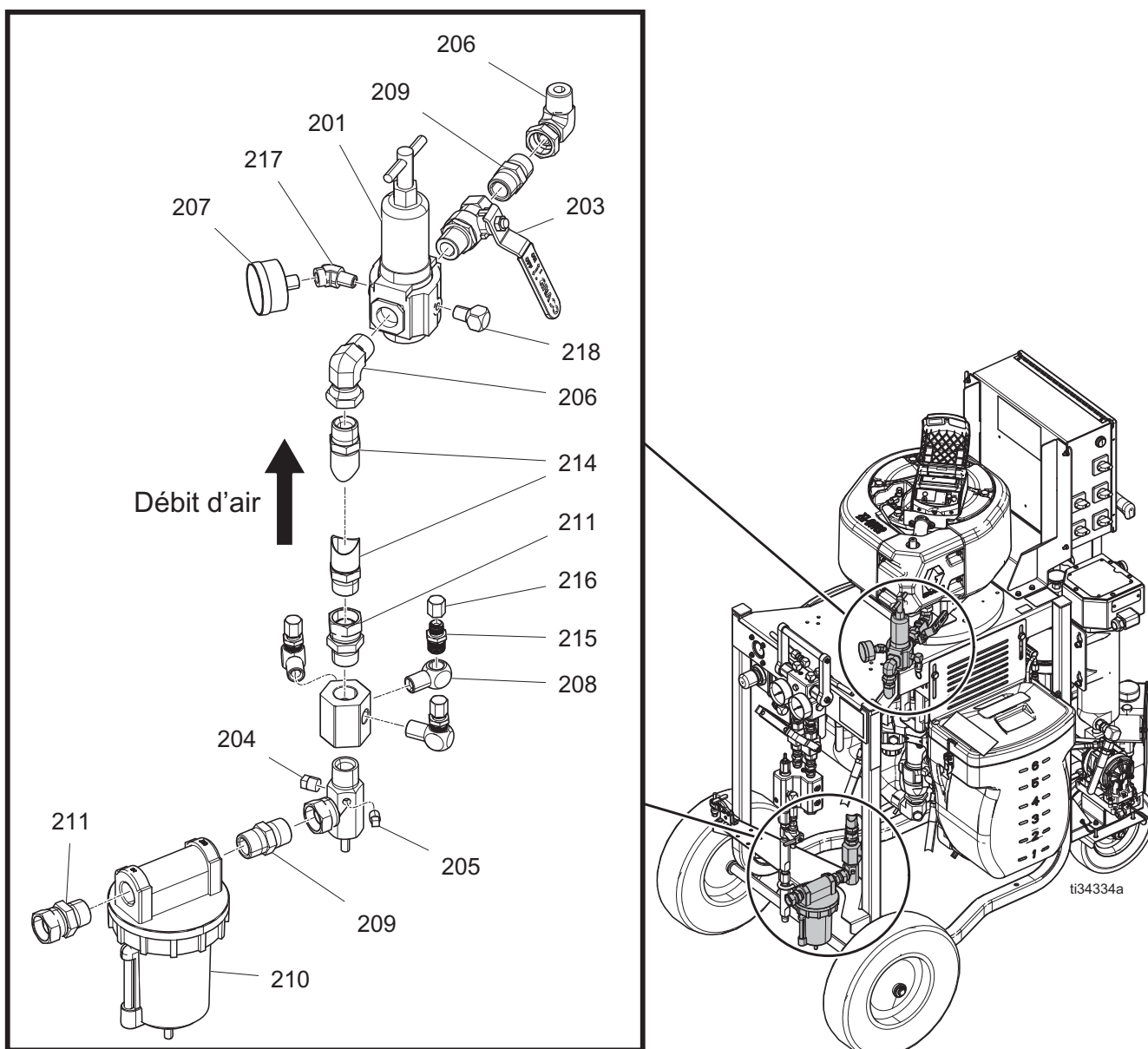
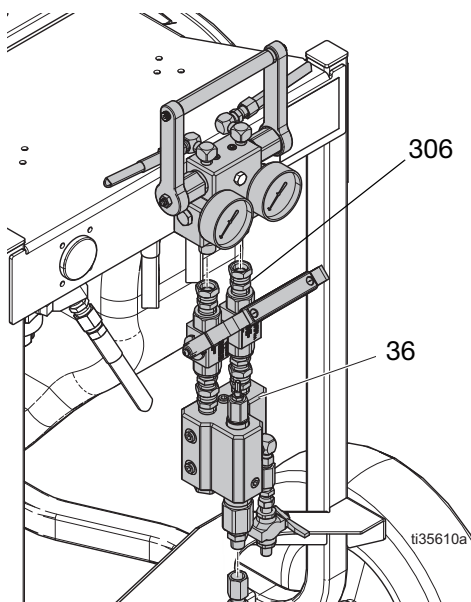


FIG. 8 : ensemble de commandes pneumatiques 26C417

Ensemble de collecteur mélangeur



1. Suivez les procédures **Immobiliser** et **Arrêt**, page 41.
2. Suivez la **Procédure de décompression**, page 30.
3. Débranchez le flexible à fluide (25) et le tuyau de rinçage du collecteur mélangeur (36).
4. Desserrez les raccords (306) raccordés aux raccords d'adaptateur du collecteur mélangeur.
5. Retirez l'ensemble du collecteur mélangeur (36).
6. Consultez le manuel du collecteur mélangeur pour connaître les instructions d'entretien et de réparation.

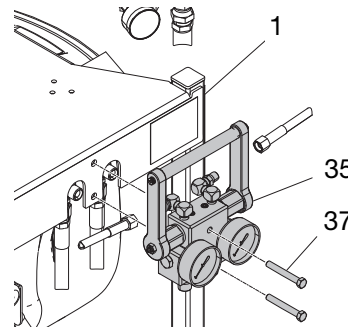


Collecteur de circulation de fluide avec vannes de surpression



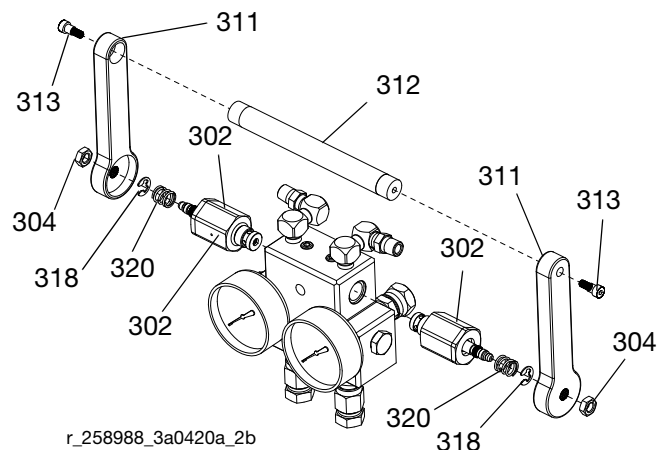
1. Suivez les procédures **Immobiliser** et **Arrêt**, page 41.
2. Suivez la **Procédure de décompression**, page 30.

3. Débranchez tous les tuyaux de produit du collecteur de circulation de produit (35).
4. Retirez le collecteur mélangeur s'il est sur le collecteur de circulation de fluide. Consultez le chapitre **Ensemble de collecteur mélangeur** (page 50) pour obtenir les instructions.
5. Desserrez les deux vis (37) fixant le collecteur (35) au chariot (1).
6. Retirez les deux vis (37) et le collecteur de circulation du produit (35) du chariot (1).



Remplacement des vannes de décompression de surpression

1. Suivez les procédures **Immobiliser** et **Arrêt**, page 41.
2. Suivez la **Procédure de décompression**, page 30.
3. Assurez-vous que la poignée (312) est en position abaissée. Déposez les vis (313), le contre-écrou (304), les poignées (311), la tige de poignée (312), les attaches (318) et les ressorts (320).



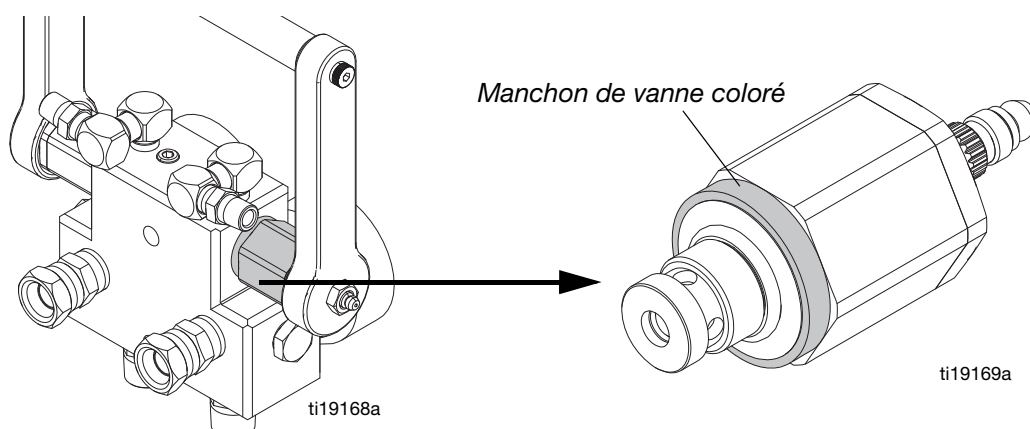
4. Dévissez les deux vannes de surpression (302) du collecteur.

REMARQUE : il faut utiliser la bonne vanne de surpression sur chacun des systèmes. Sélectionnez la vanne avec le bon code couleur en consultant le tableau page 51.

5. Appliquez de l'adhésif frein-filet bleu sur les vannes de décompression (302) neuves et mettez-les dans le collecteur. Serrez au couple de 38-43 N•m (28-32 ft-lb).
6. Placez un ressort (320) sur chaque tige de la vanne concernée. Mettez une attache (318) dans chaque rainure de tige de vanne pour retenir les ressorts.
7. Faites glisser la poignée (311) sur la tige de vanne et tournez la tige d'environ 90° jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle est totalement bloquée contre le siège de vanne. Répétez l'opération pour le côté opposé.
8. Retirez la poignée (311) et mettez-la sur la tige de vanne (302) en position verticale ou quasi-verticale.
9. Appliquez de l'adhésif frein-filet bleu sur les filetages de l'écrou (304) et serrez la poignée contre le ressort (320) et l'attache (318). Serrez au couple de 7,9-9 N•m (70-80 in-lb).
10. Placez la tige (312) et la deuxième poignée (311) sur la deuxième tige de vanne en l'alignant avec la poignée opposée.
11. Répétez l'étape 9.
12. Installez les deux vis (313) dans les poignées (311).
13. Vérifiez le fonctionnement de la poignée et des vannes.
14. Mettez la poignée alternativement en position de pulvérisation et de circulation.
15. Vérifiez les jeux avec les raccords.

REMARQUE :

- les deux vannes doivent fermement se placer vers l'intérieur en position de pulvérisation contre les sièges dans les vannes.
- Les deux tiges de vanne se déplacent vers leur position la plus éloignée lorsque la poignée est descendue en position de circulation.

Guide de remplacement du collecteur de circulation du fluide

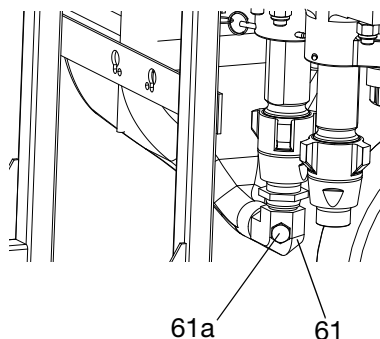
Référence du collecteur de circulation (35)	Vanne de détente (302) Référence	Couleur du manchon de vanne	Pression d'ouverture cible psi (MPa, bar)	Utiliser avec :
262784	262808	Violet	5 300 (37, 365)	Tous les modèles XP35 Modèles XP-h 284101, 284251, 284201, 284301, 284401
262783	262809	Doré	7 100 (49, 490)	Tous les modèles XP50, modèles XP-h 284102, 284202, 284252, 284302, 284402
262806	262520	Argent	9 250 (64, 638)	Tous les modèles XP70, modèles XP-h 284103, 284203, 284253, 284303, 284403

REMARQUE : manchon de vanne doré non inclus avec les vannes XP70 d'origine. Lors du remplacement de ces vannes d'origine, utilisez les vannes disposant du manchon de vanne doré.

Trémies

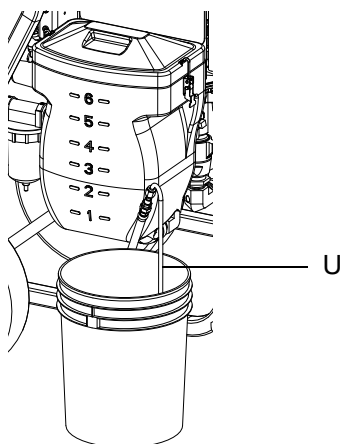


1. Si une trémie contient encore du produit, pompez-le hors de cette trémie.
2. En cas de défaillance de la pompe :
 - a. Placez un bac de récupération sous le bouchon situé sur le raccord (61a). Retirez le bouchon.
 - b. Purgez tout le produit de la trémie dans le bac de récupération.
 - c. Mettez un bouchon lorsqu'il ne sort plus de produit du raccord (61).



r_571101_3a0420a_41a

3. Suivez la **Procédure de décompression**, page 30.
4. Desserrez le raccord (61) et débranchez la trémie de la pompe.
5. Retirez la ligne de recirculation de la trémie et mettez-la dans un conteneur à déchets.

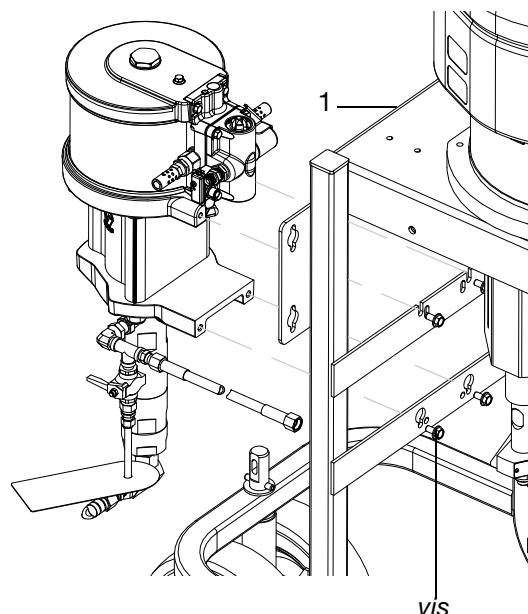


6. Retirez la trémie du support de montage en la soulevant.
7. Répétez la même procédure pour la seconde trémie.

Pompe à solvant

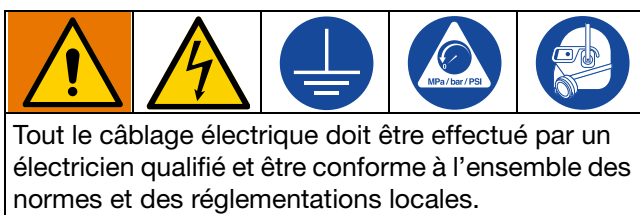


1. Suivez la **Procédure de décompression**, page 30.
2. Débranchez la conduite de fluide et les conduites d'air de la pompe à solvant.
3. Desserrez les quatre vis fixant la pompe à solvant sur le chariot (1). Soulevez et retirez la pompe des fentes.



4. Consultez votre manuel de l'ensemble de la pompe Merkur pour en savoir plus sur l'entretien ou la réparation de la pompe à solvant.
5. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller la pompe à solvant.

Réchauffeurs de fluide



REMARQUE : les systèmes avec un boîtier de raccordement ont des réchauffeurs précâblés. Consultez le chapitre **Raccordement de l'alimentation**, page 24 pour acheminer le cordon d'alimentation jusqu'au boîtier de raccordement.

REMARQUE : les réchauffeurs des systèmes sans boîtier de raccordement doivent être raccordés au secteur (consultez le manuel des réchauffeurs Viscon HP).

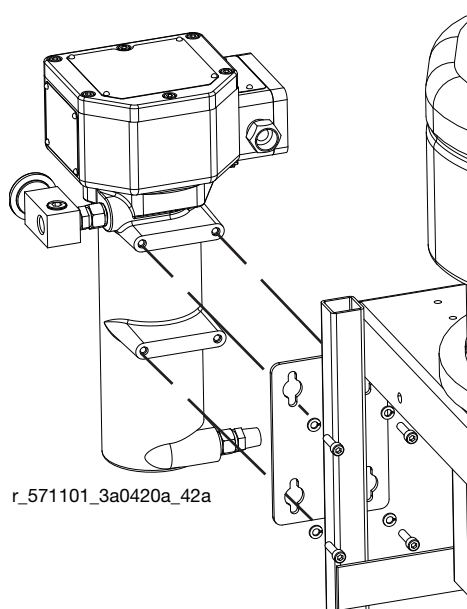
Le câblage pour les réchauffeurs n'est pas fourni, sauf en cas de commande de systèmes complets. Consultez le manuel des réchauffeurs Viscon HP pour plus d'informations concernant le câblage, les réparations et les pièces.

Entretien et réparation

1. Suivez la **Procédure de décompression**, page 30.
2. Débranchez les conduites de fluide et le câblage électrique du réchauffeur de fluide. Consultez le manuel du réchauffeur et du boîtier de raccordement.
3. Consultez le manuel du réchauffeur Viscon HP pour en savoir plus sur son entretien ou sa réparation. Consultez le manuel du kit d'adaptateur de réchauffeur pour connaître les instructions d'installation.
4. Rebranchez les conduites de produit et le câblage électrique.

Remplacement

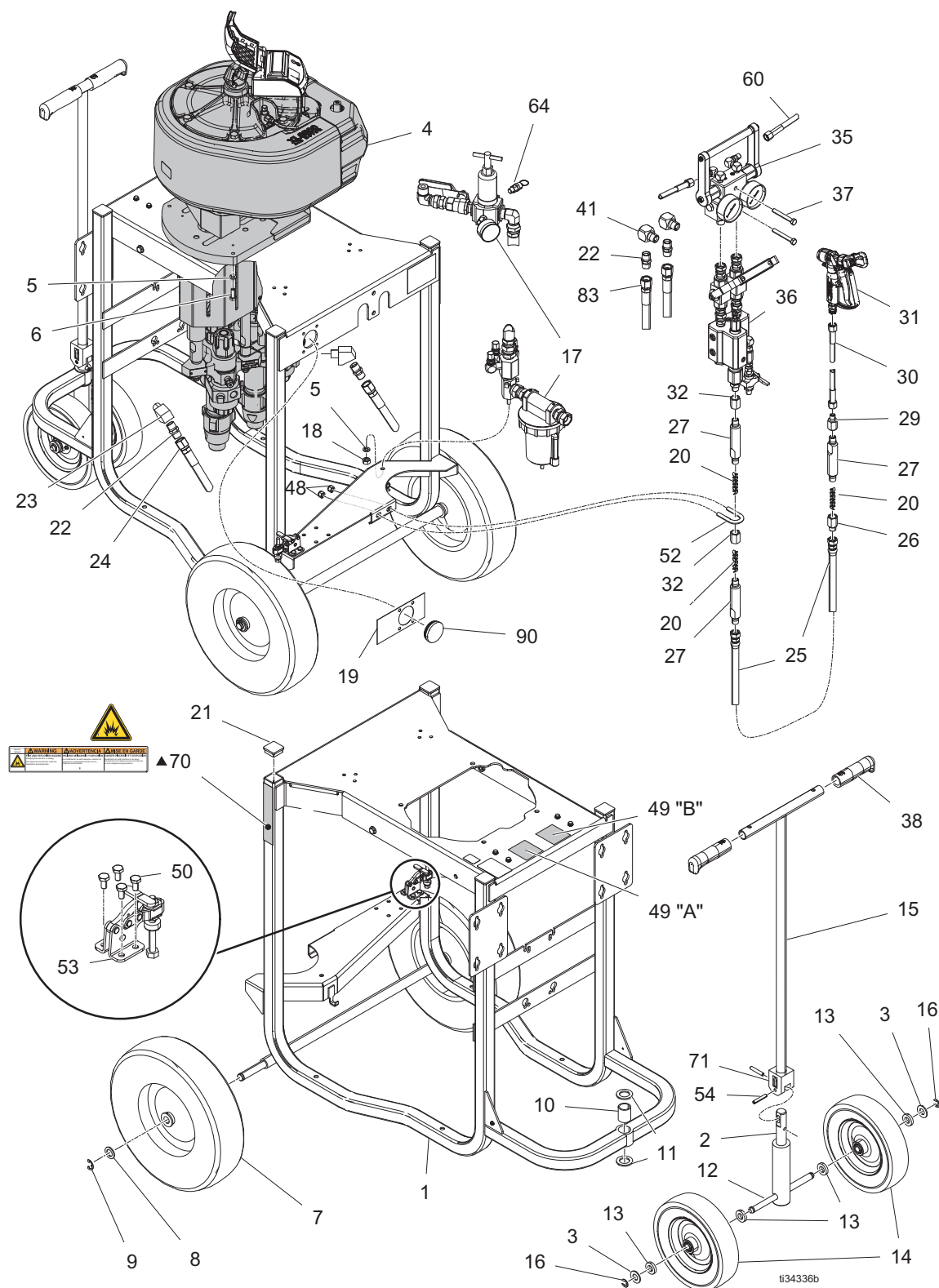
1. Suivez les étapes 1 et 2 du chapitre **Entretien et réparation des réchauffeurs de fluide**.
2. Desserrez les quatre vis de montage, les rondelles de verrouillage et les rondelles ordinaires situées à l'arrière du réchauffeur. Soulevez le réchauffeur et enlevez-le du chariot.
3. Remplacez le réchauffeur. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour installer un nouveau réchauffeur.



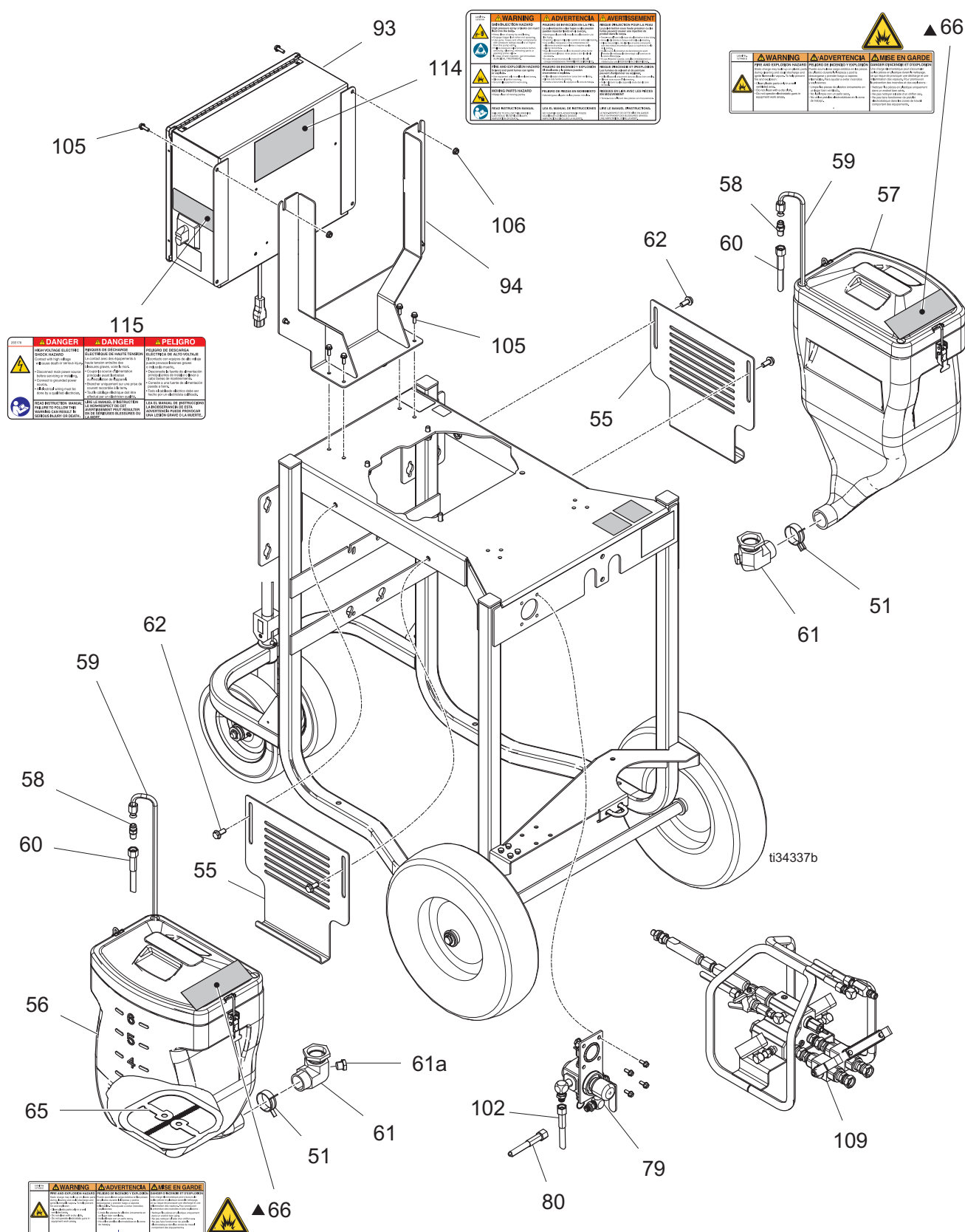
Réchauffeur HP illustré

Pièces

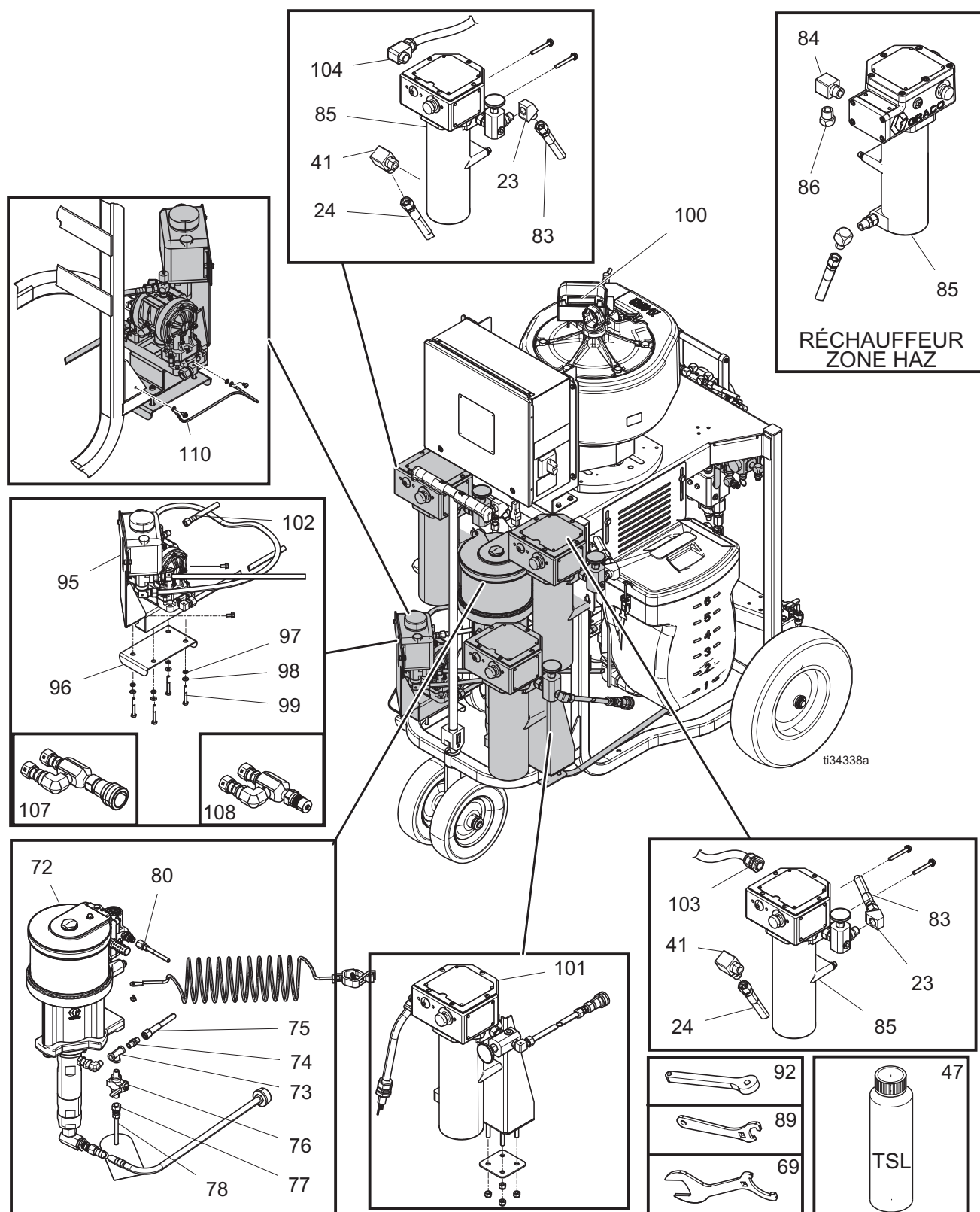
Pièces de système communes



Pièces en fonction du modèle



Pièces qui diffèrent d'un modèle à l'autre (suite)



Systèmes XP35

Réf.	Pièce	Description	Quantité								
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
1	26C338	CHARIOT, XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	262476	MOYEU, essieu	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	118841	Rondelle, plate, 5/8	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	-----	Ensemble de POMPE	voir p. 77, pour en savoir plus								
5	100133	RONDELLE d'arrêt, 3/8	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	100101	VIS, 3/8-16 x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4
7	113362	ROUE, semi-pneumatique	2	2	2	2	2	2	2	2	2
8	154628	RONDELLE	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9	113436	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	124410	ROULEMENTS, manchon	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	124664	RONDELLE, 1 po.	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	262477	ESSIEU	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	191824	RONDELLE, entretoise	4	4	4	4	4	4	4	4	4
14	113807	ROUE, sans méplat	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	258982	POIGNÉE, chariot	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	101242	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	26C417	MODULE, commandes pneumatiques (voir page 68 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	100131	Écrou, hex, 3/8-16	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	25E211	ÉTIQUETTE, fonctionnement XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	248927	KIT, élément mélangeur (lot de 25)	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	158491	RACCORD, mamelon	4	4	6	6	6	6	6	6	6
23	15M987	RACCORD, coude, 60	2	2	4	4	4	4	4	4	4
24	H75003	FLEXIBLE, 7250 psi	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H43825	TUYAU, 4 500 psi, 1/4 po. x 25 pi	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	ACCOUPLEMENT	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	BOÎTIER, mélangeur	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	150287	ACCOUPLEMENT, tuyau, 1/4 x 3/8	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H42510	TUYAU, 4 500 psi, 1/4 po. x 10 pi	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR502	PISTOLET, XTR5	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ACCOUPLEMENT	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262784	COLLECTEUR, recirculation, XP35	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	COLLECTEUR DE MÉLANGE (voir page 69 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	106212	VIS, montage du collecteur	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38	116139	POIGNÉE, manette	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	158683	RACCORD	2	2	4	4	4	4	4	4	4
47	206995	FLUIDE, TSL, 1 qt.	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	101566	CONTRE-ÉCROU	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	15U654	ÉTIQUETTE, identification, A/B	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	555357	VIS, 1/4-20 x 0,5 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4

Réf.	Pièce	Description	Quantité								
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
51	124450	COLLIER, ressort		2		2	2	2	2	2	2
52	124293	BOULON, boulon en U	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	124259	FREIN, collier de piston	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	124291	GOUPILLE, ressort	2	2	2	2	2	2	2	2	2
55	24E872	SUPPORT, trémie		2		2	2	2	2	2	2
56	262479	TRÉMIE, bleue		1		1	1	1	1	1	1
57	262480	TRÉMIE, verte		1		1	1	1	1	1	1
58	116704	ADAPTATEUR, raccord		2		2	2	2	2	2	2
59	15V421	TUYAU, recirculation		2		2	2	2	2	2	2
60	H52506	TUYAU, circulation, 6 pi		2		2	2	2	2	2	2
	H52510	TUYAU, circulation, 10 pi	2		2						
61	16D376	RACCORD, admission, avec bouchon		2		2	2	2	2	2	2
61a	198292	Bouchon, 3/8 po.		2		2	2	2	2	2	2
62	111192	VIS, bride dentelée, 3/8-16		4		4	4	4	4	4	4
64	- - - - -	VANNE, sécurité	Voir page 80 pour en savoir plus								
65	262482	CRÉPINE, trémie, 7 gallons		2		2	2	2	2	2	2
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement		2		2	2	2	2	2	2
67	16E336	GUIDE, démarrage rapide (non illustré)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	114958	RUBAN D'ATTACHE (non illustré)	10	10	10	10	10	10	10	10	10
69	16F615	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70▲	16F359	Étiquette, avertissement	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	16F536	ÉTIQUETTE, flèche	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	262392	POMPE, solvant (voir page 73 pour en savoir plus)			1	1	1	1	1	1	1
73	104984	RACCORD, en T, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1
74	156971	RACCORD, mamelon, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1
75	H42506	FLEXIBLE, 4500 psi, 6 pi.			1	1	1	1	1	1	1
76	214037	VANNE, à bille, 1/4 po.			1	1	1	1	1	1	1
77	205447	ACCOUPLEMENT, flexible			1	1	1	1	1	1	1
78	061132	TUYAU, couche primaire			1	1	1	1	1	1	1
79	24F126	MODULE, commandes pneumatiques			1	1	1	1	1	1	1
80	16F537	TUYAU, conduite d'air, 1,8 m (6 pi)			1	1	1	1	1	1	1
83	H75005	TUYAU (du réchauffeur au collecteur)			2	2	2	2	2	2	2
84	166590	RACCORD, coudé			2	2		2			
85	245863	RÉCHAUFFEUR, 240 V, zones dangereuses			2	2		2			
	245869	RÉCHAUFFEUR, fluide, 240 V, zones non dangereuses					2		2		
	245870	RÉCHAUFFEUR, fluide, 480 V, zones non dangereuses								2	2
86	185065	ADAPTATEUR, câble			2	2		2			
89	16G819	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	16J688	BOUCHON, trou	1	1							
92	126786	OUTIL, limiteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1
93	273096	KIT, boîtier de raccordement, 240 V, zones non dangereuses					1		1		
	273101	KIT, boîtier de raccordement, 480 V, zones non dangereuses								1	1
94	17P846	SUPPORT, boîtier de raccordement					1		1	1	1

Réf.	Pièce	Description	Quantité								
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
95	273093	POMPE, flexible chauffé, circulation						1	1		1
96	17P092	PLAQUE, montage de la pompe						1	1		1
97	110755	RONDELLE, plate, 1/4 po.						6	6		6
98	100016	RONDELLE, arrêt, 0,63 cm (1/4 po.)						6	6		6
99	104429	VIS, 1/4-20 x 2,25 po.						6	6		6
100	26C426	DISPOSITIF DE SURVEILLANCE, PressureTrak (voir page 76 pour en savoir plus)						1	1		1
101	273094	RÉCHAUFFEUR, tuyau, 240 V, zones dangereuses						1			
	273095	RÉCHAUFFEUR, tuyau, 240 V, zones non dangereuses							1		
	273102	RÉCHAUFFEUR, tuyau, 480 V, zones non dangereuses									1
102	248208	FLEXIBLE, conduite d'air, 1,2 m (4 pi)			1	1	1	2	2	1	2
103	17N598	FAISCEAU, réchauffeur A					1		1	1	1
104	17N599	FAISCEAU, réchauffeur B					1		1	1	1
105	113796	VIS, à bride, tête hex.					8		8	8	8
106	115942	ÉCROU, à bride, tête hex.					2		2	2	2
107	17P594	RACCORD, manchon de raccordement de boîtier					1		1	1	1
108	17S051	RACCORD, mamelon de boîtier					1		1	1	1
109	24Z934	BLOC RÉCHAUFFEUR, collecteur déporté						1	1		1
110	113974	VIS, taraudeuse, 10-24						1	1		1
114▲	15F674	ÉTIQUETTE, avertissement					1		1	1	1
115▲	25E178	ÉTIQUETTE, avertissement					1		1	1	1

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Systèmes XP50

Réf.	Pièce	Description	Quantité								
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
1	26C338	CHARIOT, XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	262476	MOYEU, essieu	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	118841	Rondelle, plate, 5/8	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	---	Ensemble de POMPE	Voir page 77 pour en savoir plus								
5	100133	RONDELLE, frein, 3/8 po.	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	100101	VIS, 3/8-16 x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4
7	113362	ROUE, semi-pneumatique	2	2	2	2	2	2	2	2	2
8	154628	RONDELLE	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9	113436	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	124410	ROULEMENTS, manchon	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	124664	RONDELLE, 1 po.	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	262477	ESSIEU	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	191824	RONDELLE, entretoise	4	4	4	4	4	4	4	4	4
14	113807	ROUE, sans méplat	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	258982	POIGNÉE, chariot	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	101242	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	26C417	MODULE, commandes pneumatiques (voir page 68 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	100131	Écrou, hex, 3/8-16	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	25E211	ÉTIQUETTE, fonctionnement XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	248927	KIT, élément mélangeur (lot de 25)	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	158491	RACCORD, mamelon	4	4	6	6	6	6	6	6	6
23	15M987	RACCORD, coude, 60	2	2	4	4	4	4	4	4	4
24	H75003	FLEXIBLE, 7250 psi	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H53825	TUYAU, 5 000 psi, 3/8 po. x 25 pi	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	ACCOUPLEMENT	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	BOÎTIER, mélangeur	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	150287	ACCOUPLEMENT, tuyau, 1/4 x 3/8	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H52510	TUYAU, 5 000 psi, 1/4 po. x 10 pi	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR502	PISTOLET, XTR5	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ACCOUPLEMENT	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262783	COLLECTEUR, recirculation, XP50 (voir page 69 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	COLLECTEUR DE MÉLANGE (voir page 69 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	106212	VIS, montage du collecteur	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38	116139	POIGNÉE, manette	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	158683	RACCORD	2	2	4	4	4	4	4	4	4
47	206995	FLUIDE, TSL, 1 qt.	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	101566	CONTRE-ÉCROU	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	15U654	ÉTIQUETTE, identification, A/B	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	555357	VIS, 1/4-20 x 0,5 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4
51	124450	COLLIER, ressort		2		2	2	2	2	2	2

Réf.	Pièce	Description	Quantité								
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
52	124293	BOULON, boulon en U	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	124259	FREIN, collier de piston	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	124291	GOUPILLE, ressort	2	2	2	2	2	2	2	2	2
55	24E872	SUPPORT, trémie		2		2	2	2	2	2	2
56	262479	TRÉMIE, bleue		1		1	1	1	1	1	1
57	262480	TRÉMIE, verte		1		1	1	1	1	1	1
58	116704	ADAPTATEUR, raccord		2		2	2	2	2	2	2
59	15V421	TUYAU, recirculation		2		2	2	2	2	2	2
60	H52506	TUYAU, circulation, 6 pi		2		2	2	2	2	2	2
	H52510	TUYAU, circulation, 10 pi	2		2						
61	16D376	RACCORD, admission, avec bouchon		2		2	2	2	2	2	2
61a	198292	Bouchon, 3/8 po.		-		-	-	-	-	-	-
62	111192	VIS, bride dentelée, 3/8-16		4		4	4	4	4	4	4
64	-----	VANNE, sécurité	Voir page 80 pour en savoir plus								
65	262482	CRÉPINE, trémie, 7 gallons		2		2	2	2	2	2	2
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement		2		2	2	2	2	2	2
67	16E336	GUIDE, démarrage rapide (non illustré)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	114958	RUBAN D'ATTACHE (non illustré)	10	10	10	10	10	10	10	10	10
69	16F615	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70▲	16F359	Étiquette, avertissement	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	16F536	ÉTIQUETTE, flèche	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	262392	POMPE, solvant (voir page 73 pour en savoir plus)			1	1	1	1	1	1	1
73	104984	RACCORD, en T, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1
74	156971	RACCORD, mamelon, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1
75	H42506	FLEXIBLE, 4500 psi, 6 pi.			1	1	1	1	1	1	1
76	214037	VANNE, à bille, 1/4 po.			1	1	1	1	1	1	1
77	205447	ACCOUPLEMENT, flexible			1	1	1	1	1	1	1
78	061132	TUYAU, couche primaire			1	1	1	1	1	1	1
79	24F126	MODULE, commandes pneumatiques			1	1	1	1	1	1	1
80	16F537	TUYAU, conduite d'air, 1,8 m (6 pi)			1	1	1	1	1	1	1
83	H75005	TUYAU (du réchauffeur au collecteur)			2	2	2	2	2	2	2
84	166590	RACCORD, coudé			2	2		2			
85	245863	RÉCHAUFFEUR, 240 V, zones dangereuses			2	2		2			
	245869	RÉCHAUFFEUR, fluide, 240 V, zones non dangereuses					2		2		
	245870	RÉCHAUFFEUR, fluide, 480 V, zones non dangereuses								2	2
86	185065	ADAPTATEUR, câble			2	2		2			
89	16G819	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	16J688	BOUCHON, trou	1	1							
92	126786	OUTIL, limiteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1
93	273096	KIT, boîtier de raccordement, 240 V, zones non dangereuses					1		1		
	273101	KIT, boîtier de raccordement, 480 V, zones non dangereuses								1	1
94	17P846	SUPPORT, boîtier de raccordement					1		1	1	1
95	273093	POMPE, flexible chauffé, circulation						1	1		1

Réf.	Pièce	Description	Quantité								
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
96	17P092	PLAQUE, montage de la pompe						1	1		1
97	110755	RONDELLE, plate, 1/4 po.						6	6		6
98	100016	RONDELLE, arrêt, 0,63 cm (1/4 po.)						6	6		6
99	104429	VIS, 1/4-20 x 2,25 po.						6	6		6
100	26C427	DISPOSITIF DE SURVEILLANCE, PressureTrak (voir page 76 pour en savoir plus)						1	1		1
101	273094	RÉCHAUFFEUR, tuyau, 240 V, zones dangereuses						1			
	273095	RÉCHAUFFEUR, tuyau, 240 V, zones non dangereuses							1		
	273102	RÉCHAUFFEUR, tuyau, 480 V, zones non dangereuses									1
102	248208	TUYAU, conduite d'air, 1,2 m (4 pi)			1	1	1	2	2	1	2
103	17N598	FAISCEAU, réchauffeur A					1		1	1	1
104	17N599	FAISCEAU, réchauffeur B					1		1	1	1
105	113796	VIS, à bride, tête hex.					8		8	8	8
106	115942	ÉCROU, à bride, tête hex.					2		2	2	2
107	17P594	RACCORD, manchon de raccordement de boîtier					1		1	1	1
108	17S051	RACCORD, mamelon, boîtier					1		1	1	1
109	24Z934	BLOC RÉCHAUFFEUR, collecteur déporté						1	1		1
110	113974	VIS, taraudeuse, 10-24						1	1		1
114▲	15F674	ÉTIQUETTE, avertissement					1		1	1	1
115▲	25E178	ÉTIQUETTE, avertissement					1		1	1	1

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Systèmes XP70

Réf.	Pièce	Description	Quantité								
			xxxx1	xxxx2	xxxx3	xxxx4	xxxx5	xxxx6	xxxx7	xxxx8	xxxx9
1	26C338	CHARIOT, XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	262476	MOYEU, essieu	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	118841	Rondelle, plate, 5/8	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	-----	Ensemble de POMPE	Voir page 77 pour en savoir plus								
5	100133	RONDELLE d'arrêt, 3/8	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	100101	VIS, 3/8-16 x 1 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4
7	113362	ROUE, semi-pneumatique	2	2	2	2	2	2	2	2	2
8	154628	RONDELLE	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9	113436	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	124410	ROULEMENTS, manchon	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	124664	RONDELLE, 1 po.	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	262477	ESSIEU	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	191824	RONDELLE, entretoise	4	4	4	4	4	4	4	4	4
14	113807	ROUE, sans méplat	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	258982	POIGNÉE, chariot	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	101242	BAGUE, retenue	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	26C417	MODULE, commandes pneumatiques (voir page 48 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	100131	Écrou, hex, 3/8-16	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	25E211	ÉTIQUETTE, fonctionnement XP	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	248927	KIT, élément mélangeur (lot de 25)	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	158491	RACCORD, mamelon	4	4	6	6	6	6	6	6	6
23	15M987	RACCORD, coude, 60	2	2	4	4	4	4	4	4	4
24	H75003	FLEXIBLE, 7250 psi	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H73825	TUYAU, 7 250 psi, 3/8 po. x 10 pi	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	ACCOUPLEMENT	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	BOÎTIER, mélangeur	3	3	3	3	3	3	3	3	3
29	150287	ACCOUPLEMENT, tuyau, 1/4 x 3/8	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H72510	TUYAU, 7 250 psi, 1/4 po. x 10 pi	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR702	PISTOLET, XTR 7	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ACCOUPLEMENT,	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262806	COLLECTEUR, recirculation, XP70 (voir page 69 pour en savoir plus)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	COLLECTEUR MÉLANGEUR	1	1	1	1	1	1	1	1	1
37	106212	VIS, montage du collecteur	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38	116139	POIGNÉE, manette	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	158683	RACCORD	2	2	4	4	4	4	4	4	4
47	206995	FLUIDE, TSL, 1 qt.	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	101566	CONTRE-ÉCROU	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	15U654	ÉTIQUETTE, identification, A/B	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	555357	VIS, 1/4-20 x 0,5 po.	4	4	4	4	4	4	4	4	4
51	124450	COLLIER, ressort		2		2	2	2	2	2	2

Réf.	Pièce	Description	Quantité								
			xxxx1	xxxx2	xxxx3	xxxx4	xxxx5	xxxx6	xxxx7	xxxx8	xxxx9
52	124293	BOULON, boulon en U	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	124259	FREIN, collier de piston	1	1	1	1	1	1	1	1	1
54	124291	GOUPILLE, ressort	2	2	2	2	2	2	2	2	2
55	24E872	SUPPORT, trémie		2		2	2	2	2	2	2
56	262479	TRÉMIE, bleue		1		1	1	1	1	1	1
57	262480	TRÉMIE, verte		1		1	1	1	1	1	1
58	116704	ADAPTATEUR, raccord		2		2	2	2	2	2	2
59	15V421	TUYAU, recirculation		2		2	2	2	2	2	2
60	H52506	TUYAU, circulation, 6 pi		2		2	2	2	2	2	2
	H52510	TUYAU, circulation, 10 pi	2		2						
61	16D376	RACCORD, admission, avec bouchon		2		2	2	2	2	2	2
61a	198292	BOUCHON, 3/8 po.		-		-	-	-	-	-	-
62	111192	VIS, tête de bride dentelée, 3/8-16		4		4	4	4	4	4	4
64	- - - -	VANNE, sécurité	Voir page 80 pour en savoir plus								
65	262482	CRÉPINE, trémie, 7 gallons		2		2	2	2	2	2	2
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement		2		2	2	2	2	2	2
67	16E336	GUIDE, démarrage rapide (non illustré)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	114958	RUBAN D'ATTACHE (non illustré)	10	10	10	10	10	10	10	10	10
69	16F615	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1
70▲	16F359	ÉTIQUETTE, avertissement	1	1	1	1	1	1	1	1	1
71	16F536	ÉTIQUETTE, flèche	1	1	1	1	1	1	1	1	1
72	262392	POMPE, solvant (voir page 73 pour en savoir plus)			1	1	1	1	1	1	1
73	104984	RACCORD, en T, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1
74	156971	RACCORD, mamelon, 1/4 po. npt			1	1	1	1	1	1	1
75	H42506	FLEXIBLE, 4500 psi, 6 pi.			1	1	1	1	1	1	1
76	214037	VANNE, à bille, 1/4 po.			1	1	1	1	1	1	1
77	205447	ACCOUPLLEMENT, flexible			1	1	1	1	1	1	1
78	061132	TUYAU, couche primaire			1	1	1	1	1	1	1
79	24F126	MODULE, commandes pneumatiques			1	1	1	1	1	1	1
80	16F537	TUYAU, conduite d'air, 1,8 m (6 pi)			1	1	1	1	1	1	1
83	H75005	TUYAU (du réchauffeur au collecteur)			2	2	2	2	2	2	2
84	166590	RACCORD, coudé			2	2		2		2	2
85	245863	RÉCHAUFFEUR, 240 V, zones dangereuses			2	2		2			
	245869	RÉCHAUFFEUR, fluide, 240 V, zones non dangereuses					2		2		
	245870	RÉCHAUFFEUR, fluide, 480 V, zones non dangereuses								2	2
86	185065	ADAPTATEUR, câble			2	2		2			
89	16G819	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	16J688	BOUCHON, trou	1	1							
92	126786	OUTIL, limiteur	1	1	1	1	1	1	1	1	1
93	273096	KIT, boîtier de raccordement, 240 V					1		1		
	273101	KIT, boîtier de raccordement, 480 V								1	1
94	17P846	SUPPORT, boîtier de raccordement					1		1	1	1
95	273093	POMPE, flexible chauffé, circulation						1	1		1

Réf.	Pièce	Description	Quantité								
			xxxxx1	xxxxx2	xxxxx3	xxxxx4	xxxxx5	xxxxx6	xxxxx7	xxxxx8	xxxxx9
96	17P092	PLAQUE, montage de la pompe						1	1		1
97	110755	RONDELLE, plate, 1/4 po.						6	6		6
98	100016	RONDELLE, arrêt, 0,63 cm (1/4 po.)						6	6		6
99	104429	VIS, 1/4-20 x 2,25 po.						6	6		6
100	26C427	DISPOSITIF DE SURVEILLANCE, PressureTrak (voir page 76)						1	1		1
101	273094	RÉCHAUFFEUR, tuyau, 240 V, zones dangereuses						1			
	273095	RÉCHAUFFEUR, tuyau, 240 V, zones non dangereuses							1		
	273102	RÉCHAUFFEUR, tuyau, 480 V, zones non dangereuses									1
102	248208	TUYAU, conduite d'air, 1,2 m (4 pi)			1	1	1	2	2	1	2
103	17N598	FAISCEAU, réchauffeur A					1		1	1	1
104	17N599	FAISCEAU, réchauffeur B					1		1	1	1
105	113796	VIS, à bride, tête hex.					8		8	8	8
106	115942	ÉCROU, à bride, tête hex.					2		2	2	2
107	17P594	RACCORD, manchon de raccordement de boîtier					1		1	1	1
108	17S051	RACCORD, mamelon, boîtier					1		1	1	1
109	24Z934	BLOC RÉCHAUFFEUR, collecteur déporté						1	1		1
110	113974	VIS, taraudeuse, 10-24						1	1		1
114▲	15F674	ÉTIQUETTE, avertissement					1		1	1	1
115▲	25E178	ÉTIQUETTE, avertissement					1		1	1	1

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

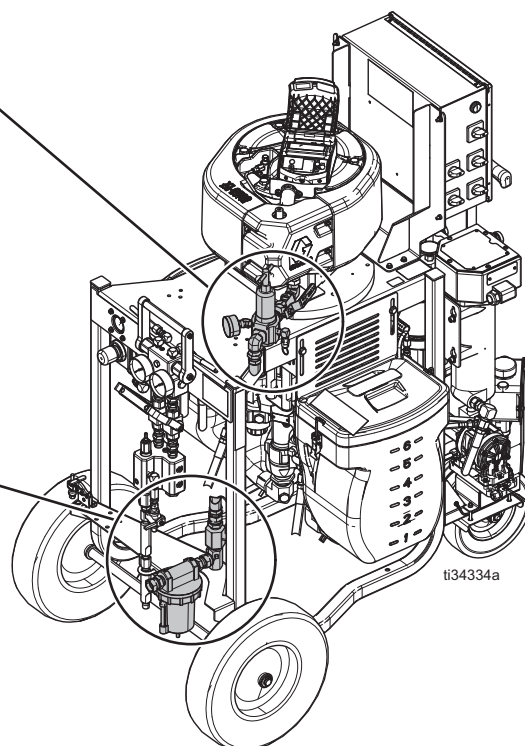
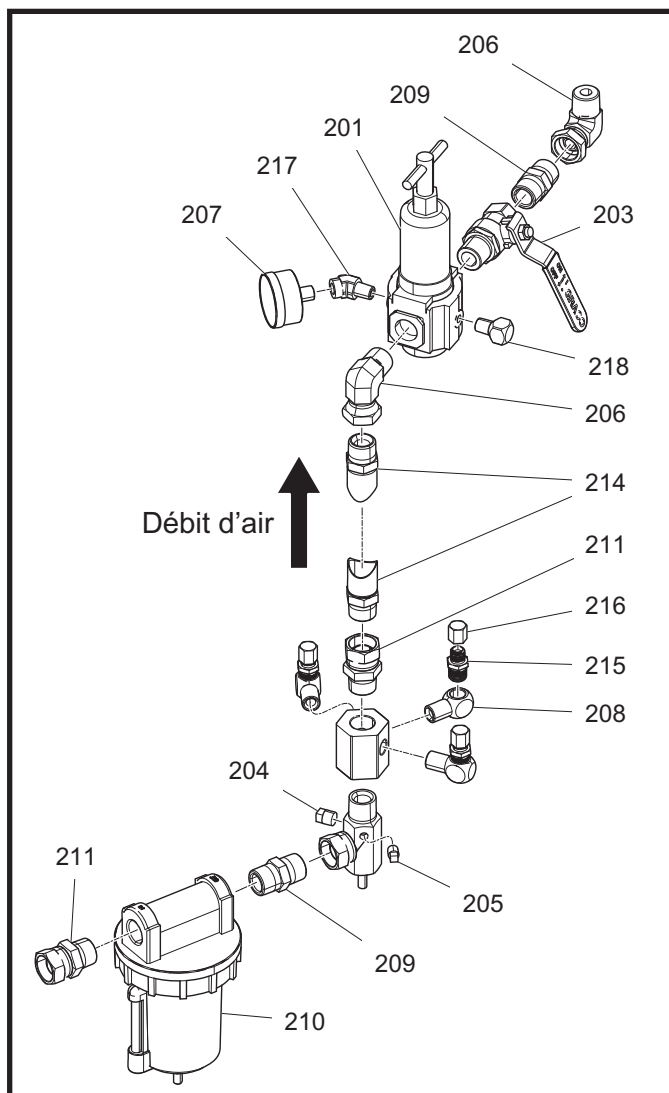
Systèmes XP-h

Réf.	Pièce	Description	Quantité			
			XP50-h		XP70-h	
			284xx4	284xx5	284xx6	284xx7
1	26C338	CHARIOT, XP	1	1	1	1
2	262476	MOYEU, essieu	1	1	1	1
3	118841	RONDELLE, plate, 5/8	2	2	2	2
4	-----	POMPE	Voir page 80.			
5	100133	RONDELLE, d'arrêt, 3/8	4	4	4	4
6	100101	VIS, 3/8-16 x 1 po.	4	4	4	4
7	113362	ROUE, semi-pneumatique	2	2	2	2
8	154628	RONDELLE	2	2	2	2
9	113436	BAGUE, retenue	2	2	2	2
10	124410	ROULEMENTS, manchon	1	1	1	1
11	124664	RONDELLE, 1 po.	2	2	2	2
12	15A913	ESSIEU	1	1	1	1
13	191824	RONDELLE, entretoise	4	4	4	4
14	113807	ROUE, sans méplat	2	2	2	2
15	258982	POIGNÉE, chariot	1	1	1	1
16	101242	BAGUE, retenue	2	2	2	2
19	25E211	ÉTIQUETTE, XP, fonctionnement	1	1	1	1
20	248927	KIT, élément mélangeur (lot de 25)	3	3	3	3
21	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	4	4	4	4
22	158491	RACCORD, mamelon	4	6	4	6
23	15M987	RACCORD, coude, 60	2	4	2	4
24	H75003	FLEXIBLE, 7250 psi	2	2	2	2
25	H53825	TUYAU, 5 000 psi, 3/8 po. x 25 pi	1	1		
	H73825	TUYAU, 7 250 psi, 3/8 po. x 25 pi			1	1
26	15B729	ACCOUPLEMENT	1	1	1	1
27	262478	BOÎTIER, mélangeur	3	3	3	3
29	150287	RACCORD, tuyau ; 1/4 x 3/8	1	1	1	1
30	H52510	TUYAU, 5 000 psi, 1/4 po. x 10 pi	1	1		
	H72510	TUYAU, 7 250 psi, 1/4 po. x 10 pi			1	1
31	XTR504	PISTOLET, XTR5	1	1		
	XTR704	PISTOLET, XTR7			1	1
32	162024	ACCOUPLEMENT,	2	2	2	2
35	262783	COLLECTEUR, recirculation, XP50 (voir page 69 pour en savoir plus)	1	1		
	262806	COLLECTEUR, recirculation, XP70 (voir page 69 pour en savoir plus)			1	1
36	262807	COLLECTEUR MÉLANGEUR	1	1	1	1
37	106212	VIS, montage du collecteur	2	2	2	2
38	116139	POIGNÉE, manette	2	2	2	2
41	158683	RACCORD	2	4	2	4
47	206995	FLUIDE, TSL, 1 qt.	1	1	1	1

Réf.	Pièce	Description	Quantité			
			XP50-h		XP70-h	
			284xx4	284xx5	284xx6	284xx7
48	101566	CONTRE-ÉCROU	2	2	2	2
49	15U654	ÉTIQUETTE, identification, A/B	1	1	1	1
50	555357	VIS, 1/4-20 x 0,5 po.	4	4	4	4
51	124450	COLLIER, ressort	2		2	
52	124293	BOULON, boulon en U	1	1	1	1
53	124259	FREIN, collier de piston	1	1	1	1
54	124291	GOUPILLE, ressort	2	2	2	2
55	24E872	SUPPORT, trémie	2		2	
56	262479	TRÉMIE, bleue	1		1	
57	262480	TRÉMIE, verte	1		1	
58	116704	ADAPTATEUR, raccord	2		2	
59	15V421	TUYAU, recirculation	2		2	
60	H52506	TUYAU, circulation, 6 pi	2		2	
	H52510	TUYAU, circulation, 10 pi		2		2
61	16D376	RACCORD, admission, avec bouchon	2		2	
62	111192	VIS, bride dentelée, 3/8-16	4		4	
65	262482	CRÉPINE, trémie, 7 gallons	2		2	
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement	2		2	
67	16E336	GUIDE, démarrage rapide	1	1	1	1
68	114958	BANDE, de serrage	10	10	10	10
69	16F615	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1
70▲	16F359	ÉTIQUETTE, avertissement	1	1	1	1
71	16F536	ÉTIQUETTE, flèche	1	1	1	1
72	262392	POMPE, solvant (voir page 73 pour en savoir plus)		1		1
73	104984	RACCORD, en T, 1/4 po. npt		1		1
74	156971	RACCORD, mamelon, 1/4 po. npt		1		1
75	H42506	TUYAU, 4 500 psi, 1/4 po. x 6 pi		1		1
76	214037	VANNE, à bille, 1/4 po.		1		1
77	205447	ACCOUPLEMENT, flexible		1		1
78	061132	TUYAU, couche primaire		1		1
79	24F126	MODULE, commandes pneumatiques		1		1
80	16F537	TUYAU, conduite d'air, 6 pi		1		1
83	H75005	TUYAU (du réchauffeur au collecteur)		2		2
84	166590	RACCORD, coudé		2		2
85	245863	RÉCHAUFFEUR, 240 V, zones dangereuses		2		2
89	16G819	OUTIL, clé, Xtreme	1	1	1	1
90	16J688	BOUCHON, trou	1		1	
92	126786	OUTIL, limiteur	1	1	1	1

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

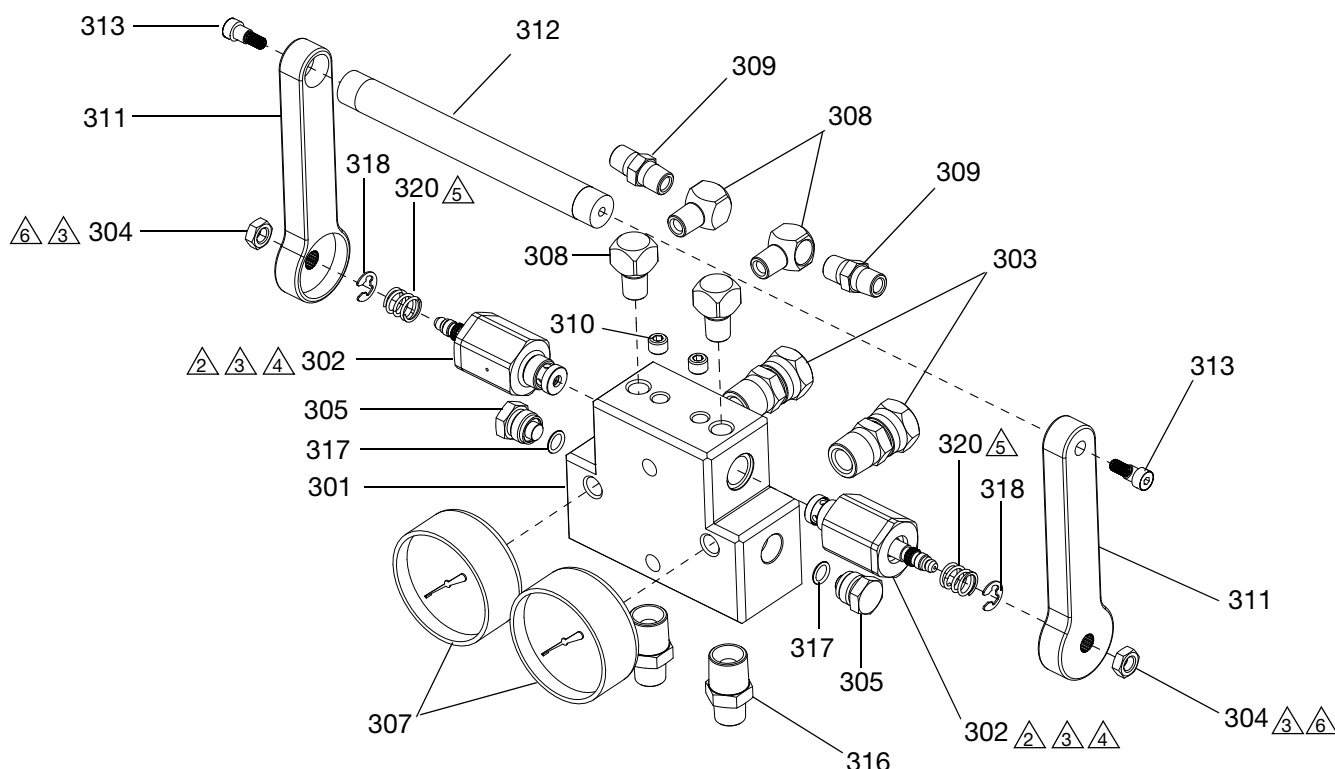
Commandes pneumatiques, 26C417



Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
201	16F014	RÉGULATEUR, air, manette en T	1	213	15E145	COLLECTEUR, distribution d'air	1
202	207675	COLLECTEUR, air	1	214	16E004	FLEXIBLE, couplé, air ; 660 mm (26 po.)	1
203	113218	VANNE, bille	1	215	157350	MAMELON ; 3/8 X 1/4 npt	3
204	100509	BOUCHON ; 1/4 npt	1	216	115781	BOUCHON DE CHAPEAU ; 1/4 npt	3
205	100403	BOUCHON ; 1/8 npt	1	217	119789	RACCORD, coude, mâle-femelle, 45°	1
206	160327	RACCORD, assemblage, 90° ; 3/4 mâle x femelle	2	218	100840	RACCORD, coude, mixte	1
207	101689	MANOMÈTRE, pression d'air	1				
208	155699	RACCORD, coude, mâle-femelle ; 3/8 npt	3				
209	119992	RACCORD, tuyau, mamelon ; 3/4 x 3/4 npt	2				
210	117628	FILTRE, air, purge automatique ; 3/4 npt	1				
210a	106204	ÉLÉMENT, filtre ; 3/4 npt (non illustré)	1				
211	157785	RACCORD, assemblage ; 3/4 mâle x femelle	2				

Collecteur de circulation du fluide avec vanne de décompression

Ensemble 262784 (XP35) ; 262783 (XP50) ; 262806 (XP70)



r_258988_3a0420a_1c

1. Appliquez du produit d'étanchéité anaérobie pour tuyaux sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

2. Serrez à un couple de 38-43 N•m (28-32 pi-lb).

3. Appliquez de l'adhésif anaérobie bleu sur les filets.

4. Serrez davantage chaque vanne (302) comme requis pour aligner la poignée.

5. Appliquez de la graisse sur les extrémités du ressort.

6. Serrez à un couple de 7,9-9 N•m (70-90 po-lb).

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
301	16D693	BLOC, collecteur, recirculation	1	316	156684	RACCORD, mamelon, 1/2 npt x 1/2 npt	2
302†	262520	VANNE, décompression, argentée, XP70	2	317	121399	JOINT TORIQUE, résistant aux solvants	2
◆	262809	VANNE, décompression, dorée, XP50	2	318	124676	ANNEAU, élastique, externe	2
★	262808	VANNE, décompression, violette, XP35	2	320	150829	RESSORT, compression	2
303	156684	RACCORD ; 12,7 mm (1/2 po.) mâle x femelle	2	351X	159239	RACCORD, mamelon, tuyau, réduction	2
304	112309	CONTRE-ÉCROU, hex	2	352X	156173	RACCORD, raccord tournant	2
305	198241	BOUCHON, orifice, pression ; 11/16-24	2				
307†◆	114434	MANOMÈTRE, fluide ; inox ; 10k psi	2				
★	113654	MANOMÈTRE, fluide ; inox. ; 5k psi	2				
308	100840	RACCORD, coude, mâle-femelle ; 1/4 npt	4				
309	156971	RACCORD, mamelon ; 1/4 npt x npsm	2				
310	557349	BOUCHON, joint sec 1/8 npt	2				
311	16E334	POIGNÉE, collecteur	2				
312	16E332	TIGE, connexion, poignée	1				
313	124859	VIS, tête ronde	2				

X Non illustré. Expédié en vrac.

★ Pour systèmes XP35 uniquement.

◆ Pour systèmes XP50 uniquement.

† Pour systèmes XP70 uniquement.

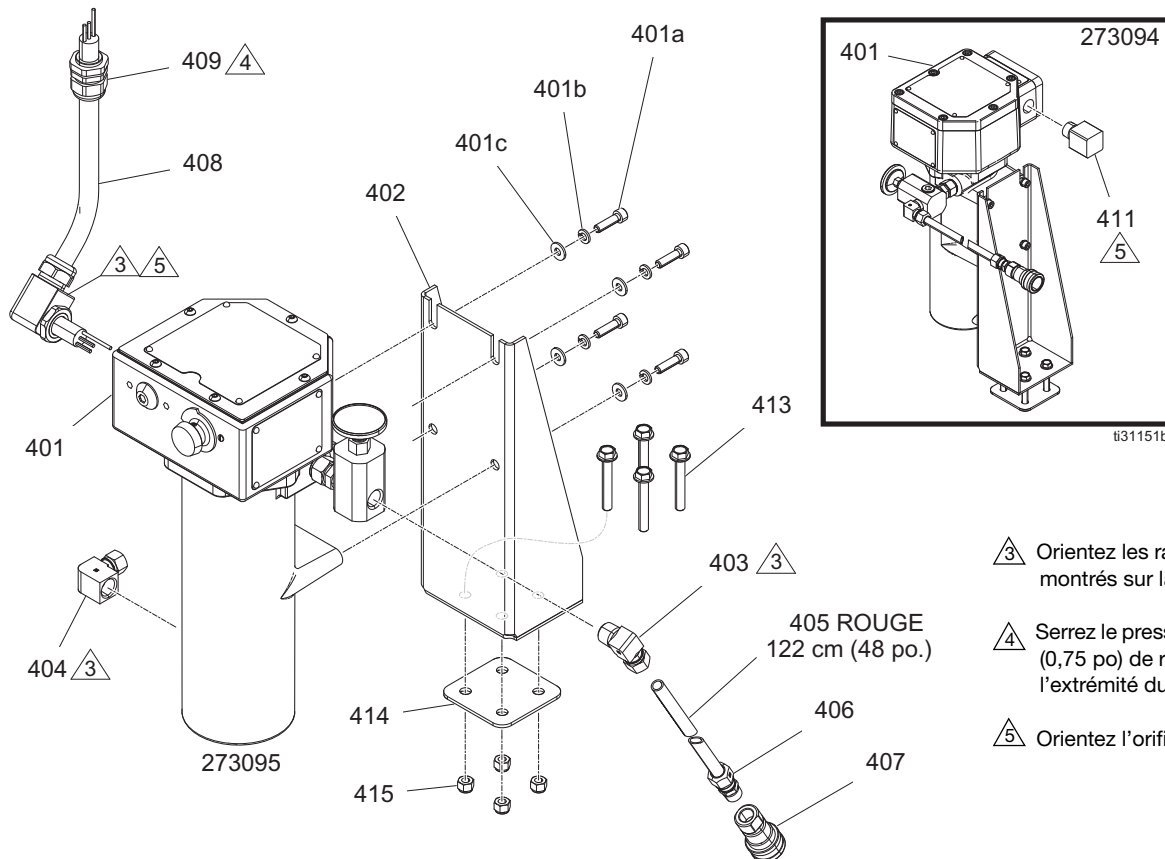
REMARQUE : Des raccords desserrés sont fournis avec le collecteur de remplacement pour s'adapter également aux doseurs de série A (XP70) avec vannes à bille de collecteur mélangeur de 3/8 po..

Réchauffeur de tuyau (sur support)

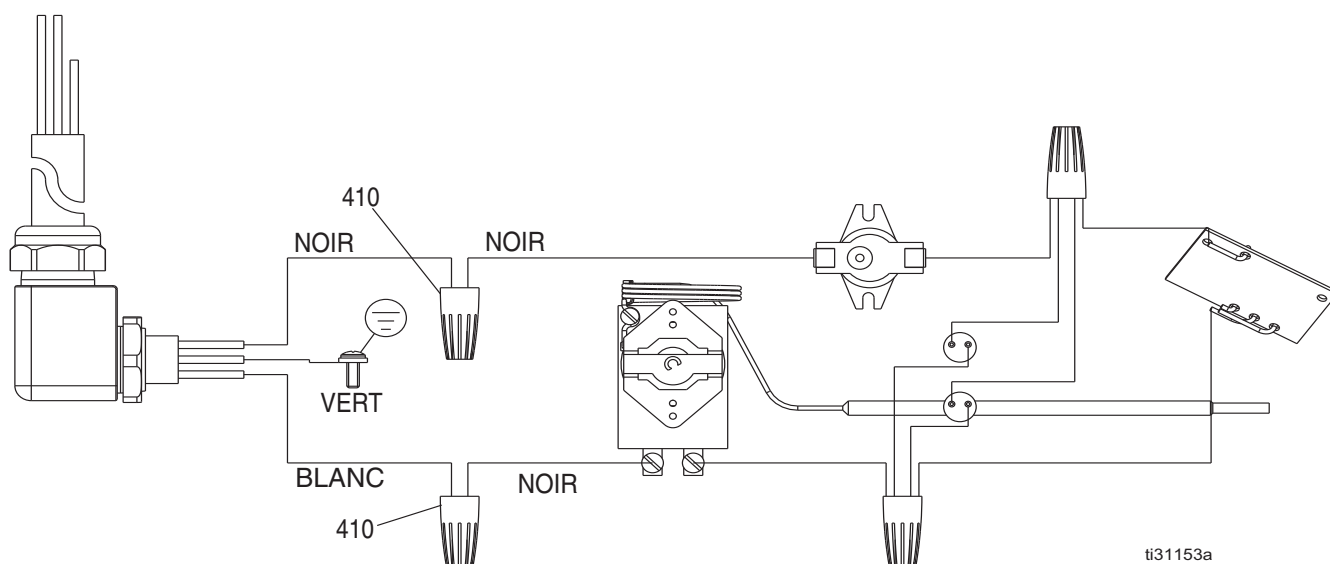
273102 (zones non dangereuses, 480 V)

273095 (zones non dangereuses, 240 V)

273094 (zones dangereuses, 240 V)



- 3 Orientez les raccords comme montrés sur la figure.
- 4 Serrez le presse-étoupe 19 mm (0,75 po) de retour de l'extrémité du couvre-cordon.
- 5 Orientez l'orifice vers le bas.

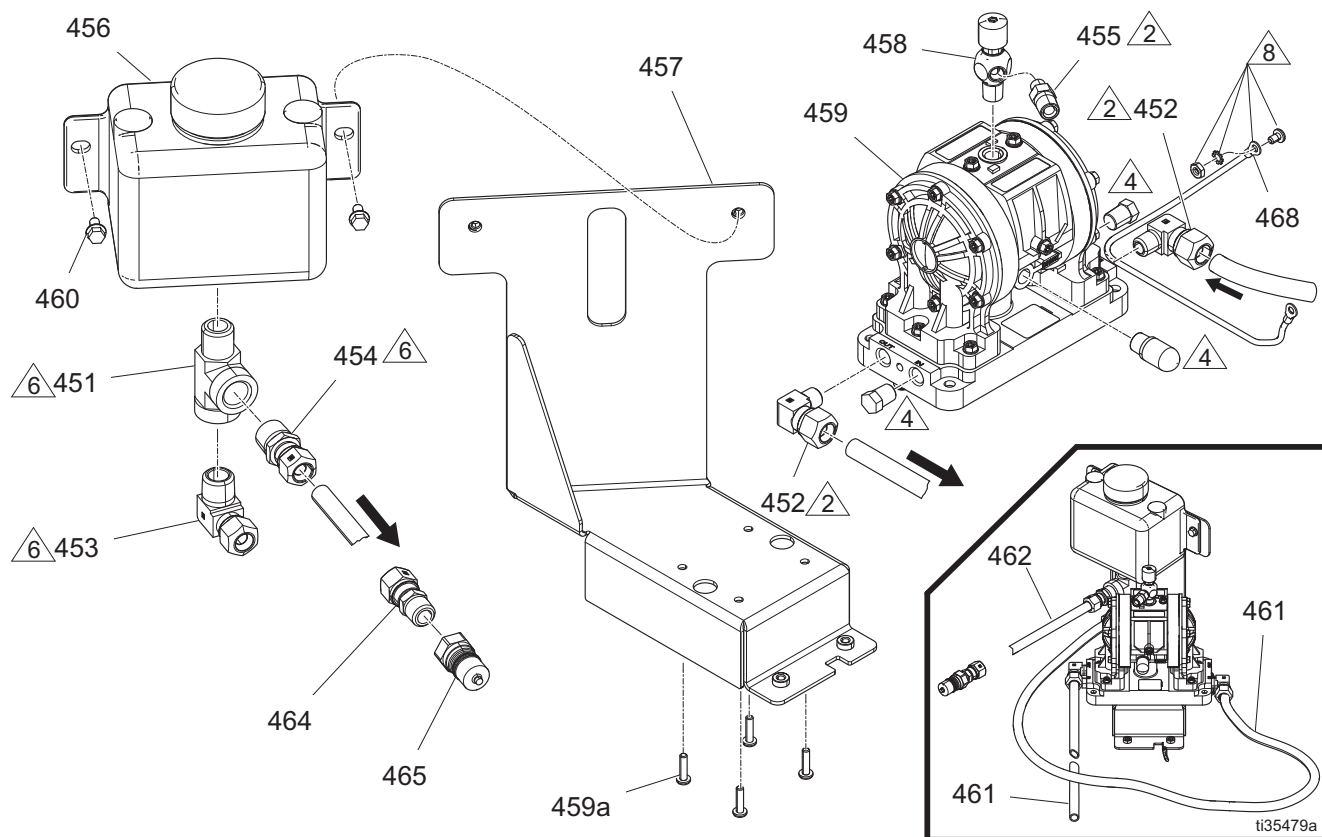


Liste des pièces du tuyau chauffé monté

Réf.	Pièce	Description	Qté. (273095)	Qté. (273094)	Qté. (273102)
401	245869	RÉCHAUFFEUR, peinture, zones non dangereuses	1		
	245863	RÉCHAUFFEUR, peinture, zones dangereuses		1	
	245870	RÉCHAUFFEUR, peinture, zones non dangereuses			1
402	24N445	SUPPORT, réchauffeur, flexible chauffé, peinture	1	1	1
403	126898	RACCORD, coudé, tuyau 1/2 x 1/2 NPTM	1	1	1
404	126896	RACCORD, coudé, tuyau 1/2 x 1/2 NPTF	1	1	1
405	17P759	TUYAU, 48 po. x D.E. 0,5, nylon	1	1	1
406	126900	RACCORD, tuyau 1/2 x 3/8 NPTM	1	1	1
407	17D306	RACCORD, manchon de raccordement, accouplement rapide	1	1	1
408	17N600	FAISCEAU, de sw5 au chauffage du tuyau	1		1
409	116171	DOUILLE, réduction de tension	1		1
410	122032	ÉCROU, câble	2		2
411	166590	RACCORD, coude, mixte		1	
413	123443	VIS, capuchon, tête avec bride	4	4	4
414	24N447	SUPPORT, base, flexible chauffé, peint	1	1	1
415	113981	CONTRE-ÉCROU, très élastique	4	4	4
416	185065	ADAPTATEUR, câble		1	

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Pompe de recirculation pour tuyau chauffé

273093


① Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage sur tous les filetages des tuyaux non articulés.

② Orientez les raccords tel qu'indiqué sur la figure.

④ Mettez les deux bouchons détachés et le silencieux fourni avec la pompe dans les orifices indiqués.

⑥ Orientez les raccords à environ 15 degrés de la pompe.

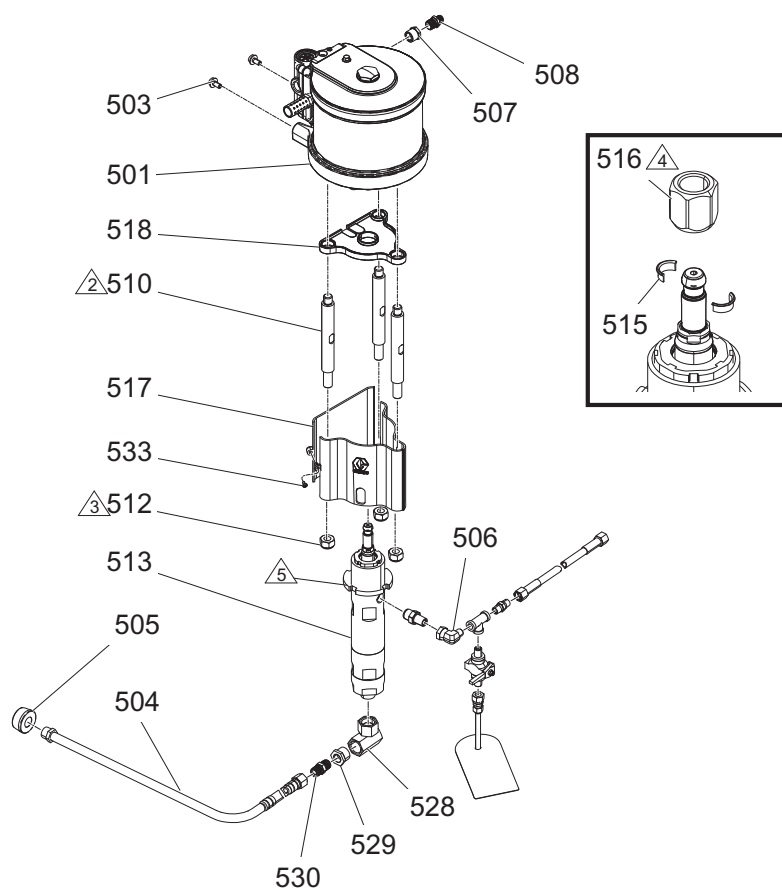
⑧ Mettez le fil de terre entre la vis et la rondelle. L'écrou est tenu dans la fente de la pompe.

Liste des pièces du flexible chauffé monté

Réf. Pièce	Description	Qté.	Réf. Pièce	Description	Qté.
451 108126	RACCORD, en T, mixte	1	461 17N910	TUYAU, 35 po. x D.E. 0,5, nylon	2
452 126897	RACCORD, coudé, tuyau 1/2 x 1/4 NPTM	2	462 17N911	TUBE, bleu, D.E. 0,5, nylon (long. 48 po.)	1
453 126898	RACCORD, coudé, tuyau 1/2 x 1/2 NPTM	1	464 126900	RACCORD, tuyau 1/2 x 3/8 NPTM	1
454 126899	RACCORD, tuyau 1/2 x 1/2 NPTM	1	465 17D307	RACCORD, mamelon, accouplement rapide	1
455 16D939	RACCORD, mamelon, réduction	1	468 17N795	FIL, terre	1
456 16R871	BOUTEILLE, trop-plein, 1/2 NPT	1			
457 17P088	SUPPORT, XP-hf, recirculation, laqué	1			
458 206264	VANNE, pointeau	1			
459 24P835	POMPE, acétal, avec clapet anti-retour, Husky	1			
460 113161	VIS, bride, tête hex.	2			

Pièces de la pompe à solvant

262392



△2 Serrez à un couple de 68-75 N•m (50-55 pi-lb).

△4 Serrez à un couple de 102-108 N•m (75-80 pi-lb).

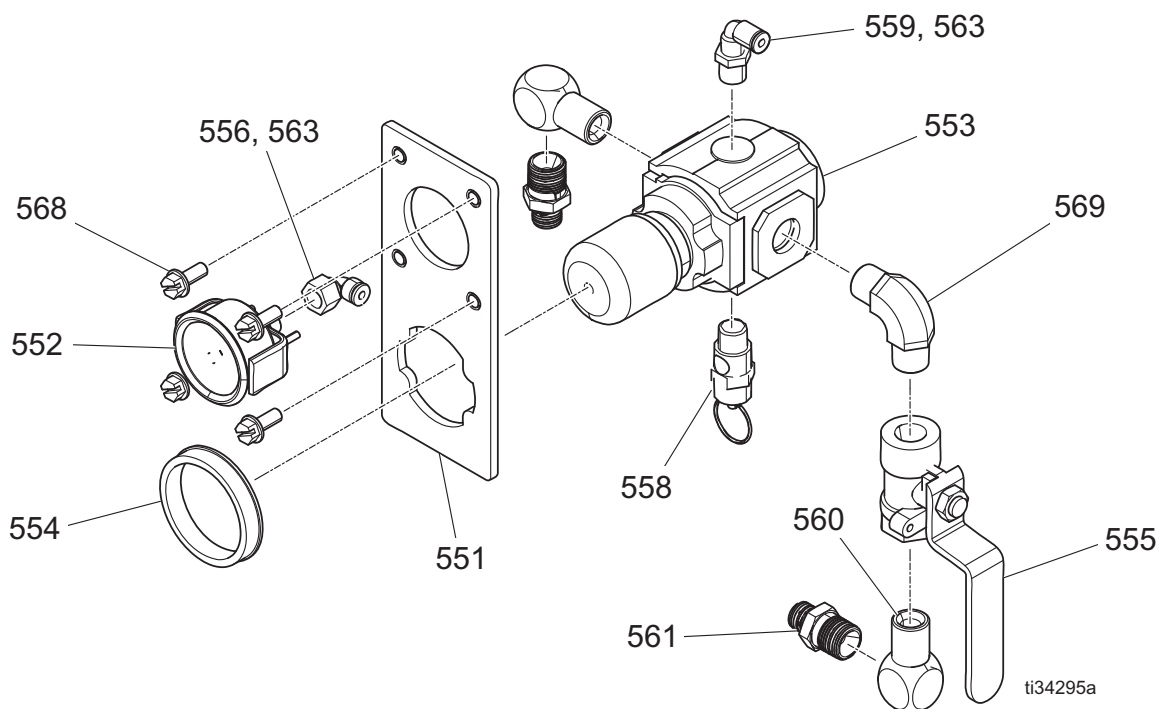
△3 Serrez à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi-lb).

Liste des pièces

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
501	24F079	MOTEUR, pneumatique, 6 po., standard, slvt uniquement	1	516	15T311	ÉCROU, raccordement	1
503	111799	VIS, à tête, tête hex.	4	517	277743	BOUCLIER, 6,0/7,5 po.	1
504	244675	TUYAU, couplé, aspiration	1	518	15V028	PROTECTION, anti-gouttes	1
505	108143	CRÉPINE	1	528	156589	RACCORD, adaptateur de raccord, 90 degrés	1
506	116395	RACCORD, tournant, coudé	1	529	100505	DOUILLE, tuyau	1
507	100081	DOUILLE, tuyau	1	530	156849	TUYAU, mamelon	1
508	157350	ADAPTATEUR	1	533	105335	VIS, usinée, tête cylindrique	1
510	15M662	TIGE, assemblage	3				
511	16U431	ADAPTATEUR, 50 cc, bas de pompe (non illustré)	1				
512	15U606	ÉCROU, verrouillage, m16 x 2	3				
513	LW050A	BAS DE POMPE, ensemble, 50 cc	1				
514	15T337	RÉSERVOIR, tsl, bas de pompe 50 cc, moteur 7 1/2 (non illustré)	2				
515	184128	COLLIER, accouplement	1				

Pièces des commandes pneumatiques de la pompe à solvant

24F126

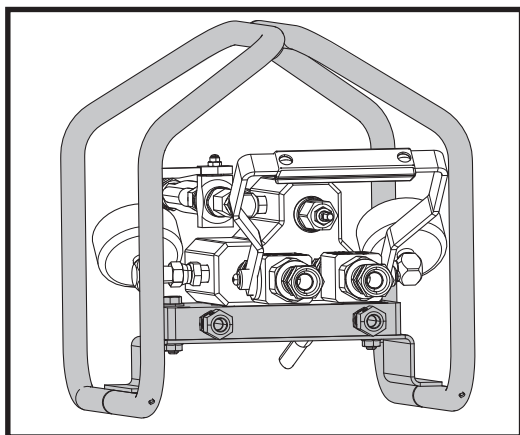


Liste des pièces

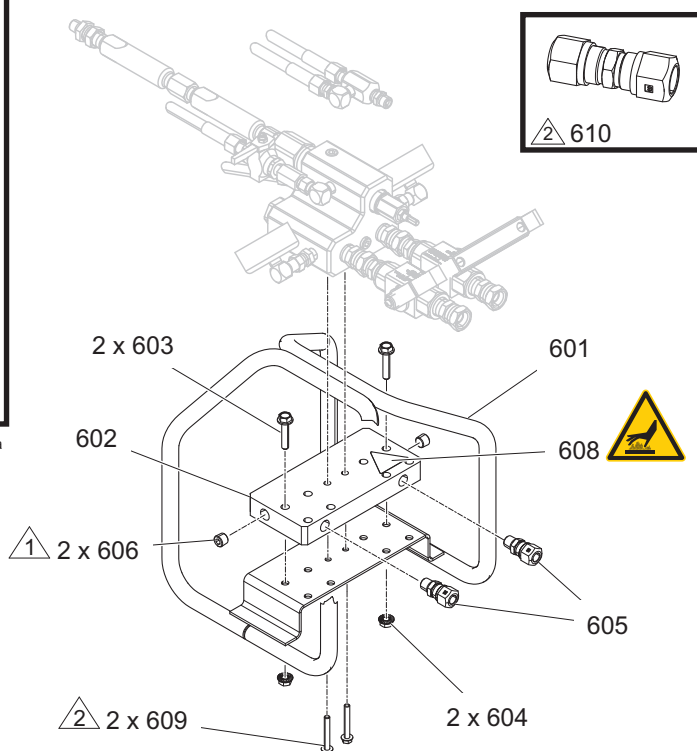
Réf.	Pièce	Description	Qté.
551	-----	PANNEAU, commandes pneumatiques, slvt, laqué	1
552	15T500	MANOMÈTRE, pression, air, pl mnt, 1/8	1
553	15T536	RÉGULATEUR, air, 3/8 npt	1
554	16F810	ÉCROU, régulateur, acier	1
555	114362	CLAPET, bille, air	1
556	15T498	RACCORD, 90, tournant, 5/32T x 1/8 FNPT	1
558	113498	VANNE, sécurité, 0,75 MPa (7,5 bars, 110 psi)	1
559	15T937	RACCORD, tournant, coudé, 1/4 ptn x 4 mm (5/32 in)	1
560	155699	RACCORD, coude, mixte	2
561	164672	ADAPTATEUR	2
563	054753	TUYAU, nylon, RD, noir	0,75
568	108296	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	4
569	109544	RACCORD, coudé, tuyau, mâle	1

Kit de collecteur séparé de bloc de réchauffeurs

Kit 24Z934



ti31155a



1 Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage sur tous les filetages des tuyaux non articulés.

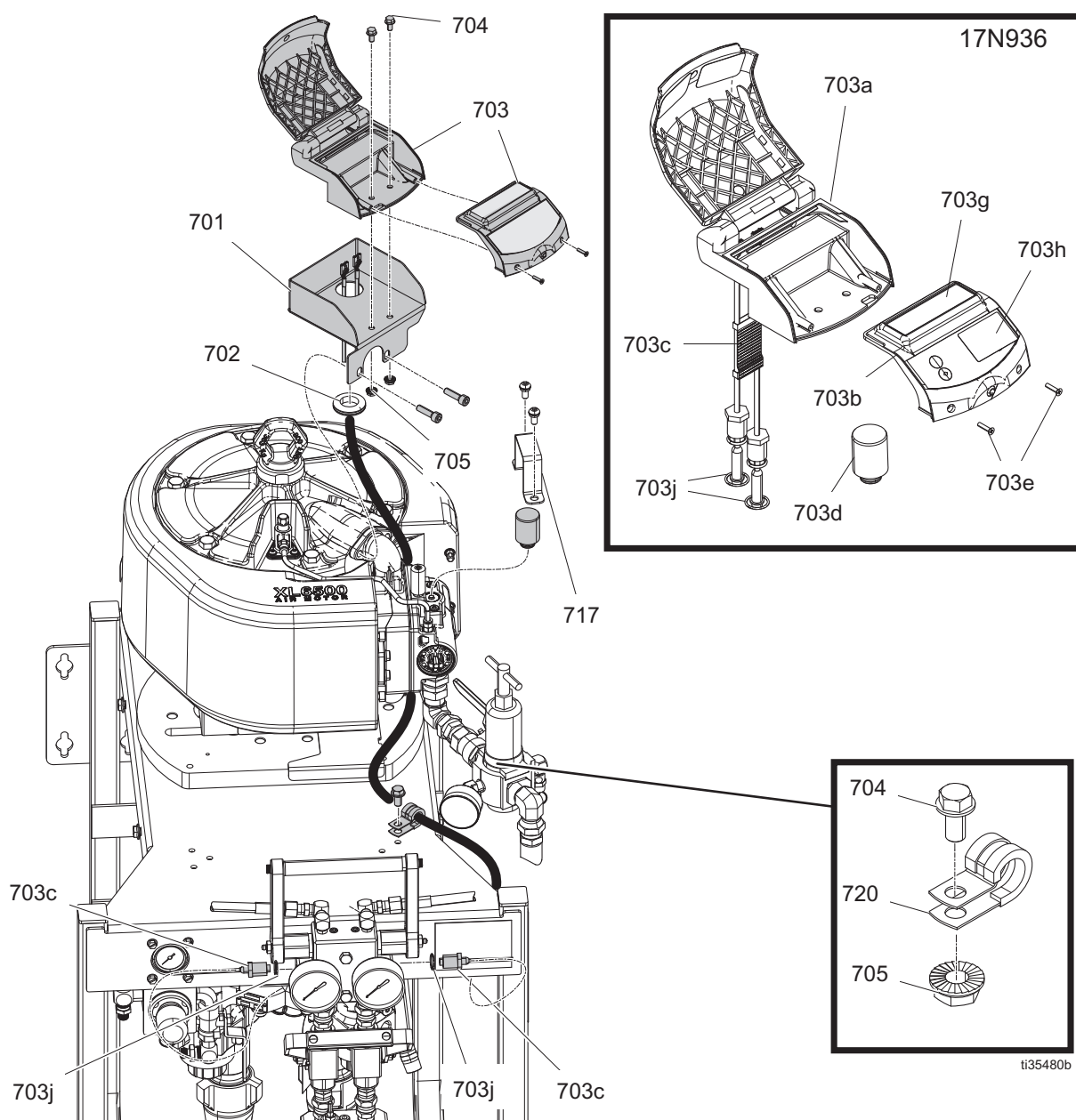
2 Fournis comme pièces de rechange, non installées.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
601	24F834	CHARIOT, assemblage soudé, collecteur déporté	1
602	16T294	PLAQUE, transfert de réchauffeur, PFP 2k	1
603	110837	VIS, bride, hex	2
604	110996	ÉCROU, hex., tête à bride	2
605	126692	RACCORD, tube, NPT x tube	2
606	100721	BOUCHON, tuyau	2
608▲	189285	ÉTIQUETTE, sécurité, brûlure	1
609	120736	VIS, tête hex. bridée	2
610	126894	RACCORD, union, 1/2 tube x 1/2 tube	2
611*	054960	TUBE, rouge, nylon, diam. int. 9,5 mm (0,375 po.) (45 cm [1,5 pi.])	1
612*	054961	TUBE, bleu, nylon, diam. int. 9,5 mm (0,375 po.) (45 cm [1,5 pi.])	1

* Fournis comme pièces de rechange, pas installés.

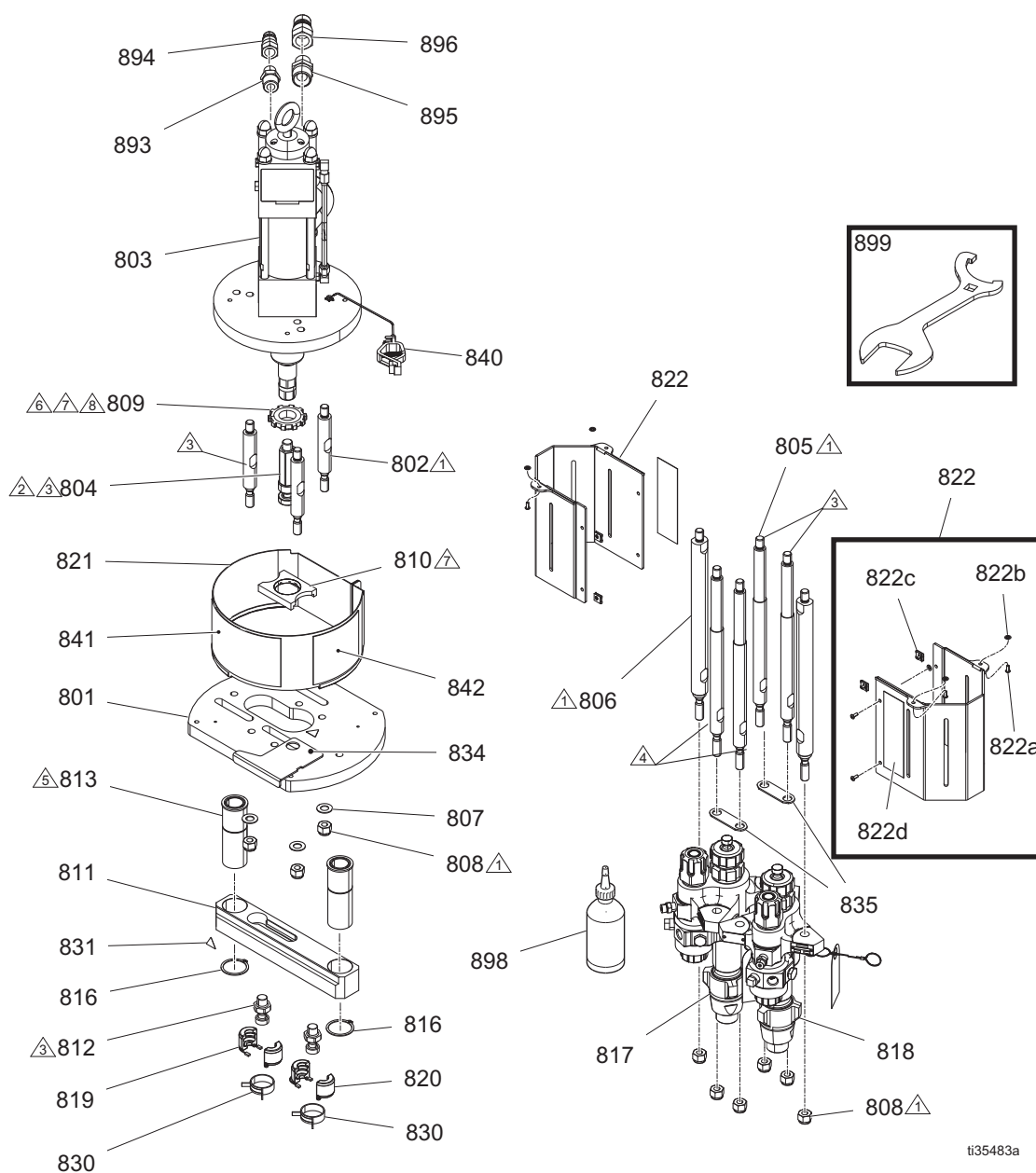
▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Kit PressureTrak (26C426 - XP35, 26C427 - XP50/XP70)



Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
701	17P845	SUPPORT, XP-hf	1	703j	-----	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	2
	26C418	SUPPORT, XP50/XP70	1	704	-----	VIS	2
	26C424	SUPPORT, XP35	1	705	-----	ÉCROU, tête hex. à épaulement	2
702	16C251	CEILLET	1	717	17R738	SUPPORT, moteur XL, électrovanne	1
703	17N936	DISPOSITIF DE SURVEILLANCE, PressureTrak (avec 3a-3j)	1	720	-----	PINCE, câble	1
703a	24Y932	BOÎTIER	1	▲ Des étiquettes supplémentaires d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.			
703b	24Z940	MODULE	1				
703c	17R447	CAPTEUR, PressureTrak, ensemble	2				
703d	15F477	ÉLECTROVANNE, de blocage, CC	1				
703e	-----	VIS, haut-bas, tête plate n° 6 x 0,625	2				
703f	24V216	KIT, réparation, ensemble de fusibles (non illustré)	1				
703 g▲	15F716	ÉTIQUETTE, avertissement	1				
703h	NXT405	KIT, protection de membrane (lot de 20)	1				

Ensemble de pompe de dosage XP-h



- 1 Serrez ensemble à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi.-lb).
- 2 Serrez à un couple de 196-210 N•m (145-155 pi.-lb).
- 3 Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage bleu.
- 4 Insérez un cordon entre la goupille de verrouillage et les pompes (17, 18) comme visible.
- 5 N'appliquez pas de lubrifiant.
- 6 Serrez à un couple de 95-108 N•m (70-80 pi.-lb).
- 7 Appliquez de la graisse au lithium sur les surfaces d'accouplement cintrées.
- 8 Écrous avec patch nylon – lubrifiant antigrippant à appliquer.
Écrous sans patch nylon – produit d'étanchéité pour filetages bleu à ajouter.

ti35483a

Ensemble de pompe XP-h

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
801	262465	PLAQUE, moteur	1	822b	124172	RONDELLE, nylon, #10-32	4
802	16M882	TIGE, assemblage, longueur 5 po.	3	822c	124665	ÉCROU, imperdable, #10-32	2
803	262818	MOTEUR, hydraulique	1	822d▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement	1
804	16M654	TIGE, adaptateur	1	830	124078	COLLIER, ressort	2
805	262468	TIGE, assemblage, longueur 14,25 po., avec épaulement	4	831▲	15H108	ÉTIQUETTE, avertissement de sécurité	2
806	262469	TIGE, assemblage, longueur 14,25 po., dia 1,25 po.	2	834	262475	PLAQUE, indicateur de rapport	1
807	154636	RONDELLE, plate	3	835	16E882	ATTACHE, bas de pompe	2
808	101712	ÉCROU, blocage, 5/8-11	9	840	244524	FIL, terre	1
809	16D451	ÉCROU, fourche	1	841	16N396	ÉTIQUETTE, XP-h	1
810	262470	SUPPORT, indicateur de rapport	1	842▲	16N375	ÉTIQUETTE, avertissement	1
811	262471	FOURCHE, ensemble de pompe	1	893	196142	RACCORD, adaptateur	1
812	15H392	TIGE, adaptateur, Xtreme	2	894	17E119	COUPLEUR, hydraulique	1
813	262472	MANCHON, avec roulements	2	895	158555	RACCORD, mamelon, adaptateur	1
816	123976	ANNEAU, élastique, externe	2	896	17E121	COUPLEUR, hydraulique	1
821	262814	KIT, couvercle, moteur pneumatique	1	898	206995	FLUIDE, TSL	1
822	262474	KIT, couvercle, pompe	2	899	16F615	OUTIL, clé, Xtreme	1
822a	121803	VIS, tête ronde, #10-32 x 0,5 po.	4	▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.			

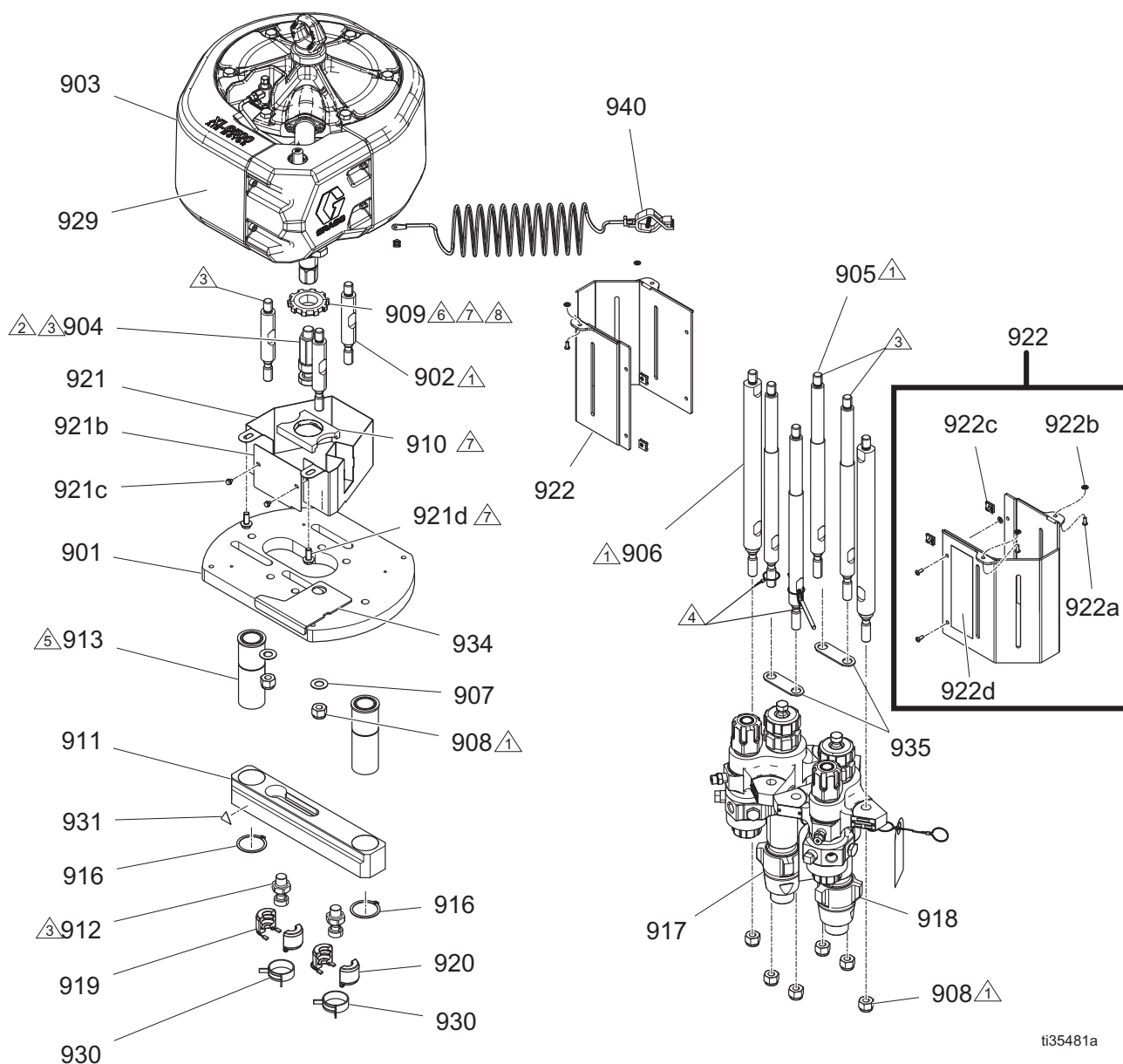
Réf.	Description	Pièce					Qté.
4	Ensemble de POMPE	284101	284201	284251	284301	284401	1
817	Bas de POMPE, A	L22AC0	L29AC0	L29AC0	L29AC0	L29AC0	1
818	Bas de POMPE, B	L22AC0	L14AC0	L115C0	L097C0	L054C0	1
819	ACCOUPLEMENT, A	244819	244819	244819	244819	244819	1
820	ACCOUPLEMENT, B	244819	244819	244819*	247167	247167	1

Réf.	Description	Pièce					Qté.
-	Pulvérisateur XP50-h	284104	284204	284254	284304	284404	-
		284105	284205	284255	284305	284405	
4	Ensemble de POMPE	284102	284202	284252	284302	284402	1
817	Bas de POMPE, A	L14AC0	L18AC0	L180C0	L22AC0	L22AC0	1
818	Bas de POMPE, B	L14AC0	L090C0	L058C0	L097C0	L054C0	1
819	ACCOUPLEMENT, A	244819	244819	244819	244819	244819	1
820	ACCOUPLEMENT, B	244819	247167	247167	247167	247167	1

Réf.	Description	Pièce					Qté.
-	Pulvérisateur XP70-h	284106	284206	284256	284306	284406	-
		284107	284207	284257	284307	284407	
4	Ensemble de POMPE	284103	284203	284253	284303	284403	1
817	Bas de POMPE, A	L090C0	L115C0	L14AC0	L14AC0	L14AC0	1
818	Bas de POMPE, B	L090C0	L058C0	L058C0	L048C0	L036C0	1
819	ACCOUPLEMENT, A	247167	244819*	244819	244819	244819	1
820	ACCOUPLEMENT, B	247167	247167	247167	247167	247167	1

* Les bas de pompe de la série G (et antérieures) L115C0 utilisent la réf. 247167.

Ensemble de pompe de dosage XP



- 1 Serrez ensemble à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi.-lb).
- 2 Serrez à un couple de 196-210 N•m (145-155 pi.-lb).
- 3 Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage bleu.
- 4 Insérez un cordon entre la goupille de verrouillage et les pompes (17, 18) comme visible.
- 5 N'appliquez pas de lubrifiant.
- 6 Serrez à un couple de 95-108 N•m (70-80 pi.-lb).
- 7 Appliquez de la graisse au lithium sur les surfaces d'accouplement cintrées.
- 8 Écrous avec patch nylon – lubrifiant antigrippant à appliquer.
Écrous sans patch nylon – produit d'étanchéité pour filetages bleu à ajouter.

Ensemble de pompe XP

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
901	262465	PLAQUE, moteur	1	916	123976	ANNEAU, élastique, externe	2
902	262466	TIGE, assemblage, longueur 4 po.	3	921	26C436	KIT, couvercle, moteur pneumatique	1
904	262467	TIGE, adaptateur	1	921b	17X148	PLAQUE, support de buse, doigt	2
905	262468	TIGE, assemblage, longueur 14,25 po., avec épaulement	4	921c	16P338	VIS, tête hex., #10-32 x 0,25 po.	2
906	262469	TIGE, assemblage, longueur 14,25 po., dia 1,25 po.	2	921d	111192	VIS, d'assemblage	2
907	154636	RONDELLE, plate	3	922	262474	KIT, couvercle, pompe	2
908	101712	ÉCROU, blocage, 5/8-11	9	922a	121803	VIS, tête ronde, #10-32 x 0,5 po.	3
909	16D451	ÉCROU, fourche	1	922b	124172	RONDELLE, nylon, #10-32	9
910	262470	SUPPORT, indicateur de rapport	1	922c	124665	ÉCROU, imperdable, #10-32	1
911	262471	FOURCHE, ensemble de pompe	1	922d▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement	1
912	15H392	TIGE, adaptateur, Xtreme	2	930	124078	COLLIER, ressort	1
913	262472	MANCHON, avec roulements	2	931▲	15H108	ÉTIQUETTE, avertissement de sécurité	2
				934	262475	PLAQUE, indicateur de rapport	2
				935	16E882	ATTACHE, bas de pompe	2
				940	244524	FIL, terre	

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Réf.	Description	Pièce					Qté.
-	Pulvérisateur XP35	28110X 57410X	28120X 57420X	28125X 57425X 262804	28130X 57430X	28140X 57440X	-
4	Ensemble de POMPE	281100	281200	262803	281300	281400	1
903	MOTEUR, pneumatique	XL34D0	XL34D0	XL34D0	XL34D0	XL34D0	1
917	Bas de POMPE, A	L090C0	L115C0	L14AC0	L14AC0	L14AC0	1
918	Bas de POMPE, B	L090C1	L058C0	L058C0	L048C0	L036C0	1
919	ACCOUPLEMENT, A	244819	244819*	244819	244819	244819	1
920	ACCOUPLEMENT, B	244819	247167	247167	247167	247167	1
929	ÉTIQUETTE, XP-	17X377	17X377	17X377	17X377	17X377	1
64	VANNE, sécurité	114055	16M190	113498	114055	103347	1

Réf.	Description	Pièce							Qté.
-	Pulvérisateur XP50	28210X 57510X	28215X 57515X	28220X 57520X	28225X 57525X	28230X 57530X	28233X	28240X 57540X	-
4	Ensemble de POMPE	282100	282150	282200	282250	282300	282330	282400	1
903	MOTEUR, pneumatique	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	1
917	BAS DE POMPE, A	L14AC0	L14AC0	L18AC0	L18AC0	L22AC0	L18AC0	L22AC0	1
918	BAS DE POMPE, B	L14AC0	L097C0	L090C0	L072C0	L072C0	L054C0	L054C0	1
919	ACCOUPLEMENT, A	244819	244819	244819	244819	244819	244819	244819	1
920	ACCOUPLEMENT, B	244819	247167	247167	247167	247167	247167	247167	1
929	ÉTIQUETTE, XP-	17X376	17X376	17X376	17X376	17X376	17X376	17X376	1
64	VANNE, sécurité	113498	103347	113498	114055	113498	103347	113498	1

Réf.	Description	Pièce						Qté.
-	Pulvérisateur XP70	57110X 57610X	57115X 57615X	57120X 57620X	57125X 57625X	57130X 57630X	57140X 57640X	-
4	Ensemble de POMPE	571100	571150	571200	571250	571300	571400	1
903	MOTEUR, pneumatique	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	XL65D0	1
917	Bas de POMPE, A	L090C0	L085C0	L115C0	L14AC0	L14AC0	L14AC0	1
918	Bas de POMPE, B	L090C0	L058C0	L058C0	L058C0	L048C0	L036C0	1
919	ACCOUPLEMENT, A	247167	247167	244819*	244819	244819	244819	1
920	ACCOUPLEMENT, B	247167	247167	247167	247167	247167	247167	1
929	ÉTIQUETTE, XP-	17X375	17X375	17X375	17X375	17X375	17X375	1
64	VANNE, sécurité	113498	116643	113498	113498	113498	113498	1

* Les bas de pompe de la série G (et antérieures) L115C0 utilisent la réf. 247167.

Pièces de rechange recommandées

Conservez ces pièces à portée de main afin de réduire les temps d'arrêt.

Kits de réparation des pompes

Pour connaître les pompes utilisées dans votre système, voir **Modèles** (page 10). Voir le manuel du bas de pompe pour connaître les kits de réparation.

Joints toriques pour filtre de pompe (lots de 10)

262483, joint torique supérieur
244895, joint torique central
262484, joint torique inférieur

Vanne de recirculation/surpression (voir page 50)

XP35: 262808, violet
(utilisable également avec ensembles XP-h 284x01)

XP50: 262809, or
(utilisable également avec ensembles XP-h 284x02)

XP70: 262520, argent
(utilisable également avec ensembles XP-h 284x03)

Voir le manuel du pistolet pulvérisateur pour connaître les buses.

15K692, Cartouche de clapet antiretour de collecteur mélangeur de joint

REMARQUE : 15K692 doit être remplacé lors du nettoyage des clapets anti-retour.

Vannes à bille d'entrée de collecteur mélangeur 12,7 mm (1/2 po.)

24M601, kit de réparation pour vanne à bille
262740, vanne de rechange (sans poignée)
262739, vanne de rechange (poignée simple)

248927, éléments de mélange de rechange (lot de 25)

Élément de D.E. 1/2 po. X 12, plastique acétal

248837, Kit de réparation pour pistolet pulvérisateur XTR

XHD010, Kit de siège/joint pour buses XHD™ RAC® lot de 5)

XHDxxx, buses de pulvérisation

Accessoires et kits

Utilisation prévue en atmosphères explosives et zones dangereuses

Kit XL3400 PressureTrak 26C426 (pour XP35)
Kit XL6500 PressureTrak 26C427 (pour XP50, XP70)

Contrôle les pressions afin de garantir les rapports de dosage des pulvérisateurs multicomposants XP en zones dangereuses et non dangereuses.

Kit de trémie bleue de 26,4 litres (7 gallons), 24F376
Kit de trémie verte de 26,4 litres (7 gallons), 24F377
Kit de trémie en acier inox. de 37,8 litres (10 gallons), 24Y389

À monter sur les côtés du système XP. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'installation du kit de trémies.

Kit de pompe à solvant, 262393

Permet l'alimentation en solvant du collecteur mélangeur. Pour plus d'informations, voir le manuel de votre kit de rinçage de solvant.

Kit de dessiccateur, 262454

À utiliser avec les isocyanates polyuréthanes dans des trémies de 26 litres (7 gallons). Consultez le manuel de votre kit de dessiccateur pour plus d'informations.

Filtre de dessiccateur, lot de 2, 24K984

Kit d'adaptateur de réchauffeur, 262450

Flexible et raccords pour raccordement des réchauffeurs Viscon HP au système XP. Pour les pièces, voir le manuel du votre kit de réchauffeurs. Acheter les réchauffeurs séparément, consulter le manuel des réchauffeurs pour connaître les références des pièces.

Kit d'agitateur Xtreme- Duty™, 25A598

Pour mélanger des produits visqueux contenus dans un fût de 208 litres (55 gallons). Pour plus d'informations, consultez le manuel de votre pompe d'alimentation et des kits d'agitateur.

Kit de pompe d'alimentation 5/1, 256276

Pour une alimentation en produits visqueux depuis un tambour vers un système XP. Pour plus d'informations, consultez le manuel de votre pompe d'alimentation et des kits d'agitateur.

Kit d'alimentation de fût 10:1, 256433

Pour faire passer les produits très visqueux d'un tambour de 208 litres (55 gallons) à un système XP. Pour plus d'informations, consultez le manuel de votre pompe d'alimentation et des kits d'agitateur.

Kit de trémie de 75 litres (20 gallons), 255963

Pied pour trémie de 75,7 l (20 gal.), 262824

Kit d'alimentation par gravité, 262820

Support pour montage mural XP, 262812

Fonctionne avec les systèmes pneumatiques ou hydrauliques XP.

Support à pieds, 24M281

Contenant le support mural 262812.

Kit de mise à niveau de vanne à bille 12,7 mm (1/2 po.) pour collecteur mélangeur, 24M593

Collecteur mélangeur Quickset, 24M398

Collecteur mélangeur avec rinçage A et B indépendant à utiliser avec des produits à durcissement rapide. Pour plus d'informations, consultez le manuel du collecteur mélangeur.

Collecteur mélangeur séparé avec bloc de réchauffeurs, 24Z934

Un chariot de fixation avec un bloc de réchauffeurs pour la circulation dans un tuyau chauffé à chemise d'eau pour maintenir la chaleur dans un collecteur mélangeur.

Chariot de collecteur mélangeur à distance, 262522

Un écran de protection pour monter le collecteur mélangeur distant. Pour plus d'informations, consultez le manuel du collecteur mélangeur.

Clé du limiteur du collecteur mélangeur, 126786

Répartiteur de pistolet avec chariot, 262826

Une vanne de répartition permettant d'utiliser un, deux ou trois pistolets pulvérisateurs avec le système. Permet un rinçage indépendant pour deux pistolets. Pas de rinçage indépendant pour le troisième port de pistolet en option. Pour plus d'informations, voir le manuel d'installation de sa vanne de répartition pistolet.

Produits non homologués pour une utilisation en atmosphère explosive

Ces kits ne portent pas la marque EX.

Kit de pompe d'alimentation 2:1, 256275

Pour une alimentation en produits visqueux depuis un tambour vers un système XP. Pour plus d'informations, consultez le manuel de votre pompe d'alimentation et des kits d'agitateur.

Kit d'alimentation de fût 2:1, 256232

Un kit d'alimentation de pompe T2 et un kit agitateur Twistork pour le mélange et l'alimentation en produits visqueux depuis un tambour de 208 litres (55 gallons) vers un système XP. Pour plus d'informations, consultez le manuel de votre pompe d'alimentation et des kits d'agitateur.

Kit de surveillance de la pression à alimentation murale, 262940

Kit de surveillance de la pression à alimentation pneumatique, 262942

Surveille automatiquement la différence de pressions A et B lors d'une pression de pulvérisation et arrête le système en cas de problème.

Pack d'alimentation GH™, 24X011

Alimentation électrique hydraulique pour systèmes XP-h. Consultez le manuel de votre pack d'alimentation GH pour plus d'informations.

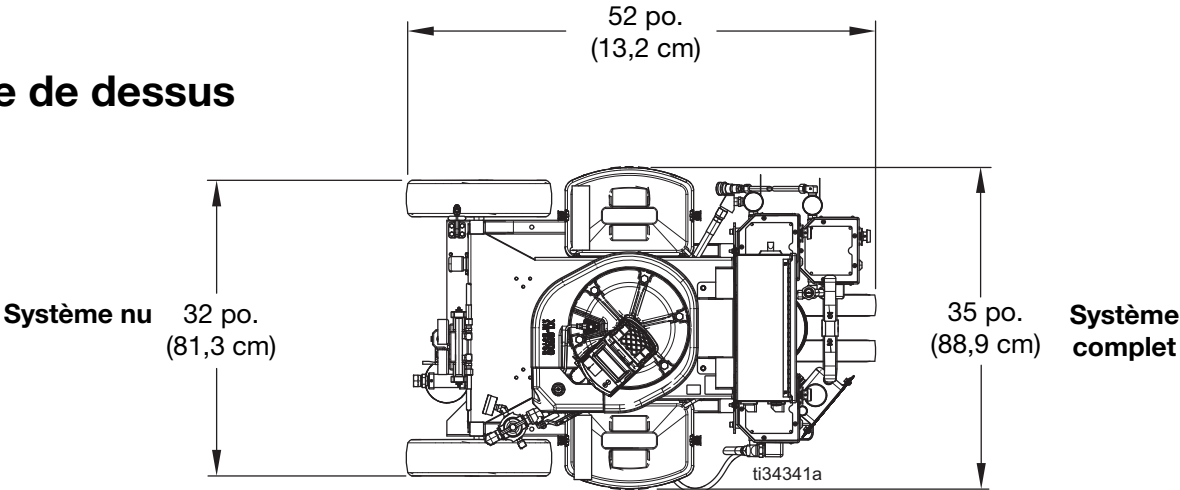
Trémie chauffée de 25 gallons, 26C482

Kit de roulettes, support de trémie, 26C549

Trémie en acier double paroi pour thermoplongeur. Consultez le manuel de votre trémie chauffée pour plus d'informations.

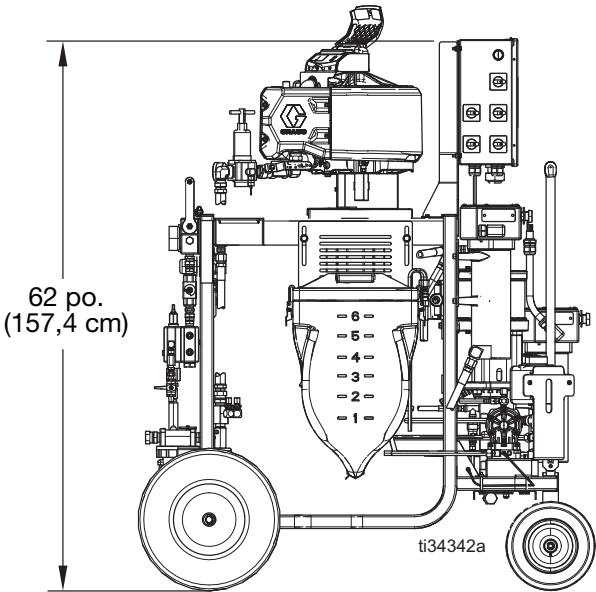
Dimensions

Vue de dessus

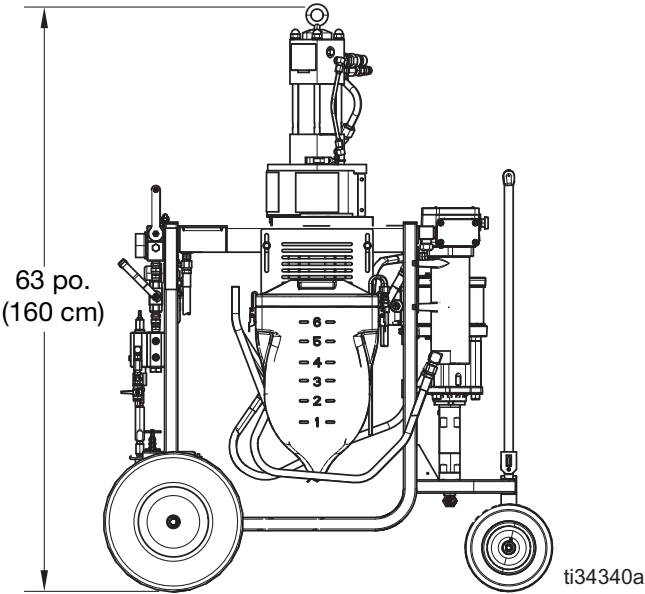


Vue de profil

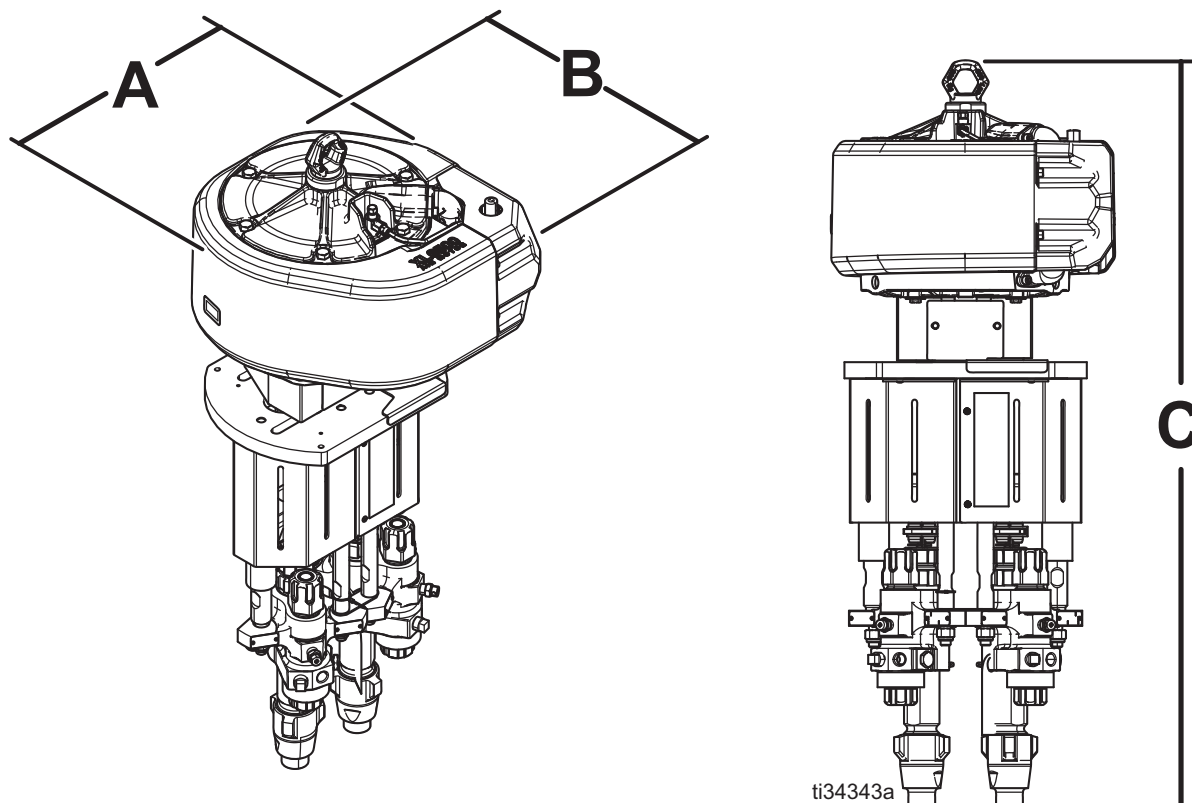
Système XP



Système XP-h

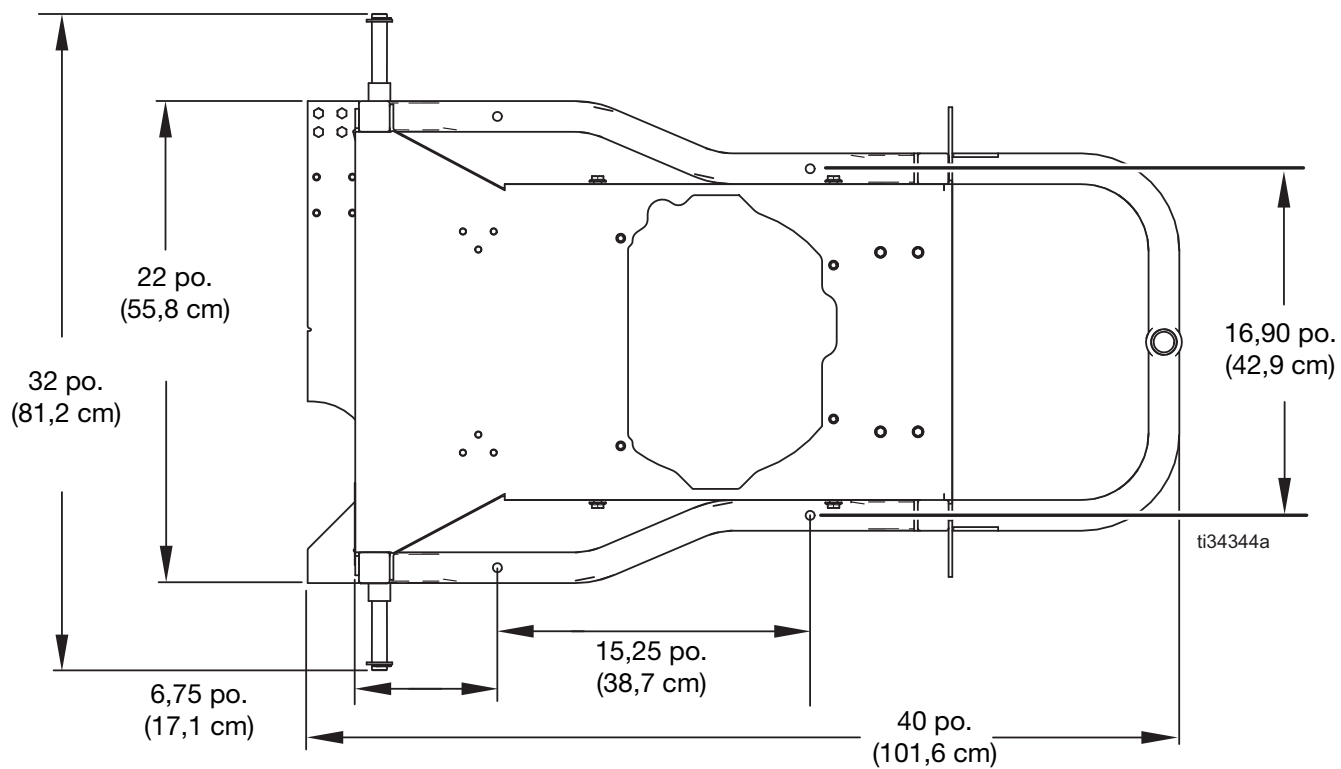


Dimensions de la pompe



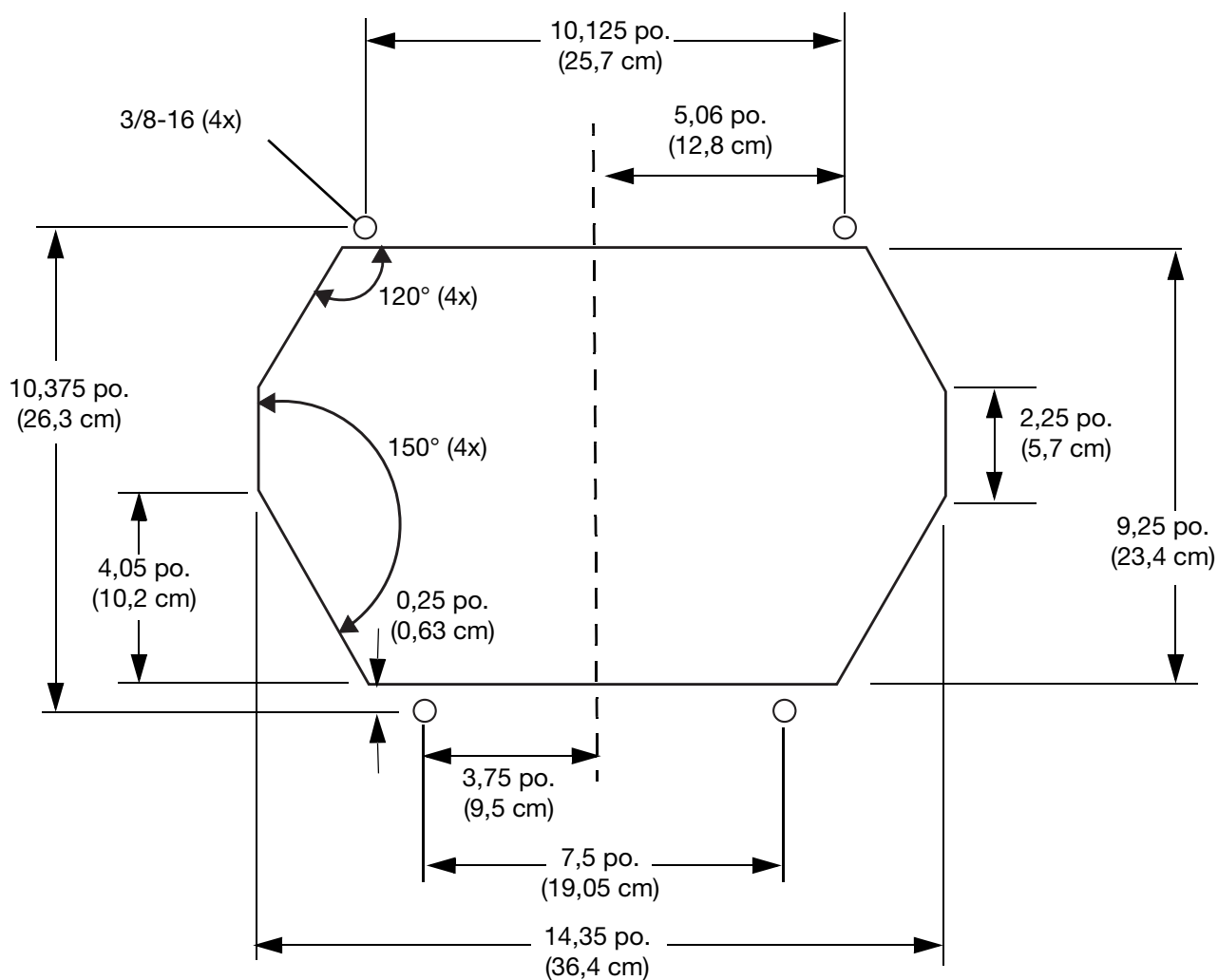
Pompe Groupe	Pièce	Pression Largeur (A)	Pression Profondeur (B)	Maximum Hauteur (C)
XP35	281100, 281200, 262803, 281300, 281400	15 po. (38 cm)	16 po. (40 cm)	46 po. (117 cm)
XP50	282100, 282150, 282200, 282250, 282300, 282330, 282400	18 po. (46 cm)	19 po. (48 cm)	47 po. (119 cm)
XP70	571100, 571150, 571200, 571250, 571300, 571400	18 po. (46 cm)	19 po. (48 cm)	46 po. (117 cm)

Dimensions de montage sur sol, vue de dessus

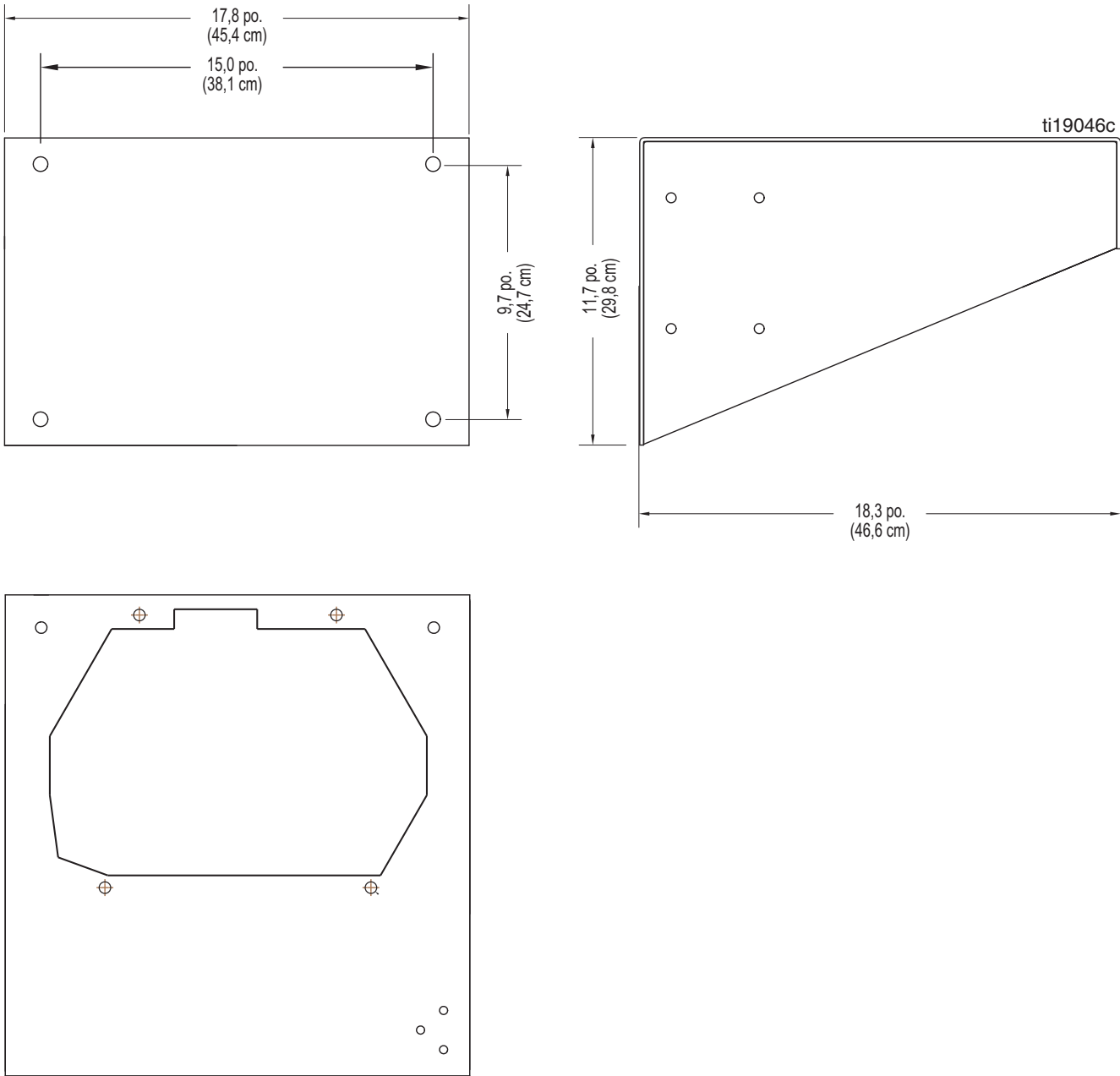


Dimensions des trous de fixation du doseur nu

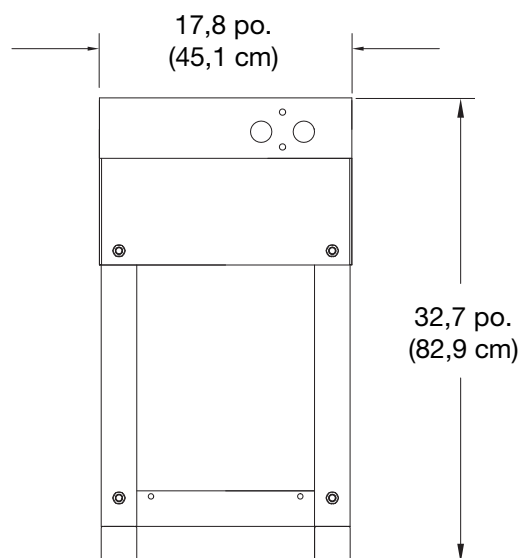
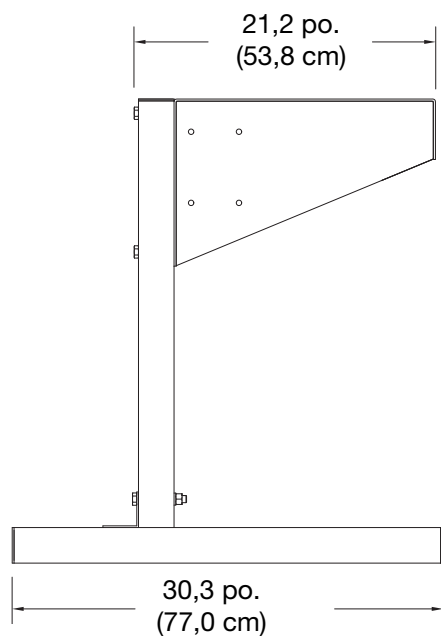
Les dimensions indiquées ci-dessous correspondent à la taille d'ouverture minimum pour le montage d'un doseur nu.



Dimensions du support pour montage mural 262812



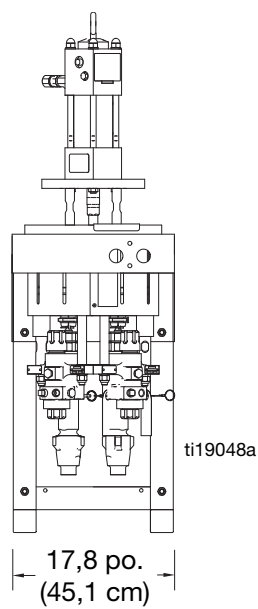
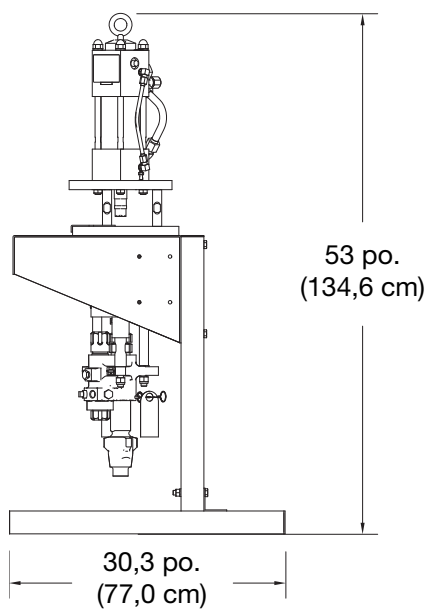
Dimensions du pied 24M281



ti19047a

Dimensions de l'unité hydraulique

Illustrée installée sur support au sol



ti19048a

Spécifications techniques

Doseurs XP		
	Impériale	Métrique
Pression de service maximum du fluide	Voir Modèles à partir de la page 10.	
Pression maximale de service d'huile hydraulique/pneumatique		
Sortie de produit combinée (cc/cycle)		
Rapport de pression		
Débit de fluide à 40 cpm		
Consommation de fluide hydraulique (modèles XP-h uniquement)	0,2 gallon par cycle	0,76 litre par cycle
Nombre de cycles de la pompe maximum	40 cycles/mn	
Dimension de l'entrée d'air	3/4 npsm(f)	
Alimentation maximale du système en pression d'air	175 psi	12 bars, 1 MPa
Entrées de pompe à produit sans trémies	1-1/4 po. npsm(m)	
Sorties de collecteur de manomètre	1/2 po. npt(f)	
Entrées de fluide du collecteur mélangeur	Clapets à bille 1/2 po. npt(f)	
Sortie de produit du collecteur mélangeur	1/2 po. npt(f)	
Pression maximum d'alimentation depuis une source distante	250 psi	17 bars, 1,7 MPa
Pression sonore	86 dBA à 7 bars (0,7 MPa, 100 psi)	
Puissance sonore	98 dBA à 7 bars (0,7 MPa, 100 psi)	
Durée maximale de conservation	5 ans (pour maintenir les performances d'origine, remplacez les joints souples après 5 ans d'inactivité)	
Facteur de rendement de l'alimentation (XP70)	75 pi. cu. d'air comprimé / 3,78 l (1 gallon) de produit pulvérisé à 100 psi	2,12 m ³ d'air comprimé/1 litre de produit pulvérisé à 7 bars (0,7 MPa)
Consommation d'air par 3,78 litres (1 gallon) de débit		
XP70	75 scfm à 100 psi/gpm	2,12 m ³ /min à 7 bars, 0,7 MPa
XP50	60 scfm à 100 psi/gpm	1/min à 7 bars, 0,7 MPa
XP35	50 scfm à 100 psi/gpm	1,42 m ³ /min à 7 bars, 0,7 MPa
Spécifications électriques :		
Tension/phase/Hz configurables	Voir le chapitre Modèles , page 10. Et Raccordement de l'alimentation page 24	
Amp. à pleine charge	Voir le chapitre Modèles , page 10. Et Raccordement de l'alimentation page 24	
Filtration :		
Filtration de l'entrée d'air	Filtre/séparateur 40 microns inclus	
Sorties de la pompe XP	30 mailles	
Pistolet pulvérisateur XTR	60 mailles	
Plage de viscosité du fluide :		
alimentation par gravité avec des trémies de 26 litres (7 gallons)	200 à 20 000 cps (versables)	
Alimentation sous pression	N'importe quelle viscosité qui ne demande pas une pression d'alimentation de plus de 15 % de la pression de sortie	
Plage de température ambiante :		
CE (North America) Operating	40° - 130° F (41° - 1-4° F)	4° - 54° C (5° - 40° C)
Stockage	30° - 160° F	-1° - 71° C
Température maximale du fluide	160° F	71° C
Matériaux en contact avec le produit :		
Boîtiers et collecteurs	Acier au carbone avec placage autocatalytique au nickel	
Pièces diverses	Acier plaqué carbone, aciers inoxydables, carbure, acétale, UHMWPE, nylon, plastiques résistants aux solvants PTFE	
Joints de pompe	PTFE chargé de carbone, UHMWPE exclusif	
Tuyau d'aspiration de la pompe de rinçage	Aluminium	
Flexibles	Noyau nylon	

Poids :		
Pompe XP35, XP50, ou XP70 uniquement	286 lb	130 kg
Pompe XP-h uniquement	290 lb	132 kg
Système de chariot XP35, XP50 ou XP70 sans réchauffeurs, pompe de rinçage de solvant ou trémies	425 lb	193 kg
Système de chariot XP-h sans réchauffeurs, pompe de rinçage de solvant ou trémies	450 lb	204 kg
Système XP35, XP50 ou XP70 complet avec réchauffeurs, pompe de rinçage de solvant et trémies	575 lb	261 kg
Système XP-h complet avec réchauffeurs, pompe de rinçage de solvant et trémies	600 lb	273 kg
Unité complète avec trémies, pompe à solvant, réchauffeurs A/B HP pour zones non dangereuses, boîtier de raccordement (57xxx5 et 57xxx8)	665 lb	302 kg
Unité complète avec réchauffeurs A/B et tuyaux HP pour zones dangereuses, pompe de circulation de tuyau, PressureTrak (57xxx6 et 57xxx9)	685 lb	311 kg
Unité complète avec réchauffeurs A/B et tuyaux HP pour zones non dangereuses, boîtier de raccordement, pompe de circulation dans tuyau, PressureTrak (57xxx7)	725 lb	329 kg

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS EN CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : cancer et effet nocif sur la reproduction – www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (notamment, mais sans s'y limiter, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts, le cas échéant, par la garantie de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

POUR LES CLIENTS CANADIENS DE GRACO

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent qu'elles ont exigé que le présent document, ainsi que tous les documents, avis et procédures judiciaires conclus, donnés ou intentés en vertu des présentes ou s'y rapportant directement ou indirectement, soient rédigés en anglais.

Informations Graco

Pour obtenir les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consultez le site Internet www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contactez votre distributeur Graco ou téléphonez pour connaître le distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1-800-328-0211, Fax : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A0420

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2021, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision ZAM, janvier 2023